2415320
GAGNEZ UN IPAD
Comment ? Consultez *ledroitsurmonordi.com* !

Le Droit

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
96¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

APRÈS UN EXIL DE 25 ANS > 3

BÉBÉ DOC DE RETOUR EN HAÏTI

Colin Firth

GOLDEN GLOBES > 24

COLIN FIRTH COURONNÉ MEILLEUR ACTEUR

SÉNATEURS 1 CAPITALS 3 > 42-43

LE CALVAIRE SE POURSUIT

Le gardien Brian Elliott a subi une 8e défaite consécutive.

SALON DU SEXE *SEXAPALOOZA* > 4

OTTAWA, VILLE COQUINE

CRISE EN TUNISIE > 2

ENTRE LA PEUR ET L'ESPOIR

LE CHOIX LOGIQUE
L'atTRACTION INTÉGRALE

FORESTER 2.5 X 2011

Location par mois /36 mois 379$
Acompte 1 495$
Taux de location 0,9%

OGILVIE SUBARU
1020 ch. Ogilvie
613 745-9191
ogilvie.subarudealer.ca
SUBARU

Location à 379$ par mois pour 36 mois avec un comptant exigé de 1 495$. Taux de location de 0,9%. Taxes, immatriculation, frais d'inscription et d'assurances en sus. Kilométrage limité à 24 000 km pat an (0,10$/km supplémentaire. Voir Ogilvie Subaru pour les détails.
2451126

Manifestation saluant le départ de Ben Ali

Sur la colline, Ottawa est pressé d'agir

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

« Nous voulons une Tunisie libre, une Tunisie démocratique. Maintenant ! »

Près d'une cinquantaine de personnes a investi la colline parlementaire à Ottawa, samedi après-midi, afin de saluer le mouvement révolutionnaire qui traverse actuellement la Tunisie.

À l'origine prévue pour exiger la démission du président Zine El Abidine Ben Ali — exilé en Arabie saoudite depuis vendredi — l'événement a tout de même eu lieu, en soutien moral au peuple tunisien.

Pour la plupart originaire de ce pays du Maghreb, les manifestants ont pressé le gouvernement canadien d'agir pour assurer une transition démocratique dans la paix et l'ordre.

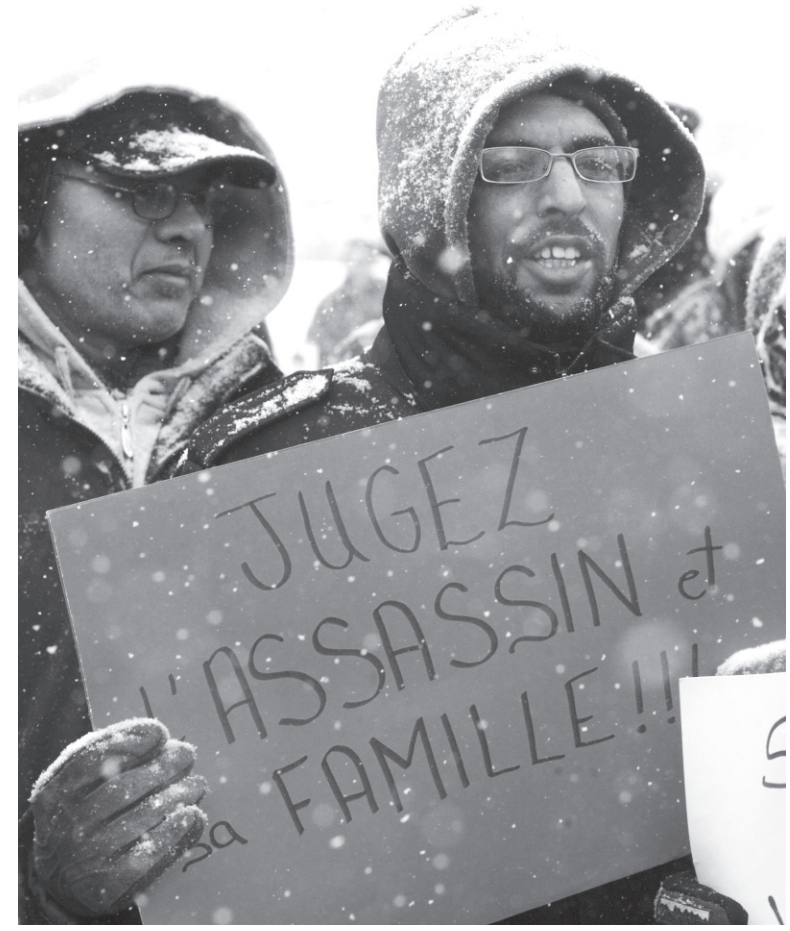
« Même si aujourd'hui, [le président Zine El Abidine] Ben Ali s'est enfui, ceux qui sont au pouvoir sont ses alliés », a déclaré d'un ton convaincu Chiraz Guessair, la chevelure enveloppée dans un foulard rouge et blanc, les couleurs nationales de son pays natal. « Le premier ministre responsable de former le gouvernement provisoire est un ami de Ben Ali. On veut que les choses changent, qu'elles changent pour de bon à Tunis. Et sans bain de sang. »

Militants pro-palestiniens et expatriés d'autres pays arabes ont dit souhaiter que l'exemple tunisien puisse se propager à l'ensemble des dictatures du monde arabe, « comme une traînée de poudre », de dire Abdul Assiri, activiste pro-palestinien d'Ottawa.

Parmi les manifestants, le député fédéral néo-démocrate d'Ottawa-Centre, Paul Dewar, a demandé au premier ministre Stephen Harper d'offrir sa collaboration aux citoyens de ce pays d'Afrique du nord.

« Les Tunisiens ont agi, et c'est maintenant à la communauté internationale d'agir pour venir en appui au peuple tunisien. Nous devons y voir une démocratie réelle, et un respect des droits réel. J'espère que le premier ministre Harper répondra à la demande du peuple de Tunisie. »

D'autres manifestations ont également eu lieu à Montréal et Toronto, de même que dans d'autres villes ailleurs dans le monde, samedi.



MARTIN ROY, LeDroit

Des manifestants sur la colline parlementaire, samedi.

Environ 1000 Canadiens toujours en Tunisie

MONTRÉAL — « La situation s'est détériorée à Sousse. Nous respectons la consigne de rester confinés à l'hôtel. » Le Gatinois Marc Jacques Girard fait partie de quelque 1000 Canadiens qui se trouvent présentement en Tunisie. Même si la situation dans cette ville touristique est plus calme qu'à Tunis, la capitale, M. Girard s'est résigné à rentrer au pays.

En vacances en Tunisie depuis le 2 janvier avec un ami, Marc Jacques Girard devait revenir au Canada le 26 mars. Or, devant la détérioration de la situation au cours des derniers jours et l'avertissement émis par le ministère des Affaires étrangères, il a décidé d'écourter son voyage. Un vol le ramènera à Montréal demain.

Outre M. Girard, huit autres Québécois séjournent actuellement au Marhaba Royal Salem. Six reviendront au Québec demain. Les trois autres entameront bientôt des démarches pour rentrer. La plupart des Européens étant rentrés chez eux, l'hôtel est presque vide.

Le ministère des Affaires étrangères du Canada, qui recommande d'éviter tout voyage non essentiel en Tunisie, n'a mis en place aucune mesure particulière pour rapatrier les Canadiens qui s'y trouvent. Le porte-parole du Ministère, Alain Cacchione, assure que « la situation en matière de sécurité en Tunisie est surveillée de près ».

Si plusieurs Québécois cherchent à rentrer, d'autres n'abandonnent pas l'idée de se rendre en Tunisie. Cesia Osoria de l'agence de voyages Sultana Tours indique que des voyageurs se sont envolés pour la Tunisie vendredi soir et qu'ils sont arrivés au pays samedi. « Les zones touristiques sont jusqu'à maintenant épargnées [par les troubles] », observe-t-elle.

Environ 15 000 touristes canadiens voyagent en Tunisie chaque année. La haute saison s'étend de mai à octobre.

La Presse

Entre forces armées et partisans de Ben Ali

Multiples affrontements à Tunis

TUNIS — De violents affrontements ont opposé hier à Tunis forces de sécurité et éléments fidèles au chef de l'État déchu Ben Ali, qui ont été attaqués par l'armée dans le palais présidentiel de Carthage.

Le premier ministre Mohammed Ghannouchi, qui devrait annoncer aujourd'hui la composition du nouveau gouvernement, a averti hier soir que les autorités de transition ne feraient preuve d'« aucune tolérance » envers ceux qui sèment le chaos dans le pays, dans une déclaration téléphonique à la télévision publique.

Des tirs, d'abord sporadiques, puis de plus en plus nourris, ont été échangés pendant deux heures dans l'après-midi à Tunis entre des francs-tireurs cachés dans des immeubles et des policiers et des militaires, près de l'avenue Bourguiba, ont constaté des journalistes de l'AFP.

Deux francs-tireurs ont été abattus dans ces affrontements, a annoncé à la télévision publique un officier de l'armée.

Lorsque le couvre-feu était en vigueur, l'armée a donné l'assaut au palais présidentiel de Carthage dans lequel sont retranchés des éléments de la garde présidentielle de Zine El Abidine Ben Ali.

Alors que la nuit de vendredi à samedi avait été émaillée d'actes de vandalisme et de pillages, la capitale s'était pourtant réveillée dans le calme hier matin. Des comités de vigilance avaient organisé des rondes dans les quartiers.

« On n'a pas peur : les hommes protègent nos quartiers des miliciens armés qui sont là pour terroriser. Je me sens en sécurité », a témoigné Mouna Ouerghi, 29 ans, professeur d'université.

La situation s'est brusquement tendue en début d'après-midi : les policiers sont devenus de plus en plus nerveux, contrôlant systématiquement les véhicules.

La justice a annoncé hier l'arrestation de l'ex-chef de la sécurité du président tunisien déchu, qui a été officiellement accusé d'être le responsable des pillages et des exactions des derniers jours contre la population.

Chaos manipulé ?

Plusieurs témoignages avaient attribué ces récentes violences à des membres de l'appareil sécuritaire liés à Ben Ali et cherchant à créer le chaos pour tenter de favoriser son retour. L'ex-président, cédant à la pression de la rue, a fui vendredi en Arabie saoudite.

L'ambassadeur démissionnaire de la Tunisie à l'Unesco Mezri Haddad a accusé hier M. Ben Ali d'avoir « prémédité l'anarchie avant son départ » du pouvoir vendredi et de « téléguider les opérations », dans un communiqué reçu par l'AFP.

« Il n'y aura aucune tolérance, avec ceux qui portent atteinte à la sécurité du pays », a déclaré hier soir le premier ministre Mohammed Ghannouchi.

Agence France-Presse

GRANDE VENTE DE RÉNOVATION

SEULEMENT 1 EN INVENTAIRE
ODYSSEY TOURING 2010
RABAIS DE 10 000 $*

ACCORD CROSSTOUR 2010
SEULEMENT 2 EN INVENTAIRE
RABAIS DE 5 500 $*

*Le rabais à l'achat de 10 000 $ / 5 500 $ est applicable après taxes sur les modèles Odyssey Touring 2010 neufs (RL3H8AK) / Accord Crosstour 2010 neuves (TF2H5AJN) (TF1H5AJN). Les taxes et droits, assurances et immatriculation sont en sus. Offres disponibles sur approbation de crédit. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis. Photos à titre indicatif seulement. Voyez Gatineau Honda pour plus de détails. 2446912

Gatineau Honda
1255, boul. de la Vérendrye Ouest 819 568-4646 www.gatineauhonda.com
HONDA

Après 25 ans d'exil en France

Duvallier revient « pour aider »

JACOB KUSHNER
Associated Press

MONTRÉAL — L'ancien dictateur Jean-Claude « Bébé Doc » Duvalier est rentré en Haïti, hier, à la suite de près de 25 ans d'exil. Étonnant, ce retour survient alors que le pays fait face à une crise politique et que les efforts faits à la suite du dévastateur séisme du 12 janvier 2010 tardent à porter fruit.

Vêtu d'un complet de couleur sombre et d'une cravate, Duvalier est arrivé à l'aéroport de Port-au-Prince à bord d'un appareil d'Air France. Il y a été accueilli par des partisans qui lui ont donné l'accolade.

Calme, il a été escorté jusqu'à un bureau des services d'immigration et il ne s'est pas immédiatement adressé aux nombreux journalistes qui l'attendaient.

Les Haïtiens avaient dansé dans les rues pour célébrer le renversement de Duvalier, en 1986, et son départ en exil en France. La plupart d'entre eux espéraient qu'il avait quitté Haïti à tout jamais, fermant un sombre chapitre de l'histoire du pays, fait de répression et de terreur, qui avait commencé alors que son père, François « Papa Doc » Duvalier, était au pouvoir.

Toutefois, des loyalistes ont fait campagne afin d'obtenir le retour de Duvalier en Haïti, mettant sur pied une fondation pour améliorer l'image de l'ex-dictateur et relancer son parti politique, dans l'espoir qu'il puisse un jour reprendre le pouvoir, cette fois dans un cadre démocratique.

ASSOCIATED PRESS

L'ex-dictateur Jean-Claude « Bébé Doc » Duvalier, peu après son arrivée à Port-au-Prince, hier, en compagnie de son épouse Michelle Bennett.

Les Duvalier ont torturé et tué des opposants politiques, régnant dans un climat de terreur et de répression maintenu par les Tontons macoutes de leur police secrète.

À l'automne 2007, le président haïtien René Préval avait affirmé à des journalistes que Jean-Claude Duvalier pourrait rentrer en Haïti, mais qu'en cas de retour, il devrait faire face à la justice pour la mort de milliers de personnes et le vol de millions de dollars.

La même année, Duvalier était intervenu sur les ondes haïtiennes afin de demander pardon au peuple haïtien pour les erreurs commises pendant son règne.

Le dictateur a régné de 1971 à 1986, avant d'être chassé par une révolte populaire.

Surnommé « Bébé Doc » parce qu'il a succédé à son père, François, alias « Papa Doc », il est maintenant âgé de 59 ans.

La nouvelle de son départ de France a d'abord été annoncée par une source diplomatique à Paris.

Longue dictature

Jean-Claude Duvalier avait pris le pouvoir à Port-au-Prince à 19 ans perpétuant une longue dictature dans le pays le plus pauvre du continent américain.

À 59 ans, « Bébé Doc », le fils de l'ancien dictateur François Duvalier dit « Papa Doc », a choisi le premier anniversaire du séisme meurtrier pour réapparaître sur la scène publique en Haïti. « Je suis venu pour aider », a-t-il déclaré à son arrivé à Port-au-Prince après avoir embrassé le sol.

Chassé du pouvoir par une révolte populaire en 1986 après 15 ans de règne absolu à Port-au-Prince, M. Duvalier reste une personnalité controversée même après un quart de siècle d'absence.

Les autorités d'Haïti estiment que plus de 100 millions de dollars ont été détournés sous le couvert d'œuvres sociales jusqu'à la chute en 1986 de « Bébé Doc ». Ces prélèvements systématiques sur des entreprises d'État notamment auraient été transférés en partie dans des banques suisses.

Berne a essayé d'accélérer la restitution des fonds Duvalier, surtout après le séisme qui a frappé Haïti le 12 janvier, mais s'est heurtée à la résistance en justice de la famille Duvalier.

Par ailleurs, des plaintes pour « crime contre l'humanité » ont été déposées contre lui en France, son pays d'accueil.

Jean-Claude, né le 3 juillet 1951 à Port-au-Prince, ne semblait pas préparé, lors de son accession au pouvoir à l'âge de 19 ans, à diriger la première république noire des Amériques. Son père qui régnait depuis 1957 était mort le 21 avril 1971. Le lendemain, « Bébé Doc » prêtait serment et devenait le plus jeune chef d'État du monde.

Emporté par une révolte populaire en 1986, « Bébé Doc » avait été poussé à la démission par les États-Unis. La France avait alors accepté de l'accueillir, à titre temporaire. L'ex-président avait ensuite profité d'une retraite dorée dans de vastes demeures de la Côte d'Azur.

Avec l'Agence France-Presse

Réactions mitigées au retour de l'ex-dictateur

« Bébé Doc » passe sa première nuit en Haïti

PORT-AU-PRINCE — Quelques heures après son retour en Haïti suite à 25 ans d'exil en France, l'ex-dictateur haïtien Jean-Claude Duvalier s'est réfugié hier dans un hôtel à Pétion-ville, banlieue de la capitale, où des centaines de supporters l'attendaient.

Acclamé par des manifestants accrochés aux grillages du bâtiment de l'aéroport de Port-au-Prince l'ancien président à vie a quitté les services d'immigration à bord d'un convoi de plusieurs véhicules privés.

« Duvalier de retour, nous allons avoir un vrai pays maintenant, nous sommes contents qu'il soit là pour redonner au pays son image d'antan », a déclaré un Ronald Brévil (25 ans), accouru à l'aéroport pour voir l'ex-président qu'il n'a jamais connu.

« Il doit être jugé, il a commis des crimes et a volé l'argent du peuple. Vive Arisitde », a crié un jeune.

Un policier âgé de 18 ans s'est réjoui du retour de Duvalier. « Je n'étais pas né quand il est parti, mais j'ai toujours entendu qu'il était un bon président », a-t-il déclaré à l'AFP.

« Il doit se mettre au service de la réconciliation nationale, c'est ce dont le pays a besoin. Et aussi qu'il vienne faire baisser le coût de la vie », a ajouté une femme.

Dans les rues de la capitale des groupes de manifestants joyeux dansaient en chantant « Duvalier, Duvalier ».

D'autres réclamaient le retour d'un autre ex-président, Jean Bertrand Aristide, en exil en Afrique du Sud depuis 2004.

« On est revenu en toute simplicité, mais c'est extraordinaire cet accueil ; il y a beaucoup d'émotions », a déclaré à l'AFP sa femme Véronique Roy, souriante à côté d'un « Bébé Doc » taciturne, le regard un peu perdu.

Même si l'annonce du retour de l'ex-président à vie a été tardivement annoncée dans les médias à Port-au-Prince, ses anciens collaborateurs et fidèles lui ont réservé un chaleureux accueil.

Son dernier ministre des Affaires étrangères Adrien Raymond et le chef de sa garde rapprochée l'ex-colonel Christophe Dardompré se trouvaient au premier rang pour l'accueillir. « On ne s'attendait pas à tout cela, on avait averti que quelques amis », a commenté Véronique Roy.

Après avoir rempli les formalités d'immigration à l'aéroport, Jean Claude Duvalier a quitté le bâtiment par une porte dérobée pour son hôtel dans les hauteurs de Port-au-Prince.

Aucun responsable du gouvernement n'a voulu faire de déclaration. « Je n'ai pas l'impression que le gouvernement en était informé » a déclaré un ministre sous couvert d'anonymat.

Agence France-Presse

MARTIN ROY, LeDroit

Gillian, du club Ottawa Pole Fittness, participe à une compétition de *pole dance*, cette fin de semaine à Sexapalooza. Selon les organisateurs, l'événement a attiré plus de 10 000 personnes, en dépit du mauvais temps.

Lubrifiants, latex et luxure au parc Lansdowne

Ottawa se découvre un côté osé

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Et si, sous ses allures de ville de fonctionnaires un brin coincée, la capitale nationale avait un côté plus… coquin? Dildos, vêtements en latex et cours de *pole dancing* étaient à l'honneur ce week-end au quatrième Sexapalooza, l'un des plus importants salons du sexe au pays.

L'événement, qui se tenait à nouveau au parc Lansdowne, est le deuxième plus achalandé au Canada, après celui de Toronto. Sur près de 30 000 pi², des centaines d'exposants se révèlent, présentant de tout pour tous les goûts, d'un extrême à l'autre du spectre sexuel.

D'une année à l'autre, les séminaires offerts (comme « Allons-y pour le sexe oral! », offert dans les deux langues, « Where's your G-Spot », ou encore « Dress for Sexcess ») sont parmi les moments les plus courus, assure l'une des organisatrices de l'événement, Jocasta Boone. Pour répondre à la demande, tout l'aspect « éducatif » du salon a donc été remanié et rehaussé.

« Est-ce que c'est parce que les fonctionnaires s'ennuient, une fois rentrés du boulot? Je ne sais pas. La capitale fédérale a déjà eu ce côté bien-pensant, un peu conservateur. Je crois que les mœurs ont évolué, et les gens sont prêts à explorer leur intimité », dit-elle, pour expliquer la popularité du salon.

L'an dernier, plus de 10 000 personnes ont franchi les tourniquets du hall d'exposition du Centre municipal. Selon les organisateurs, samedi, cette foule record serait facilement battue, malgré la tempête de neige.

En couple, entre amis

Chose certaine, pour la plupart des visiteurs, c'est en couple que les choses se passent. Ou entre amis. La popularité de l'événement ne connaît pas d'âge. Les plus jeunes « congressistes » ont 19 ans, l'âge minimal requis pour y entrer. Les plus âgés sont nés pendant l'entre-deux-guerres. Samedi, lors du passage du *Droit*, autant de femmes que d'hommes semblaient s'être déplacés pour l'occasion.

Moins gênant qu'un sex-shop

Pour plusieurs, Sexapalooza est l'occasion de se familiariser avec le monde du jouet sexuel dans un contexte moins intimidant qu'une boutique érotique, soulignent tant les organisateurs que les participants.

« Peu importe l'âge, ce peut être gênant de pénétrer dans un sex-shop. Ici, on vient en gang, on regarde, on s'informe », note Caroline Rollin, de Sarsfield, accompagnée de deux amies.

« La clientèle de Sexapalooza est effectivement différente de celle qu'on accueille en magasin », note pour sa part Michel Paquette, propriétaire de Classixxx, un groupe de trois boutiques érotiques situées à Ottawa, entre deux présentoirs de films érotiques et de godemichés.

C'est également l'occasion de se procurer des articles qu'on ne trouve pas dans la région d'Ottawa-Gatineau, comme des vêtements en latex.

« On ne fournit pas à la demande », assure Lee Matthews, de Ware's and Wear Latex, une entreprise basée à Edmonton.

Leur article meilleur vendeur? Les gants en latex. « Et une bouteille de lubrifiant », précise-t-elle.

Sur le web
ledroit.cyberpresse.ca

QUESTION DU JOUR
Vous considérez-vous endetté…?
Peu : 22 % Moyennement : 20 %
Très : 12 % Pas du tout : 46 % Votes : 835

TWITTER
Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/CybLeDroit.

LEDROIT, LE LUNDI 17 JANVIER 2011

SOMMAIRE

Actualités	18	Horoscope	28
Arts	24	Loteries	14
Détente	28	Nécrologie	32
Dre Nadia	27	Petites annonces	29
Éditorial	16	Sports	35
Forum	17	Statistiques	38

NOUS JOINDRE

Renseignements généraux : 613-562-0111

Rédaction
nouvelles@ledroit.com 613-562-0333

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.cyberpresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 8 h — 12 h

MÉTÉO

Ensoleillé

Météo en détails > 38

Max. -15 Min. -9

merci de recycler ce journal

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

Orléans a célébré son caractère distinct

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

En 1897, le père Alexis de Barbezieux affirmait qu'« Orléans était un village sans histoire ». Samedi, quelques centaines de convives ont fait mentir l'homme d'église, à l'occasion des célébrations de clôtures des 150 ans d'Orléans.

Pendant toute l'année 2010 et jusqu'à samedi, une foule d'activité en tout genre a été organisée, à caractère religieux ou non, pour souligner les 150 ans de ce qui était alors un village de quelques dizaines d'âmes, aujourd'hui transformé en banlieue prospère peuplée de plus de 100 000 personnes.

Fondée en 1860, Orléans doit son nom, selon la légende, au lieu de naissance de son premier chef de poste, Théodore Besserer. Incorporé comme village partiellement autonome de 1922 à 1974 sous le nom de Saint-Joseph-d'Orléans, du nom de la paroisse catholique et française de l'endroit, le secteur a ensuite été scindé entre le canton de Gloucester et le village de Cumberland, avant que ceux-ci ne soient fusionnés à la ville d'Ottawa, au tournant du siècle.

Il n'était pas question pour la présidente du comité organisateur des célébrations du 150e, Nicole Fortier, de passer sous silence les origines francophones de l'endroit.

MARTIN ROY, LeDroit

Mgr Peter Schonenbach, le maire d'Ottawa, Jim Watson, la présidente du comité organisateur des festivités du 150e, Nicole Fortier, le conseiller du quartier Orléans, Bob Monette, et le conseiller du quartier Cumberland, Stephen Blais, ont participé au gala de clôture des festivités.

« C'est pourquoi, tout au nom de l'année, des événements comme la soirée de conte canadiens-français et la consécration de l'église Saint-Joseph sont venus rappeler les racines francophones d'Orléans », explique fièrement la dame, « une vraie de vraie Orléanaise ».

Samedi, le maire d'Ottawa Jim Watson a lui aussi tenu à souligner le caractère distinct d'Orléans, au cours du gala de conclusion des festivités, qui se tenait à l'école secondaire publique Gisèle-Lalonde.

« Orléans représente bien l'image que les gens se font d'Ottawa. C'est une communauté tout à fait bilingue, et c'est un élément de fierté pour la population de ce secteur. Le fait français donne un caractère distinct à Orléans. »

Pour le conseiller du secteur Innes Rainer Bloess, le côté communautaire d'Orléans ne passe pas inaperçu. « Même si Orléans fait aujourd'hui partie d'Ottawa, même si le secteur a grandi de façon énorme, Orléans demeure toujours aussi convivial et à échelle humaine », juge-t-il.

Protéger le patrimoine

Pour ne pas oublier, un groupe, la Société du patrimoine et de l'histoire d'Orléans (SPHO), a officiellement vu le jour samedi. Sa mission : assurer la promotion de l'histoire et du patrimoine d'Orléans, et éviter que des édifices d'importance ne soient détruits sans que la population n'ait son mot à dire.

En juillet, la Maison Gauthier, une maison de ferme construite au début des années 1870 aux abords du chemin Innes est passée sous le pic des démolisseurs, pour faire place à un nouveau projet résidentiel. Une gaffe que souhaite à tout prix éviter de répéter la SPHO.

Les célébrations du 150e laisseront également leurs traces, physiques celles-là, dans ce secteur de la ville, d'abord avec l'inauguration du rond-point du boulevard Saint-Joseph, sorte de porte d'entrée vers Orléans, mais également grâce à une murale, oeuvre d'artistes graffiteurs de la région, érigée entre la pharmacie Jean Coutu et la paroisse.

EN BREF

LA COLLECTE AUX DEUX SEMAINES AGACE LES RÉSIDENTS

La collecte des déchets à Ottawa a continué de faire jaser ce week-end, à l'occasion de deux consultations publiques tenues au Centre Rideau et à Place d'Orléans. La Ville d'Ottawa étudie actuellement la possibilité de passer d'une collecte d'ordures hebdomadaire à une collecte aux deux semaines, principalement pour des raisons financières. Hier, au centre commercial, ce sont les plans de la ville de passer à une collecte aux deux semaines qui dérangeaient. Si plusieurs comprennent les impératifs financiers qui ont mené la ville à se pencher sur la question, ils semblent considérer comme essentielle la collecte hebdomadaire. « Je suis contre, indique le citoyen Pierre Cantin. C'est bien beau leur bac vert, mais plusieurs comme moi ne l'utilisent pas à cause de l'odeur et parce que ceux qui ramassent les bacs de compost les vident mal. On ne devrait pas être pénalisés pour ça. » Le conseiller d'Innes, Rainer Bloess, n'est pas du même avis. « Il y a beaucoup moins de choses qui se retrouvent aux poubelles maintenant. La plupart des choses qui sentent mauvais, on les met au compost, et le compost est ramassé à chaque semaine pendant l'été. Les poubelles sont plus vides qu'avant. » La consultation publique se poursuit jusqu'au 4 février au www.ottawa.ca/examendechets.

LeDroit

LIQUIDATION FINALE DE MODÈLES 2010

Volkswagen de l'Outaouais

LA MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE SUR LES 2010 NEUFS ET DÉMONSTRATEURS

OBTENEZ UN ENSEMBLE D'HIVER GRATUIT ET UN IPAD 16GB
À L'ACHAT D'UN MODÈLE VOLKSWAGEN SUR CETTE LISTE

STOCK	MODÈLE	PDSF	LIQUIDATION
A1040	2010 GOLF(3) 2.5 DÉMO	23,764$	19, 995$*
A1070	2010 GOLF FAMILIALE 2.5	26,264$	22,750$*
A6540	2010 NEW BEETLE CONVERTIBLE	32,489$	28,575$*
A8710	2010 NEW BEETLE CONVERTIBLE	32,489$	28,575$*
A0580	2010 NEW BEETLE CONVERTIBLE	32,489$	28,575$*
A6330	2010 PASSAT 2.OT DEMO	35,789$	26,995$*
A0020	2010 PASSAT 2.OT DEMO	40,089$	31,399$*
A7290	2010 ROUTAN TRENDLINE	30,204$	22,155$*
A5870	2010 ROUTAN COMFORTLINE	38,304$	29,359$*
A5810	2010 EOS COMFORTLINE	42,089$	36,250$*

Volkswagen de l'Outaouais
850 boul. St-Joseph, Gatineau
819 770-0220
www.vwo.ca

* Le prix de liquidation inclus tout les incitatifs disponibles au concessionnaire. Frais de transport, préparation, taxe d'accise sur l'air climatisée, taxes sur les pneus et frais d'administration inclus. Aucun frais caché, TPS et TVQ en sus. Cette offre est basée sur une vente au comptant. Le Financement est disponible à un taux de 5.69% sur tous les modèles ci-haut. Les frais RDPRM s'appliqueront si le financement est choisi. Ces offres s'appliquent seulement sur les modèles neufs et démonstrateurs 2010 en inventaire. L'Ensemble d'hiver inclus 4 pneus d'hiver Pirelli Winter Carving, 4 jantes en acier VW, montés, balancés et installés sur la voiture au moment de la livraison. Les roues d'été seront entreposées en concession sans frais jusqu'au printemps ou remises dans le coffre de la voiture au moment de la livraison. Le Ipad de Apple sera remis à la livraison de la voiture ou envoyé à l'adresse du client. Le modèle est le MB292C/A Apple Ipad 16GB avec le Wifi. Nous réservons le droit d'annuler cette offre sans préavis. Tous les détails chez Volkswagen de l'Outaouais.

2447982

« C'était un vrai homme d'union » – Michel Fecteau

André Cornellier perd son combat contre le cancer

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

André Cornellier, le chef syndical des chauffeurs et mécaniciens d'OC Transpo, n'est plus. Le coloré syndicaliste, que les Ottaviens ont appris à connaître un peu malgré eux au cours de la grève du transport en commun qui a paralysé la capitale pendant 57 jours, en 2008 et 2009, est décédé samedi des suites du cancer à 61 ans.

Déjà, depuis quelques mois, M. Cornellier avait délaissé ses fonctions de président de la section locale 279 du Syndicat uni des transports (SUT) — sa plus grande passion, selon le vice-président Mike Aldrich — pour livrer un ultime combat, cette fois contre la maladie.

« André, c'était un vrai homme d'union », assure Michel Fecteau, membre de l'exécutif syndical. André Cornellier et lui se sont connus à la fin des années 1970, alors qu'ils commençaient tous deux leur carrière de chauffeur d'autobus, et se sont côtoyés pendant plus de trente ans.

Au sein du syndicat, André Cornellier a été actif pendant la plupart de ces années de service, d'abord comme simple membre de l'exécutif, pour ensuite en prendre la tête.

Le Canadien-français de l'est d'Ottawa a été président du syndicat pendant trois mandats, négociant souvent envers et contre tous pour le maintien ou l'amélioration des conditions de travail des employés d'OC Transpo.

« Oui, André était très direct. C'est normal que tout le monde ne s'est pas toujours entendu avec lui, particulièrement pendant la grève. Ce que je retiens, c'est qu'il aurait tout fait pour défendre les droits et les intérêts des travailleurs d'OC Transpo », dit-il.

MARTIN ROY, LeDroit

André Cornellier était au cœur du conflit de travail à OC Transpo, à l'hiver 2008-2009.

Pour le maire d'Ottawa Jim Watson, le décès d'André Cornellier représente une grande perte pour les travailleurs qu'il défendait.

« Il était toujours, toujours là pour eux. En ce sens, c'était un vrai leader. Il voulait toujours voir une amélioration pour ses membres. Même si c'était impopulaire avec la population », a dit le maire.

C'est avec la même défiance que le quinquagénaire avait accueilli son diagnostic, il y a tout près d'un an. « Il refusait d'abandonner, même dans les derniers moments. La semaine dernière, il était heureux de pouvoir déguster un cheeseburger. C'était ça, André. De simples plaisirs et une dévotion à toute épreuve pour sa cause », a résumé samedi le vice-président du syndicat, Mike Aldrich.

M. Cornellier laisse dans le deuil son épouse Lisette, de même que ses enfants Rachel, Micheline, Lyne et Michel.

Des élections seront tenues au sein de la section locale 279 d'ici le mois de mars.

DES OFFRES SI EXCEPTIONNELLES QU'ELLES REVIENNENT CETTE ANNÉE.

ACURA
DEVANT.

Modèle TL SH-AWD représenté

TSX V-6 2010
À PARTIR DE 39 790 $*

TL 2010
À PARTIR DE 39 990 $*

ZDX 2010
À PARTIR DE 55 990 $*
Modèle ZDX avec SH-AWD représenté

OBTENEZ JUSQU'À
12 000 $‡
DE RÉDUCTION
SUR LA ZDX 2010

EN LOCATION À PARTIR DE
0,9 %†
TAUX DE LOCATION NOMINAL
JUSQU'À 24 MOIS
(À L'EXCEPTION DE LA ZDX)

OU

OBTENEZ JUSQU'À
6 500 $‡
DE RÉDUCTION SUR LES AUTRES
MODÈLES 2010 SÉLECTIONNÉS

TL EXEMPLE D'OFFRE :
12,4 %†
TAUX DE LOCATION ANNUEL EFFECTIF
JUSQU'À 24 MOIS
À TITRE INFORMATIF SEULEMENT

acuraott.ca

GATINEAU **CASINO GATINEAU ACURA** 7 CASINO BLVD. **819.777.1771** CASINOGATINEAUACURA.COM • OTTAWA **CAMCO ACURA** 1475 CARLING AVE. **613.728.8888** CAMCOACURA.COM

* Prix de vente de 55 990 $ pour un nouveau modèle Acura ZDX 2010 (modèle YB1H2AJN) // 39 790 $ pour un nouveau modèle Acura TSX V-6 2010 (modèle CU4F4AJ) // 39 990 $ pour un nouveau modèle Acura TL 2010 (modèle UA8F2AJ). Les frais d'inscription au RDPRM, comprenant les droits au registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 895 $ ainsi que les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, les droits sur pneus neufs et les taxes sont en sus et seront exigés à la livraison. † Exemple représentatif : Offre d'une durée limitée pour un nouveau modèle Acura TL 2010 (modèle UA8F2AJ) disponible par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. sur approbation de crédit. Exemple de financement : taux de location nominal de 0,9 % pour 24 mois / taux de location effectif de 12,4 % pour 24 mois. Paiements mensuels de 525 $ avec acompte de 6 798 $ plus les frais de transport et de préparation de 1 895 $, pneus EHF (29 $), filtres EHF (1 $), taxe sur l'air climatisé (100 $) et frais de l'OMVIC (5 $) sont inclus. Premier paiement mensuel, dépôt de sécurité de 0 $ et taxe de 75 $ d'économie du carburant dus à la signature du contrat de location. Le total des obligations de la location est de 19 491 $. Allocation de 48 000 kilomètres, frais de 0,15 $/km pour les kilomètres excédentaires. ‡ Exemple représentatif : Rabais au comptant de 6 500 $ offert aux clients qui achètent en argent comptant pour un nouveau modèle Acura TL 2010 (modèle UA8F2AJ). Rabais au comptant de 12 000 $ offert aux clients qui achètent en argent comptant un nouveau modèle Acura ZDX 2010 (modèle YB1H2AJN). Ces rabais au comptant seront déduits des prix négociés avant les taxes et ne peuvent être combinés à des offres spéciales de financement ou de location. Permis, assurances, enregistrement et taxes en sus. Ces offres ne sont valides que pour les résidents du Québec/Ontario, chez les concessionnaires Acura du Québec/Ontario. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Les véhicules sont présentés pour fins d'illustration seulement. Les offres peut changer sans préavis. Voir votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

2444521

« Il a laissé toute une marque à Aylmer » – Yves Ducharme

Le photographe Arthur Silverstone s'est éteint

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

L'Outaouais a perdu l'un de ses photographes bien connus. L'Aylmerois Arthur Silverstone est décédé, vendredi, des suites de complications survenues lors d'une opération chirurgicale. Il avait 71 ans.

En plus d'avoir longtemps œuvré dans l'immobilier, M. Silverstone fut d'à peu près tous les événements majeurs à survenir à l'hôtel de Ville de Gatineau pendant les années où Yves Ducharme dirigeait la nouvelle ville.

Les deux hommes s'étaient liés d'amitié au cours de la campagne électorale qui avait mené M. Ducharme à la tête de la ville fusionnée.

« Arthur, c'était un éternel adolescent, un bon vivant. Arrivé en Outaouais à l'âge de 30 ans, il a laissé toute une marque à Aylmer », a indiqué hier M. Ducharme, soulignant ses qualités de bénévole.

Pour Lise Latendresse, l'épouse de M. Ducharme, Arthur Silverstone était comme un frère.

« C'est lui qui a pris les photos de graduation de mes filles. C'est vraiment un choc de le voir partir », a-t-elle dit.

Jeudi, M. Silverstone a subi une chirurgie qui visait à lui retirer un rein cancéreux. « Sur la table d'opération, il a subi deux arrêts cardiaques. Puis il en a subi un troisième le lendemain, et c'est là qu'il nous a échappé », a précisé Mme Latendresse.

La famille de M. Silverstone, dont son épouse Anny et ses cinq enfants, recevra les condoléances dès 9 h, mardi matin, à la Maison funéraire Beauchamp d'Aylmer. Une réception aura lieu en début d'après-midi au Château Cartier.

EN BREF

TRAVAUX SUR LA 315 À MAYO

Des opérations de forage et de carottage seront effectuées aujourd'hui sur la route 315 dans la municipalité de Mayo, entre les chemins Walker et Daly. Ces opérations seront effectuées entre 8 h et 16 h et entraîneront la fermeture d'une voie. La circulation se fera en alternance à l'aide de signaleurs. L'horaire prévu pourrait varier en fonction des conditions climatiques.

LeDroit

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

PLUS DE 150 FIESTA DISPONIBLES
Mont-bleu fait encore la différence!
FIESTA 2011 | LA PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE†

Version SES hatchback 2011 illustrée

FIESTA 2011
TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE (Sauf version S) 0 %*
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT UN RABAIS DE 1 000 $∞
AJAC www.ajac.ca Association des Journalistes Automobile du Canada
MEILLEURE PETITE VOITURE (DE MOINS DE 21 000 $)
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
LE MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE 2010 SELON IIHS

	Fiesta hatchback SE 2011	Mazda2 GS 2011	Toyota Yaris LE 5p HC 2010	Nissan Versa SL 2010
Moteur Ti-VCT de 1,6L et 120 ch	✔	1,5 L et 100 ch	1,5 L et 106 ch	1,5 L et 122 ch
Boîte automatique 6 vitesses DPS	disponible	–	–	–
Contrôle électronique de stabilité	✔	✔	–	✔
Protège-genoux gonflable côté conducteur	✔	–	–	–
Volant inclinable et télescopique	✔	–	–	–
Radio Satellite SIRIUS®	✔	–	–	–
Cote de cons. de carburant avec boîte automatique et ensemble SFE (L/100 km en ville) / (L/100 km sur route)±	6,8 / 4,9	7,3 / 5,8	6,8 / 4,9	7,3 / 5,8

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 4 au 31 janvier 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profi t de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les offres de fi nancement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte sur les offres de fi nancement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. * Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le fi nancement à l'achat d'une Fiesta 2011 neuve (à l'exception de la version S) pour un terme maximal de 36 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un fi nancement à l'achat de 30 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 36 mois, la mensualité exigible est de 833,33 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et le taux d'intérêt annuel est de 0 %, pour une somme totale remboursable de 30 000 $. Un acompte pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. † 4,9 L/100 km sur route. Réservoir de 45,4 L. La consommation réelle peut varier. ± Catégorie : voitures sous-compactes comparativement aux véhicules 2010 offerts par la concurrence. Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Fiesta 2011 équipée d'un moteur 4 cyl. de 1,6 L, d'une boîte automatique et de l'ensemble SFE (super économie de carburant) : 6,8 L/100 km en ville et 4,9 L/100 km sur route. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. Les données de comparaison sont établies selon celles de Ressources naturelles Canada (RNCan) pour les voitures sous-compactes et celles de R.L. Polk pour les voitures de catégorie B (à l'exception des voitures équipées d'un moteur diesel). La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. ∞ Cette offre est en vigueur du 1er décembre au 31 janvier 2011 et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle actifs de Costco, en date du 30 novembre 2010. Cette offre ne s'applique pas à la version S. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. ® Marque déposée de Price Costco International, Inc, utilisée sous licence.

Ford
Montez à bord.
quebecford.ca

LE PLUS GROS INVENTAIRE DE VÉHICULES NEUFS FORD EN OUTAOUAIS! VISITEZ MONT-BLEU FORD DÈS AUJOURD'HUI.

MONT-BLEU FORD, C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE

Départements des ventes
OUVERT LES SAMEDIS de 9 h à 17 h

FORD Mont-Bleu

375, boulevard Maloney ouest (Gatineau)
819 669-0111

2448820

EN BREF

ACCUSÉ D'AGRESSION ET VOL À LA SERINGUE

Un homme d'Ottawa a comparu hier pour faire face à une série de chefs d'accusation, après avoir attaqué deux individus avec une seringue. L'incident est survenu aux environs de 20 h sur la rue Scott près de Parkdale. Les deux personnes se trouvaient dans leur véhicule et le suspect leur bien, c'est-à-dire un portefeuille et un sac à main. Le manteau de l'une des occupantes du véhicule a été transpercé par la seringue, mais n'aurait pas atteint la peau, précise la police. Gergory Lyle Brown, 38 ans, a comparu hier au palais de justice d'Ottawa, pour faire face à des accusations de vol, de tentative de vol, de possession d'arme et de bris de probation.

UN HOMME TABASSÉ AU CENTRE-VILLE

La Police d'Ottawa a ouvert une enquête après avoir retrouvé un homme de 38 ans battu et laissé pour mort, samedi soir sur la rue Somerset, près de l'angle de la rue Elgin. La victime se trouve à l'hôpital pour y traiter des blessures sérieuses. L'homme, dont l'identité n'a pas été révélée, a eu le nez et la mâchoire brisés. La Police dit rechercher deux suspects, mais n'avait pas émis, hier, de description des personnes recherchées. Toute personne détenant des informations liées à cet incident est priée de communiquer avec la police au 613-236-1222, poste 5212.

LeDroit

UN CANADIEN EST ACCUSÉ D'AGRESSION DE VIOL AUX É.-U.

HAMILTON — Un Ontarien a été arrêté et accusé aux États-Unis en rapport avec l'agression sexuelle d'une adolescente de 16 ans qu'il avait rencontrée à l'aide d'Internet. La police de New Paltz, dans l'État de New York, a précisé que Stephen T. Rodgers, un résidant d'Hamilton âgé de 32 ans, était tout d'abord entré en contact avec l'adolescente sur un site de réseautage personnel et avait ensuite conduit du Canada pour la rencontrer. L'homme et l'adolescente se sont rendus dans un motel de New Paltz, où la police croit qu'ils ont eu des relations sexuelles illégales en raison de l'âge de l'adolescente. La police a expliqué qu'elle avait reçu, samedi, en soirée, un appel pour des perturbations dans le motel. Sur place, les policiers ont trouvé la mère de l'adolescente à la recherche de sa fille. Rodgers a été accusé de viol au troisième degré, geste qui est considéré comme un acte délictueux grave aux États-Unis. Il a été libéré sous caution de 950 $ en argent liquide. Il comparaîtra de nouveau en cour le 18 janvier.

La Presse Canadienne

À qui la chance ?

Honda Accord Ex-L V6 2009 - **coupé tout équipée**
Seulement 460 km. #inventaire 9171

- Manuelle 6 vitesse
- Gr. électrique
- Intérieur en cuir
- Toit ouvrant
- Jantes en aluminium
- Phares antibrouillard
- Sièges chauffants
- Et beaucoup plus

Prix régulier 37 540$
28 988$

lallier
981 boul. St-Joseph
Secteur Hull
1 800-466-9306
OUI, ON A FAIT LE PLEIN
HONDA
HONDA.CA
2446922

Ottawa
Information ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Terrains avoisinant le 3869, chemin Innes

Le Conseil municipal d'Ottawa envisage de fermer une partie de la Partie 2, Plan 5R-12198.

Ce projet vise à permettre le transfert de la partie superflue de l'emprise routière au propriétaire voisin.

Le Comité de l'urbanisme entendra, en personne ou par l'entremise de son avocat ou agent, tout particulier qui sollicite une audience concernant la fermeture de rue envisagée. Si vous désirez vous y opposer, veuillez communiquer par écrit avec la personne soussignée au plus tard **le vendredi 21 janvier 2011.**

Pour obtenir de plus amples renseignements ou vous procurer une copie du plan de la rue visée, veuillez communiquer avec:

Evode Rwagasore
Service de l'Urbanisme et Gestion de la croissance
Ville d'Ottawa
110, Avenue Laurier Ouest, 4e étage
Ottawa (Ontario) K1J 1P1
Tél. : 613-580-2424, poste 16483
Courriel : evode.rwagasore@ottawa.ca

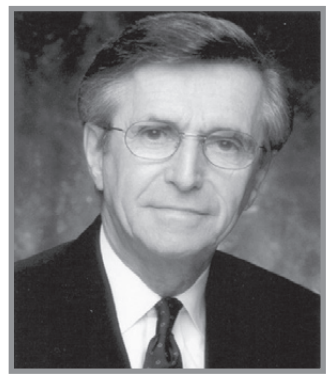
#01-7001-10569
2451134

Les collections printemps, été, automne, hiver doivent partir!

JUSQU'À 70 % ET PLUS! DE RABAIS

Anik Boutique
334, rue Cumberland,
Ottawa 613 241-2444
2446960

CLINIQUE MÉDICALE DE NUTRITION ET D'AMAIGRISSEMENT



J. M Marineau
« Spécialiste en médecine de famille»
Consultant pour diverses cliniques

Perdre 20, 30 ou 50 livres sans souffrir de la faim, est-ce possible?
Parlez-en à votre MÉDECIN

Hull (819) 773-7373
4, rue Taschereau, Bur. 510
www.drmarineau.com
2448114

Près de 90 collisions et accidents mineurs

Rude fin de semaine sur les routes de la région

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Les fortes averses de neige ont fait la vie dure aux automobilistes de la région, ce week-end.

Les sorties de routes se comptaient par dizaines, hier soir, au terme d'un week-end marqué par une chute de neige de plus dix centimètres, selon les données fournies par Environnement Canada.

D'un bord comme de l'autre de la rivière des Outaouais, les forces policières et les ambulanciers ont été surchargés.

Sur le territoire de la Ville d'Ottawa uniquement — en excluant les routes sous juridiction provinciale, comme le Queensway — près de 90 collisions et accidents mineurs ont été recensés entre midi et la fin de la soirée, samedi.

« Nous avons été très, très occupés, non seulement samedi pendant la journée mais également vendredi soir, et ce même si la météo était meilleure ce soir-là. Il y a eu quelques accidents d'importance, mais la plupart des automobilistes comprennent qu'en temps de tempête, il faut être prudent. C'est bon signe », a indiqué la sergente Donna MacNeil, du Service de police d'Ottawa.

Samedi soir, aux environs de 22 h 30, un face-à-face a fait trois blessés importants dans le canton de Metcalfe. La conductrice d'une camionnette, âgée de 17 ans, a dû être transportée au Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario (CHEO) pour y traiter des blessures à la tête. Son état de santé n'était pas connu, hier. Les deux autres blessés, qui se trouvaient dans l'autre véhicule impliqué, ont également été transportés à l'hôpital pour des blessures au pelvis, à la hanche et au thorax.

Puis, quatre autres personnes qui se trouvaient dans trois véhicules différents ont également subi des blessures majeures quelques minutes après minuit, cette fois sur le boulevard de l'Aéroport, à la hauteur du chemin Brookfield. En tout, cinq véhicules, dont une limousine, ont été pris dans l'accident, causé par les conditions. Au moment de mettre sous presse, hier, on ne craignait pour la vie d'aucune des personnes impliquées.

Fort heureusement, la journée d'hier a été plus tranquille pour les services d'urgence, les chutes de neige laissant place à un ciel dégagé.

MARIO BOULIANNE mboulianne@ledroit.com

À SURVEILLER : Supplémentaire du spectacle *Brassin de Brassens*, demain, aux Brasseurs du Temps. **Pour information :** 819-205-4999, poste 1.

L'année de la récupération

Incinérateur, collecte des déchets, compostage, recyclage. L'année 2011 a débuté sous ces signes à Gatineau et aussi à Ottawa.

D'un côté comme de l'autre, des projets d'incinérateurs sont sur la table et les résidents s'inquiètent. Réaction normale si l'on considère le simple fait qu'un immense « poêle à bois » pourrait être installé dans le centre-ville.

Évidemment, je simplifie un peu mais tout de même, je ne suis pas si loin de la réalité. Enfin, si le projet d'incinérateur gatinois est mené comme celui du centre multifonctionnel, demain ne sera pas la veille où l'on verra les cheminées cracher leur fumée !

Par contre, je dois dire que les diverses collectes de déchets, recyclables ou compostables, fonctionnent très bien à Gatineau. Depuis le premier janvier, les Gatinois ont dû s'adapter à de nouvelles journées de collecte, mais une fois cet hiatus bien assimilé, tout fonctionne rondement.

Pour ma part, j'ai commencé à composter en octobre dernier. Je trouve l'exercice simple et très efficace. Avec le recyclage, j'ai considérablement diminué la quantité de déchets qui aboutissent dans les sites d'enfouissement.

Pour ma famille, je pouvais facilement mettre deux grands sacs verts sur le bord de la rue aux deux semaines.

Depuis octobre, et avec une discipline de fer inculquée à tous les membres de la famille, je remplis à peine un sac pour la même période de temps. Le changement est spectaculaire, voir inimaginable il y a deux ans à peine.

Mon bac bleu se remplit à la vitesse de l'éclair alors que celui du compostage, vidé à toutes les semaines, s'emplit de déchets organiques. La poubelle est devenue la grande négligée de la famille. Quasi vide, elle n'avale que très peu de déchets maintenant.

Vendredi dernier par exemple, jour de collecte des déchets et de compostage dans mon quartier, il n'y avait que la moitié d'un sac vert dans la poubelle alors que le bac de compostage était presque plein. À une semaine de la collecte de déchets recyclables, mon bac bleu déborde déjà.

Je ne peux pas évaluer l'impact de notre discipline familiale, mais je peux facilement imaginer l'avenir si toutes les familles gatinoises participent pleinement à cet effort collectif qui, au fil des ans, deviendra un mode de vie.

Nos sites d'enfouissement, déjà remplis à ras bord, pourront voir leur espérance de vie augmenter. Par contre, une question me chicote. Est-ce que les entreprises de recyclage et celles qui recueillent le compost peuvent accueillir adéquatement cette quantité de « matière première » ? Est-ce que tous les déchets recyclables et compostables que nous récupérons se retrouvent dans des usines de récupérations ou si une partie de ces déchets retourne à des sites d'enfouissement ?

Je n'aimerais vraiment pas lire dans *LeDroit*, demain matin, qu'une entreprise de récupération détourne une partie de sa cargaison dans des sites d'enfouissement faute de pouvoir traiter adéquatement les produits recyclables qu'elle récupère. Oh ! Que ça ferait mal !

Salut Michel !

Les témoignages ont plu à la suite du décès de Michel Gratton. Évidemment, l'homme a fait beaucoup pour la communauté franco-ontarienne et il était une véritable icône pour les journalistes de la région.

Mais plus encore que la disparition d'un grand homme, c'est la peine de sa famille et de mon ami et collègue Denis Gratton qui m'attriste. En fait, je connaissais beaucoup plus Denis que Michel. Alors, je joins ma voix à celles de centaines de personnes pour offrir à Denis et sa famille toutes mes condoléances.

EN BREF

LES ROSES DE L'OUTAOUAIS

Le Trophée Roses des Sables, une course dans le désert du Maroc exclusivement réservée aux femmes, gagne en popularité depuis quelques années. D'ailleurs, la prochaine édition qui aura lieu en octobre verra 120 équipes prendre le départ.

L'événement est beaucoup plus qu'une simple course en véhicule tout-terrain dans les dunes de sables du désert marocain puisque les filles qui y participent permettent de financement divers programmes destinés aux femmes du Maroc.

Donc, sur la ligne de départ, le 6 octobre prochain, on retrouvera huit filles de l'Outaouais. Il s'agit d'**Emmanuelle Clément**, de Notre-Dame-de-la-Paix, **Marie-Ève St-Jean, Jessica Lapointe, Véronique Prud'homme**, **Catherine Prud'homme, Josée Mélanie Marinier** et **Stéphanie Gauthier**, de Gatineau, ainsi que **Mélissa Aubin** de Papineauville.

Bonne chance les filles et soyez bien prudentes.

RETROUVAILLES ET RECONNAISSANCE

Chaque année, Le Gîte-Ami se donne l'occasion de réunir à la fois les usagers et tous ceux qui contribuent à faire en sorte que cette œuvre communautaire soit un succès.

Les membres adhérant à l'organisme, les bénévoles, les employés, les donateurs et les partenaires sont invités à une grande soirée de retrouvailles le jeudi 20 janvier, de 17 h à 20 h et la population est aussi invitée.

Deux services, un à 16 h 30 et l'autre à 17 h 30, seront offerts suivies de quelques hommages, dont ceux à **Maureen McHahon** et à **Sam Choweiri**.

Cette activité est gratuite mais des dons seraient appréciés.

Pour information, consultez le site www.legiteami.org.

UNE SUBVENTION

La Table provinciale francophone pour la personne handicapée recevait, en décembre dernier, une subvention de 45 700 $ de la Fondation Trillium de l'Ontario.

Cette somme permettra de cerner les problèmes d'accessibilité des Franco-Ontariens vivant avec un handicap et d'aider à identifier et à éliminer les obstacles auxquels ils doivent faire face.

Entre autres, la Table entend réaliser ses objectifs à l'aide d'un sondage ainsi qu'en diffusant des web émissions au cours de la prochaine année.

La Table est un de ces réseaux provinciaux qui vise à augmenter l'accessibilité et l'inclusion des personnes qui vivent avec un handicap en Ontario. Présidé par **Liliane Laforest**, l'organisme joue un rôle d'agent de changement positif en Ontario français.

TOUT UN CHANGEMENT

Joël Marc Frappier, bien connu pour ses créations florales ainsi que tous les prix remportés lors de diverses compétitions du domaine de la fleur à travers le monde, a signé la transition du restaurant Sam Snead, du Château Cartier, en restaurant de style brésilien Ekko de Brazil. Après à peine sept mois d'existence, voilà que le resto a été remarqué par le prestigieux Guide Debeur.

ÉLAN DE GÉNÉROSITÉ

La Guignolée de la Saint-Vincent de Paul a été un franc succès cette année. Ce succès est dû à la générosité de tous ceux et celles qui, de près ou de loin, ont participé de façon tangible, soit par leurs dons, leur temps, leur présence et leur soutien.

Les Conférences Saint-Vincent de Paul des paroisses St-Alexandre de Limbour, Ste-Élisabeth de Cantley, Jean XXIII, St-Mattieu, St-Richard, St-François-de-Sales, St-Rosaire et St-Pierre de Wakefield tiennent à remercier tous ceux et celles qui ont contribué à l'événement qui a permis de recueillir près de 90 000 $ ainsi que les nombreuses denrées qui ont servi à confectionner plus de 700 paniers de Noël.

Aussi, il faut souligner l'engagement d'un jeune garçon de 10 ans et de deux de ses amis de 7 ans qui, depuis 3 ans, ramassent des bouteilles et des cannettes afin de remettre la somme à la Guignolée de la Saint-Vincent de Paul. C'est plus de 4000 $ qui ont été amassés par ces enfants dont l'organisme doit taire les noms. En 2010, l'incroyable montant de 3569 $ a été recueilli par ces enfants.

25 ANS, ÇA SE FÊTE

L'entreprise Mobilier Angèle de Gatineau a récemment souligné son 25e anniversaire en offrant des chèques-cadeaux à sa clientèle. Sur la photo, on retrouve le grand gagnant de ce concours, **Clément Morin**, accompagné du conseiller municipal **Stéphane Lauzon**, **Marianne Létourneau**, **Pierre Drouin**, **Angèle Marx**, la propriétaire, **Pierre Desbiens**, **Jeanne Létourneau** ainsi que **Manon Létourneau**, **Arthuro Sosa** et **Mélanie Mercier**.

LA RECRUE DE L'ANNÉE

ACHETEZ POUR AUSSI PEU QUE
13 950 $*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

La nouvelle MAZDA*2* GX 2011 5 portes

Modèle GS illustré

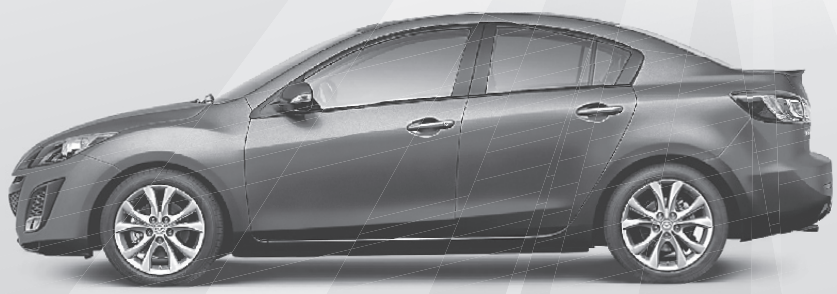
ET OBTENEZ

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS†

MEILLEURE NOUVELLE SOUS-COMPACTE SELON LE GUIDE DE L'AUTO^MC 2011

LA LÉGENDE

MAZDA*3* 2011



Modèle GT illustré

MAZDA*3* SPORT 2011

Modèle GT illustré

POUR UNE 8e ANNÉE CONSÉCUTIVE LE MEILLEUR ACHAT SELON LE GUIDE DE L'AUTO^MC 2011

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS††

FAITES PARTIE DE L'ÉQUIPE GAGNANTE.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. **VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS *plus* CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Le prix de 13 950 $ annoncé pour la Mazda2 GX 2011 (B5XB51AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1 395 $), la taxe d'accise sur le climatiseur (100 $) et les frais d'inscription au RDPRM (66 $). Taxes en sus pour ces offres.

† Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 48 mois est disponible sur la Mazda2 GX 2011 à BM sans air climatisé (B5XB51AA00). Selon une entente type pour une Mazda2 GX 2011 au prix de 13 950 $ avec un financement de 13 000 $ à un taux de 0 % par an, le total des frais de financement étalés sur 48 mois est de 0 $, les mensualités sont de 270,84 $ et le coût de l'emprunt totalise 13 000 $. L'immatriculation, les assurances, la TPS/TVQ et les autres frais du concessionnaire ne sont pas inclus. Le financement à l'achat est disponible sur approbation du crédit pour les clients éligibles seulement. †† Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois est disponible sur tous les modèles Mazda3 2011, excluant la MazdaSpeed3. Selon une entente type pour une Mazda3 GX 2010 au prix de 13 975 $ avec un financement de 13 000 $ à un taux de 0 % par an, le total des frais de financement étalés sur 60 mois est de 0 $, les mensualités sont de 216,67 $ et le coût de l'emprunt totalise 13 000 $. L'immatriculation, les assurances, la TPS/TVQ et les autres frais du concessionnaire ne sont pas inclus. Le financement à l'achat est disponible sur approbation du crédit pour les clients éligibles seulement. Les offres sont valides entre le 5 et le 31 janvier 2011, selon la disponibilité des stocks. Il se peut que le concessionnaire ait à passer une commande. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

2447787

LE DROIT, LE LUNDI 17 JANVIER 2011

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

LES RECRUES DODGE
#1 COMMANDITAIRE DU HOCKEY MINEUR PARTOUT AU CANADA

ACHETEZ POUR SEULEMENT :

18 995 $•

À CE PRIX-LÀ, QUE DIRE DE PLUS?

DERNIÈRE CHANCE D'OBTENIR UN MODÈLE 2010!

SEULEMENT 550 VÉHICULES ENCORE DISPONIBLES EN ONTARIO**

DODGE GRAND CARAVAN ENSEMBLE VALEUR PLUS 2010
LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 26 ANS

Dodge Grand Caravan SXT 2010 montrée§

LE PRIX INCLUT 8 250 $ DE REMISE AU COMPTANT*, LE TRANSPORT, LA TAXE SUR LE CLIMATISEUR, LES DROITS SUR LES PNEUS NEUFS AINSI QUE LES FRAIS DU COCVA. TAXES EN SUS. DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES DU CONCESSIONNAIRE PEUVENT S'APPLIQUER+.

OU CHOISISSEZ

LE FINANCEMENT CHOIX DU CLIENT
139 $ AUX DEUX SEMAINES @ 5,99 %†† POUR 60 MOIS ET AUCUN ACOMPTE
CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OFFRE SPÉCIALE POUR SEULEMENT 17 $ DE PLUS AUX DEUX SEMAINES
avec le Financement choix du client

DODGE GRAND CARAVAN SE STOW 'N GO^MD 2010
- Sièges capitaine escamotables dans le plancher à la deuxième rangée
- Sièges Stow 'n Go^MD à la troisième rangée avec position hayon

+ Votre concessionnaire peut facturer des frais supplémentaires d'un montant se situant entre 0 $ et 1 098 $ pour l'administration et la préparation et d'un montant se situant entre 0 $ et 1 298 $ pour les produits antivol et de sécurité. Les frais peuvent varier selon le concessionnaire.

www.dodge.ca/offres

UNE ANNÉE FRACASSANTE

LA GAMME LA PLUS RENOUVELÉE AU PAYS

CHRYSLER Jeep^MD DODGE RAM

2432186

L'acheteur avisé lit les petits caractères: •, *, **, †, ††, § Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail seulement des modèles sélectionnés achetés chez les concessionnaires participants à partir du 6 janvier 2011. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Les offres peuvent être modifiées et prolongées sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour toutes les précisions et conditions. • Le prix d'achat de 18 995 $ s'applique à la Dodge Grand Caravan Ensemble Valeur Plus 2010 (24F) seulement et comprend une remise au comptant de 8 250 $. Voyez votre concessionnaire participant pour toutes les précisions. Le prix comprend les frais de transport (1 400 $), la taxe fédérale sur la climatisation, le droit sur les pneus neufs et les frais du Conseil ontarien de commerce des véhicules automobiles. Les frais d'enregistrement et d'immatriculation, les primes d'assurance, les frais d'administration du concessionnaire, les autres frais du concessionnaire et les droits et taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. * Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2010 et sur les modèles 2011 sélectionnés, sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes et varient selon le modèle. Voyez votre concessionnaire pour toutes les précisions. ** Dodge Grand Caravan Ensemble Valeur Plus 2010 (24F) au prix de 18 995 $ disponibles en date du 4 janvier 2011. †† Le Financement choix du client pour une période de 36, 48 et 60 mois par Services financiers TD Canada Trust et Ally Crédit Canada est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo Van et Ram Châssis-Cabine et modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 sélectionnés. Les conditions suivantes s'appliquent aux contrats de Services financiers TD Canada Trust. **(Les offres d'Ally Crédit Canada contiennent des conditions contractuelles différentes. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.)** Les véhicules sont financés pour une période de 36, 48 ou 60 mois avec des paiements amortis sur une période allant jusqu'à 96 mois et un paiement selon une valeur résiduelle prédéterminée au terme de la période du contrat. À la fin du contrat, le client a le choix de retourner le véhicule à son concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge et Ram sans autre obligation (sauf celle de payer les frais de retour de 199 $, les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage et autres frais similaires), de financer le montant restant au taux alors en vigueur pour le reste de la période d'amortissement ou de payer le montant résiduel au complet. Certaines conditions s'appliquent. Au Québec, le Financement choix du client offert par TD est soumis à d'autres conditions. Toutes les offres publicitaires Financement choix du client sont des offres TD. Exemple : Dodge Grand Caravan Ensemble Valeur Plus 2010 (24F) avec un prix de vente de 18 995 $ financé à un taux annuel en pourcentage de 5,99 % TAP sur une période de 60 mois avec des paiements amortis sur 76 mois équivaut à 130 paiements aux deux semaines de 139 $ et un paiement final de 4 560 $, un coût d'emprunt de 3 671 $ et une obligation totale de 22 665,83 $. L'immatriculation, l'assurance, le permis, le kilométrage en excès, les frais d'usure et de détérioration, les frais d'administration du concessionnaire et tous les frais et taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. § La Dodge Grand Caravan SXT 2010 montrée a un prix plus élevé que la Dodge Grand Caravan Ensemble Valeur Plus 2010 annoncée. Voyez votre concessionnaire ou visitez le www.dodge.ca pour les détails et conditions. ^MD SIRIUS et le logo de chien SIRIUS sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ^MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. ^MD Financement choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC.

SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES

Des verts à élire partout en Outaouais ?

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Le nouveau chef du Parti vert du Québec Claude Sabourin souhaite présenter un candidat dans chacune des circonscriptions de l'Outaouais aux prochaines élections provinciales, a-t-il annoncé samedi.

Mais le chemin s'annonce difficile. Samedi, tout juste une poignée de partisans s'était déplacée au Dépanneur Sylvestre pour entendre l'enseignant de Lachute, élu à la tête de la formation politique en novembre. En matinée, une dizaine de personnes avait participé à la séance tenue à Papineauville.

« Nous avons environ 1000 membres à l'échelle de la province. J'en suis conscient, ce n'est pas suffisant, et nous travaillons très fort pour changer cela », a-t-il dit. Troisième chef des verts en quatre ans, l'homme de 49 ans promet d'être le premier à occuper ses fonctions à temps plein.

En Outaouais, M. Sabourin compte sur la présence de l'ex-candidat à la mairie Roger Fleury pour rehausser l'image de son parti. Aux élections québécoises de 2007 et 2008, il avait recueilli 5,5 % et 4 % pour les Verts.

Déjà, les aspirants candidats peuvent se rendre sur le site Internet du PVQ. Des investitures seront tenues dans la plupart des circonscriptions au cours de l'année, selon M. Sabourin.

Au dernier scrutin, trois des cinq circonscriptions de la région avaient leur candidat vert, mais la formation politique n'avait que 82 représentants, pour les 125 circonscriptions que compte le Québec.

EN BREF

DUCASSE NE SERA PAS CANDIDAT DU NPD

Après des tentatives infructueuses au fédéral en 2008 et au municipal en 2009, Pierre Ducasse a décidé qu'il ne remettrait pas ses souliers de campagne cette année. Alors que les rumeurs d'élections printanières vont bon train, à Ottawa, l'ex-candidat néo-démocrate a confirmé hier qu'il ne sera pas candidat dans Hull-Aylmer. « Ma priorité pour le moment est de passer le plus de temps possible avec ma petite famille », écrit-il, dans un message envoyé hier aux membres de son association de circonscription. Lors du dernier scrutin fédéral, Pierre Ducasse a recueilli près de 20 % des suffrages dans Hull-Aylmer — fief du député libéral Marcel Proulx — ce qui constituait le quatrième meilleur résultat du Nouveau parti démocratique au Québec.

LeDroit

60e ANNIVERSAIRE

REGARDER QUI A 60 ANS

Sandra et Suzanne.

2443542

Chaussures
Manteaux d'hiver
Sur toute la sélection en magasin
50%
de rabais

MEPHISTO

LACOSTE

349$
Rég. : 699$

198$
Rég. : 395$

Excellente sélection
Vêtements pour le sud
ou les tropiques.

facebook

ST-AMOUR
style&mode

131 St-Joseph Gatineau | 819 770 5434 | www.stamour.ca

2450774

LeDroitSurMonOrdi.ca

Ville de Gatineau

Appel d'offres

Renouvellement des services municipaux d'aqueduc et d'égout – Programme PRECO – Lot 7

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour effectuer le mandat de renouvellement des services municipaux dans le cadre du programme PRECO (lot 7). Les travaux toucheront la rue Laval dans le secteur de Hull. L'entrepreneur devra s'assurer de réaliser la conception et l'exécution des ouvrages. Les travaux reliés à ce mandat représentent une partie seulement des travaux projetés par la Ville au programme PRECO. De façon générale, les travaux incluent, sans s'y limiter :

- l'identification et la réalisation des expertises spécialisées requises autres que celles fournies par la Ville;
- les relevés et les études préliminaires autres que celles fournies par la Ville;
- la collecte des informations et des données techniques;
- les autorisations et les permis autres que ceux fournis par la Ville;
- la collaboration et la préparation des documents requis pour assister la Ville dans l'obtention des permis requis du MDDEP;
- la validation des emprises et des droits de passage détenus par la Ville et leur compatibilité en fonction des travaux à exécuter;
- les études d'optimisation;
- la participation à des exercices de comparaison de variantes et d'analyses visant à réduire les coûts, lorsque requis par la Ville;
- l'ingénierie et la conception;
- la mise en place et le suivi de procédures et de points de contrôle permettant la revue des documents et des travaux par la Ville;
- la préparation d'un calendrier d'exécution détaillé compatible avec l'objectif d'échéancier du projet;
- la préparation des plans et des devis préliminaires et définitifs;
- la coordination, la direction et l'exécution des travaux;
- la présentation et la mise en place de programmes d'assurance et de contrôle de la qualité;
- la gestion de la santé et de la sécurité;
- la surveillance de la qualité des matériaux et de l'exécution des travaux;
- les tests et les essais in situ et en laboratoire, mais sans s'y limiter, décrits de façon générale au devis normalisé de la Ville;
- la mise en service;
- la préparation et la remise des documents de fin de contrat;
- la collaboration, lorsque requise par la Ville, en rapport avec les relations publiques, entre autres par la transmission d'informations et la planification à court terme;
- la collaboration avec la Ville pour les relations et les communications avec les autorités compétentes (MDDEP, CCN, etc.);
- la coordination avec les divers intervenants, incluant les services publics comme le téléphone, le gaz naturel, l'électricité et la câblodistribution;
- la gestion des relations avec les citoyens et la gestion des plaintes en collaboration avec la Ville.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 482558. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée portant la mention suivante :

Soumission 2011 SP 016
Renouvellement des services municipaux d'aqueduc et d'égout – Programme PRECO – Lot 7

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le jeudi 10 février 2011**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 17 janvier 2011

L'assistant-greffier,
Me Maude Lauzon

2448992

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2011-01-16

Banco : 02 05 06 11 12 13 17 19 23 27 31 36 37 42 54 55 56 57 63 68

La Quotidienne : 3 402 — 4 4875

Triplex : 01 04 20 22 27

Astro : Jour 30 - Mois AOÛT - Année 70 - Signe TAUREAU

Extra : 4082847

Résultats des tirages du : 2011-01-15

Lotto 6/49 : 10 15 35 42 44 47 — compl. 39

Québec 49 : 21 28 31 36 38 47 — compl. 10

Prochain gros lot : 3 000 000 $

Structure de lots complète sur lotoquebec.com

Banco : 05 08 09 10 12 13 16 22 32 35 37 39 42 44 46 47 50 56 59 68

La Quotidienne : 3 978 — 4 5328

Triplex : 09 16 28 30 35

Astro : Jour 18 DÉCEMBRE - Mois - Année 19 - Signe GÉMEAUX

Extra : 2484297

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Commission du transport en commun à Ottawa

La Ville cherche des candidats

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

La Ville d'Ottawa est à la recherche de citoyens intéressés à siéger à sa nouvelle commission du transport en commun.

Quatre membres du public seront appelés, avec huit élus municipaux, à prendre les rênes de cette nouvelle entité qui remplacera le comité municipal du transport en commun. Ils auront notamment à piloter la mise en chantier d'un projet de train léger évalué à 2,1 milliards$ et à négocier la nouvelle convention collective des employés d'OC Transpo.

Les membres citoyens de la commission du transport en commun auront à prendre des décisions au même titre que les élus.

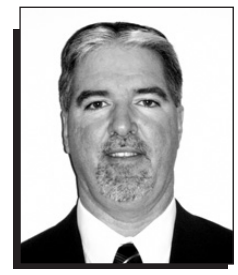
La Ville cherche aussi à combler cinq postes citoyens à la table de son nouveau comité des permis et des normes de propriété. Ceux-ci auront à rendre des jugements à la manière d'un tribunal.

« Nous cherchons des gens qui ont une certaine expérience du domaine relatif au comité qui les intéresse. Nous cherchons des candidats bilingues dans la mesure du possible », affirme Diane Blais, gestionnaire des programmes des comités consultatifs à la Ville d'Ottawa.

Des postes devront finalement être comblés au sein de différents comités consultatifs et conseils d'administration d'organismes municipaux. Les mandats d'environ le tiers des membres de ces organisations viennent à échéance à chaque année, rappelle Mme Blais.

Les candidatures seront reçues jusqu'au 4 février. Pour être éligible, un candidat doit être âgé d'au moins 18 ans et résider à Ottawa. Des sessions d'information auront lieu les 19, 20, 22 et 25 janvier pour les citoyens intéressés. Tous les détails sont disponibles sur le site www.ottawa.ca.

Courtier d'assurances Jocelyn R. Leblanc
Assurance auto • habitation • commerciale


Jocelyn Leblanc

Denis Beauséjour

• PRIX IMBATTABLES • SERVICE PERSONNALISÉ
• RABAIS SPÉCIAL POUR LES 50 ANS ET PLUS

156, St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001

2427556

EN BREF

FRÉDÉRIC BISSON AU 94,9 FM

La radio Rock Détente 94,9 a trouvé un successeur à Louis-Philippe Brûlé, en la personne d'un journaliste d'expérience originaire de la région. Natif de Fort-Coulonge, Frédéric Bisson a occupé pendant cinq ans la barre de *Y a pas deux matins pareils,* l'émission matinale de la radio de Radio-Canada à Toronto. Voilà déjà quelque temps qu'il tentait de revenir dans la région, a-t-il confié, hier, après avoir confirmé au *Droit* la nouvelle de son embauche au sein de la famille Astral. « C'était important pour moi de revenir dans mon patelin, et j'ai très hâte de me mettre à travailler avec Marie-Claude [Morin] et Jean Bruyère », a-t-il dit, au sujet de ses futurs collègues de l'émission *Tout l'monde debout*. Frédéric Bisson entrera en poste le 31 janvier et s'occupera de l'aspect informatif de l'émission matinale de Rock Détente 94,9.

LeDroit

FAITES PARTIE DE LA RÉVOLUTION KIA

0 % FINANCEMENT JUSQU'À 84 MOIS** POUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

COMMENCEZ L'ANNÉE $$$ EN ÉCONOMISANT*

TOUS VÉHICULES INCLUENT: CONNECTIVITÉ BLUETOOTH® ENTRÉE MP3/USB

AUCUN PAIEMENT AVANT LE PRINTEMPS♦

FAITES VITE! L'OFFRE PREND FIN LE 31 JANVIER

RIO 2011 DE KIA

ÉTAIT ~~13 695 $~~

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT À PARTIR DE **9 995 $**

Frais de transport, de préparation, et autre frais **1470 $**

PRIX TOUT-INCLUS **11 465 $‡**

ÉCONOMISEZ MAINTENANT **3 700 $** EN ARGENT

ROUTE: 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL)
VILLE: 7,1 L/100 KM (40 MI/GAL)

BERLINE À 4 PORTES

Rio EX illustré

TOUTE NOUVELLE Forte5 SX illustré

Berline Forte EX illustré

Forte Koup SX illustré

VOICI LA FAMILLE FORTE!

0 % TAUX DE FINANCEMENT POUR JUSQU'À 48 MOIS* SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 500 $ SUR VOTRE FINANCEMENT◄

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ (ESC)
FREINS ANTIBLOCAGE À 4 ROUES (ABS)
COMMANDES AUDIO AU VOLANT
SIÈGE ARRIÈRE RABATTABLE, SÉPARÉ À 60/40

5 ans de garantie†

Vous êtes bien couvert avec Kia:
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 00 km
*Aucune franchise

Pour trouver un concessionnaire Kia, visitez **kia.ca**
Nous pouvons tous **dominer le changement.**

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Engrangez des points en vue de rabais futurs.
C'est **GRATUIT** et incroyablement payant!

KIA

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de préparation et de transport ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires.
Il ne comprend pas les frais d'administration variables du concessionnaire (jusqu'à 699 $), le permis, le PPSA et les taxes applicables.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS** — 500$ Rabais diplômés — Le Programme Mobilité KIA

** Financement de 0 % à l'achat disponible pour tous les Rio et Rio5 2010 et 2011 de Kia pour jusqu'à 84 mois, après approbation de crédit. *Financement à l'achat de 0 %, jusqu'à 48 mois, disponible pour les berlines Forte 2011 de Kia seulement, après approbation de crédit. ◄Crédit de 500 $ lors du prêt pour la berline Forte 2011 (F0540B), disponible lors du financement à l'achat seulement, après approbation de crédit. ♦«Aucun paiement avant le printemps» (report des paiements pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat pour tous les nouveaux véhicules Kia 2010 et 2011, après approbation de crédit. Aucun intérêt ne s'accumulera pendant les 60 premiers jours du contrat de financement. Par la suite, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera mensuellement le principal et les intérêts. ‡ Le prix d'achat au comptant pour Rio EX 2011 (R0542B) est de 11 465 $ et comprend un rabais au comptant de 3 700 $ basé sur un PDSF de 15 165 $. Frais de livraison et de préparation de 1 455 $, taxe climatisation lorsqu'applicable et frais de recyclage inclus. *Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. Toutes les offres excluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'acompte et les frais d'administration variables du concessionnaire. Il pourrait y avoir d'autres frais de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires peuvent offrir leurs propres prix. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. +La consommation route/ville pour: Rio EX 2011 (R0542B) : 5,8 L (49 MI/GAL)/7,1 L (40 MI/GAL). La consommation véritable de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au *Guide de consommation de carburant ÉnerGuide du Gouvernement du Canada*. ®La marque verbale et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. Certaines conditions s'appliquent aux programmes Rabais pour diplômés/Mobilité Kia de 500 $/750 $. Détails chez les concessionnaires. L'information contenue dans cette publicité est réputée exacte au moment d'aller sous presse. Pour plus de renseignements sur notre garantie de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1 877 542.2886. Les offres prennent fin le 31 janvier 2011. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

2435223

PERSONNALITÉ | LeDroit | RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Une présentation de
BRIGIL
Platine

Nouveau doyen de l'École de gestion Telfer

François Julien et le goût du leadership

À 47 ans, François Julien vient d'entamer officiellement son mandat de cinq ans comme doyen de l'École de gestion Telfer, à l'Université d'Ottawa. Les défis — et les motivations — ne manquent pas pour le Franco-Ontarien. Aujourd'hui, *LeDroit* et Radio-Canada lui décernent le titre de Personnalité de la semaine.

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Depuis juillet, François Julien remplaçait par intérim Micheàl Kelly comme doyen de la Faculté de gestion. Il est le premier Franco-Ontarien à occuper ce poste.

François Julien adore l'enseignement et c'est tout naturellement qu'il a gravi les échelons pour devenir doyen de l'École de gestion Telfer de l'Université d'Ottawa. Premier Franco-Ontarien à diriger la Faculté de gestion, M. Julien a entamé, au début du mois, un mandat de cinq ans à la direction de cette institution qui forme des gestionnaires et administrateurs, tant pour l'entreprise privée que pour les gouvernements et les organismes paragouvernementaux.

Depuis juillet dernier, il était doyen par intérim, en remplacement de Micheàl Kelly, dont le mandat s'est terminé l'an dernier. Bien installé dans son bureau du Pavillon Desmarais, François Julien est très stimulé par le défi qui l'attend au cours des prochaines années.

« Le lien que j'ai avec l'Université d'Ottawa date du début des années 1980 au moment où j'ai entamé des études au baccalauréat en sciences commerciales. Je suis donc issu de cette faculté avec laquelle je suis associé depuis toutes ces années. En fait, j'ai été associé à l'Université d'Ottawa durant toute cette période, à part les années où j'ai étudié à l'Université de Waterloo », raconte M. Julien.

Né à Québec, François Julien a déménagé à Ottawa avec sa famille en 1971. Il a donc passé la plus grande partie de sa vie dans la capitale. Il se considère Franco-Ontarien, et habite d'ailleurs à Orléans, avec son épouse et ses trois enfants. Dès l'adolescence, il a participé aux activités de comités à son école secondaire.

« J'ai toujours été impliqué dans les organismes, et à prendre part aux conseils d'administration. Ça m'a toujours tenté de prendre le leadership. À la fin de mon secondaire, j'ai décidé d'étudier en gestion car j'avais le goût d'avoir les outils pour gérer et développer mes habiletés en leadership. En étudiant, je me suis rendu compte que j'avais plus d'intérêts pour le côté académique et l'enseignement de la gestion, plutôt qu'une carrière dans l'entreprise privée. J'ai toujours aimé le milieu universitaire et la richesse qu'on y trouve et les rencontres qu'on y fait. C'est un milieu très très actif. Il y a toutes sortes d'idées qui circulent et le développement de jeunes est très stimulant. On peut aider les jeunes à se développer. J'ai toujours été bien, ici à l'Université d'Ottawa. C'est un bel environnement et j'ai de bons collègues avec lesquels je m'entends très bien ».

Parallèlement à son intérêt pour la gestion, il a aussi pris goût à la musique et au chant. À l'école secondaire Garneau d'Orléans, il a fait partie de l'harmonie de l'école où il jouait de la clarinette. « Je me suis aussi intéressé au chant et je fais d'ailleurs partie des Chansonniers d'Ottawa (autrefois appelé Les Chansonniers de Blackburn Hamlet) depuis plusieurs années. Je suis devenu directeur musical du groupe », ajoute-t-il.

Vision internationale

Au cours de son mandat à la tête de l'École de gestion Telfer, François Julien veut développer les échanges internationaux.

« Je veux établir plus de liens avec les autres écoles de gestion et favoriser les échanges. Ces partenariats avec les écoles de gestion étrangères, mais aussi ailleurs au pays, permettent de développer des programmes d'échange de professeurs. Ça apporte une perspective différente puisque la gestion ne se fait pas et ne s'enseigne pas nécessairement de la même façon, d'un pays à l'autre. Or, comme nous vivons, de plus en plus dans un village global, les étudiants savent qu'ils seront appelés, dans la gestion de leur entreprise, à avoir plus de contacts internationaux et à s'ouvrir à la réalité d'autres pays. Aussi, ces ententes sont intéressantes pour les chercheurs qui vont chercher des connaissances. Plus on développe ces échanges, plus on a de chances d'attirer chez nous des professeurs de l'étranger. Aussi, on peut développer les agréments internationaux. Certaines écoles de gestion ont le statut d'écoles agréées. Nous en sommes une, tout comme l'École des Hautes études commerciales (HEC) de Montréal et l'Université Queen's de Kingston. Les écoles agréées sont reconnues pour l'excellence de l'enseignement, de la recherche et des étudiants », explique M. Julien.

Le doyen est fier des résultats des étudiants, dont le taux d'embauche est d'ailleurs très élevé. Ce taux se situe aux alentours de 95 % au niveau de la maîtrise et plusieurs étudiants sont assurés d'obtenir un emploi avant même d'avoir complété leurs études.

À 47 ans, François Julien est encore très loin de la retraite et il prévoit retourner à l'enseignement après avoir complété son mandat de doyen. « Mais ça, c'est encore loin et j'ai beaucoup de projets à réaliser avant de penser à ce que je vais faire dans cinq ans », conclut-il.

La chronique Personnalité de la semaine est diffusée ce matin, à 8 h 40, à l'émission *Bernier et Cie* animée par Carl Bernier à la radio de Radio-Canada au 90,7 FM, ainsi qu'à 18 h au *Téléjournal Ottawa-Gatineau* présenté par Michel Picard, à la télévision de Radio-Canada.

« Fier de bâtir une qualité de vie »
BRIGIL
Platine

ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent

PIERRE BERGERON pbergeron@ledroit.com

L'exemple vient de haut

Le Québec nage en pleine contradiction. Et cela ne semble énerver personne.

Cette semaine, l'ex-ministre Claude Castonguay traçait un sombre tableau de l'actuel régime enregistré d'épargne-retraite (REER) qui ne joue pas son rôle et dont les aînés tirent à peine 2% de leurs revenus. Il proposait alors la mise en place d'un REER obligatoire pour les travailleurs qui ne bénéficient pas déjà d'un régime de retraite avec leur employeur. Il n'en fallait pas plus pour que la classe politique québécoise rejette du revers de la main cette suggestion dans un concert d'unanimité qui laisse songeur.

Québec appuie plutôt le projet d'Ottawa de créer un régime de retraite multi-employeurs ou Régime de pension agréé collectif visant surtout les travailleurs autonomes et les PME, ce qui en soi est une excellente idée.

Le jour même, une autre étude de la Direction des statistiques du travail et de la rémunération de l'Institut de la statistique du Québec révélait que les Québécois prennent tôt leur retraite. Près de 45% des nouveaux retraités de 2008 et 2009 avaient moins de 60 ans comparativement à 33% en Ontario et 28% dans l'Ouest du pays.

Samedi, enfin, *LeDroit* traçait un tableau très sombre du niveau d'endettement des Québécois «forcés de vivre d'une paie à l'autre» pour la moitié d'entre eux. Plus du tiers des répondants d'un sondage CROP se considèrent «endettés ou très endettés» et ne payent que le paiement minimum exigé sur leurs cartes de crédit. Sur une note positive, les trois quarts s'acquittent du paiement total. Sur une note troublante, 15% se fient à la loterie pour régler leur problème. Une étude économique de Desjardins révèle que l'endettement des ménages québécois est passé de 100% de leurs revenus en 2000 à 147% en 2009! C'est énorme.

Nul besoin d'aller très loin pour s'en convaincre. Il suffit de regarder une campagne publicitaire courante à la télé montrant un jeune couple s'enthousiasmer des aubaines pour acheter meubles, accessoires, laveuse, sécheuse et pourquoi pas une télé? Notre sondage révèle que 16% des Québécois ont réhypothéqué leur maison pour faire des rénovations. Ces jeunes font sans doute partie des 58% qui n'ont pas contribué à un REER en 2009 et ne le feront pas en 2010.

Ce tableau n'est guère réjouissant. Et l'exemple vient de haut. Il suffit de voir avec quelle unanimité, sentiment d'urgence et désinvolture nos gouvernements se sont endettés afin de provoquer une sortie de crise pour réaliser que les consommateurs n'ont de leçon à recevoir de personne en haut lieu.

Ces constats sont d'importants signaux d'alarme car ils tracent un triste portrait de notre société. Nous sommes incapables comme individus, comme ménages et comme collectivité de faire face à la réalité tout en exigeant de recevoir plus en plus sans s'endetter et en payer le prix.

Les Jeux de 2014

C'est une excellente nouvelle que vient de recevoir Gatineau en étant choisie ville hôtesse des Jeux de la francophonie de 2014. À bien y penser, Gatineau est admirablement bien située sur l'échiquier politique, linguistique et géographique pour accueillir plus de 1200 jeunes francophones de partout au pays.

Même si rien n'est acquis dans ce type de démarche, il faut souligner le rôle capital de Benoit Pelletier comme président du comité de mise en candidature. De l'argumentaire en faveur de Gatineau, il faut souligner le rapprochement entre les Québécois et les francophones des autres communautés d'un océan à l'autre. Nul autre que Benoit Pelletier ne pouvait mieux articuler les attraits de la métropole de l'Outaouais comme carrefour des cultures francophones au Canada.

De son passage au cabinet de Jean Charest, à titre de ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, on rappellera qu'il a été l'architecte d'un rapprochement du Québec avec les communautés francophones du pays. La passion dont il a alors fait l'éloquente démonstration aura servi la candidature de Gatineau. Il faut l'en remercier. C'est la même conviction et les mêmes qualités qui devraient en faire un excellent président du comité organisateur.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Contre la violence faite aux femmes

L'acte de violence commis par la police d'Ottawa envers Stacy Bonds m'a profondément choquée. Comment est-ce possible qu'en 2010 tant de femmes soient encore victimes d'actes de violence? La violence faite aux femmes est un grave problème de société et tout le monde peut contribuer à le prévenir.

Plus que jamais, notre collectivité doit se pencher sur la sensibilisation du public aux signes avertisseurs de la violence faite aux femmes et la diffusion de renseignements sur la manière d'obtenir de l'aide.

Par son site Internetvoisinsamisetfamilles.on.ca et sa ligne 24/7 (1 877 336 2433), «Voisin-es, ami-es et familles» est une campagne de sensibilisation du public à la problématique de la violence faite aux femmes et aide les membres de la collectivité à mettre en place des stratégies de prévention de ce genre de violence.

Aline Gahimbare,
Agente de projet région Est de l'Ontario
Campagne Voisin-es, ami-es et familles
Ottawa

Le régime des colonels

Les voyageurs qui transitent par les aéroports américains sont souvent envahis par un sentiment d'impuissance et d'écœurement devant les contrôles de sécurité parfois vexatoires et humiliants.

C'est le résultat de l'onde de choc produite par le traumatisme 11 septembre (2001).

Les mécanismes ne relèvent pas entièrement de la raison.

Le risque pour nos sociétés démocratiques, c'est que les mécanismes ne veulent plus s'arrêter après avoir rempli leur rôle et qu'ils continuent d'entretenir la peur, l'insécurité, la méfiance et le doute chez la population que les autorités veulent protéger.

Les libertés civiques sont alors mises en veilleuse soi-disant pour protéger la liberté et les droits des individus: c'est le règne des colonels.

Souhaitons que ces mécanismes de défense ne deviendront pas hors de contrôle.

Jacquelin Robin,
Gatineau

LEDROIT, LE LUNDI 17 JANVIER 2011

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9 | **BUREAU DE GATINEAU** SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur Jacques Pronovost
Adjointe admin. Mélanie Proulx
Promotion Caroline Portelance

ADMINISTRATION ET FINANCES
Services admin. et paie Lynne Bazinet

RÉDACTION
Rédacteur en chef Jean Gagnon

PUBLICITÉ
Dir. ventes Claude Tremblay
Dir. adj. Michelle O'Neil

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Dir. de la production Raymond Bégin
Gérant informatique Louis Simoneau
Resp. informatique Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur Robert Schiffo
Adjointe Marie-Josée Hahn
Gestionnaire Claude Simard

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

90 ans, c'est 90 de plus qu'on nous donnait

«*LeDroit, c'est toute ma vie*» — *Michel Gratton*

LeDroit reprend aujourd'hui à la mémoire de Michel Gratton le texte qu'il avait écrit dans le cahier spécial du jeudi 27 mars 2003 pour souligner le 90e anniversaire du journal. Michel Gratton est décédé jeudi dernier à l'âge de 58 ans.

Je crois que c'était en 1959.

Chose certaine, j'étais au primaire. Dans une école dont la directrice était une sœur de la Sagesse de 4 pieds, deux pouces. Une école sans gymnase, sans bibliothèque. Une cour de récréation sans herbe, sans asphalte.

Une école française en Ontario.

À Eastview, une ville d'un mille carré, avec Ottawa comme banlieue. Enfin, Ottawa tout-le-tour. Vanier qu'on l'appelle aujourd'hui.

C'était notre univers. Lorsqu'on osait, on ne s'aventurait pas plus loin que la colline du Parlement. Au-delà, c'était la zone interdite. Anglaise. Même enfant, on la sentait plus que différente. Hostile.

À Eastview, un anglophone était aussi rare qu'une maison de riche — sauf de l'autre côté de la track, évidemment. Là, il y en avait plein. On ne connaissait pas le mot «anglophone» dans le temps. Ils étaient Anglais. En fait, on ne connaissait pas le mot francophone non plus. «Franco-Ontarien»? N'existait pas.

Nous étions Canadiens-Français. D'ailleurs, les Québécois l'étaient aussi. Nous chantions les mêmes chansons — du *Cahier de la bonne chanson*. Nous regardions *La poule aux œufs d'or* et *Les belles histoires des pays d'en-haut* en noir et blanc. La rivière n'était qu'une rivière.

La sortie annuelle

En 1959, donc, c'était la fin de l'année scolaire.

Nous n'avions pas assez d'argent pour faire un voyage de classe à Montréal au Musée de cire, à l'Oratoire Saint-Joseph ou au Parc Belmont. C'était réservé aux plus vieux. Notre sortie annuelle était une visite au journal *LeDroit*.

Ma mère, Cécile, m'avait briefé auparavant. L'une de ses anciennes camarades de classe était journaliste au *Droit*, Darquise Timmerman. Elle était fière de me l'apprendre. Mais, j'ai toujours su que ma mère aurait été encore plus fière si c'était elle la journaliste. Elle aurait pu. Elle avait tout pour réussir. Mais, elle avait choisi d'élever sept enfants. Ce qui ne l'empêchait pas de rêver de ce qui aurait pu être, si elle avait pris l'autre chemin quand elle est arrivée à la fourche décisive.

LeDroit, nous le recevions partout. À la maison, à l'école et, bien sûr, au magasin de mon père.

En fait, je prenais pour acquis que tous les gens d'Eastview y étaient abonnés. Et, à l'époque, c'était presque vrai.

Je n'avais pas besoin de leçon d'histoire franco-ontarienne pour savoir que c'était notre journal.

C'était dans ses pages que la photo de ma sœur Ginette avait parue lorsqu'elle s'était classée grande première au Conservatoire de musique d'Ottawa. Elle était la seule pianiste francophone en lice, un exploit que ma mère ne cessait de nous répéter.

L'histoire allait comme ceci: «Aie! Imagine! Elle était la seule française dans toute la *gang*! *LeDroit* n'était même pas là parce qu'il pensait qu'elle n'avait aucune chance»

En fait, *LeDroit* avait amplement récupéré en venant chez nous interviewer ma grande sœur. On avait fait le ménage cette journée-là.

Comme être sans voix

Mais ce qu'il faut en retenir est que le premier réflexe de ma mère avait été de constater que *LeDroit* n'était pas là. C'était comme être sans voix. Nous avions quelque chose à dire. Mais, si *LeDroit* n'en parlait pas, personne ne nous écouterait. Et si ce n'était pas une nouvelle, ce n'était pas important. Nous n'étions pas importants.

Et c'est précisément pour ça qu'il était là. *LeDroit*. Pour dire à tout le pays que nous étions importants. Mais, ce qui compte encore plus, pour se le dire à nous-mêmes.

LeDroit, c'était un lieu. Le jour où j'y suis entré pour la première fois, je me sentais comme le partisan du Canadien qui faisait sa première visite au Forum de Montréal. Ce n'était pas un aréna. C'était une cathédrale.

Je savais qu'il se passait là des choses très importantes. Chaque jour, jour après jour. Que le journal était écrit par des «journalistes», dont apparaissaient les noms dans ses pages.

À l'époque, c'était vraiment les seuls journalistes qu'on connaissait, la télévision n'en étant encore qu'à ses premiers balbutiements. La radio? C'était pour *Les joyeux troubadours* et le chapelet de Mgr Léger.

De ma visite d'enfance, je retiens comme tout le monde l'image et le tonnerre des presses en mouvement. Aussi, curieusement, un typographe à l'œuvre, montant une page de journal avec des lettres de plomb, une lettre à la fois. J'en étais renversé. Tous ces mots, toutes ces phrases, toutes ces pages, un mot à la fois.

J'avais aussi jasé avec un M. Marinier. Il travaillait au tirage, je crois. Lui voulait me parler d'être camelot — ce qui était inutile car ma mère refusait obstinément que je le devienne. Moi je voulais lui parler de devenir journaliste.

Mon histoire d'amour avec *LeDroit* a commencé ce jour-là.

Et puis, est arrivé ce qui devait arriver. À l'âge de 20 ans, je devenais journaliste au seul journal où j'avais jamais voulu être journaliste.

A suivi une carrière de 30 ans, de journaliste sportif, à chroniqueur parlementaire, au bureau du premier ministre. J'ai été le premier surpris de devenir chroniqueur national en anglais, pour la chaîne des journaux et auteur de quatre livres. Je n'en attendais pas tant.

Et puis, j'ai atterri en catastrophe à Montfort. Et si *LeDroit* n'avait pas été là, il n'y aurait pas eu de lutte de Montfort et je n'aurais pas été là longtemps.

On m'a demandé d'écrire ce texte pour vous dire ce que signifie *LeDroit* pour un chroniqueur franco-ontarien.

C'est simple. *LeDroit*, c'est ma vie.

Sans *LeDroit*, je n'aurais jamais été journaliste, pas plus en français qu'en anglais, jamais secrétaire de presse et je n'aurais certainement jamais publié quatre livres.

Ce qu'il faut comprendre est que sans *LeDroit*, je n'y aurais jamais même cru. Mais, parce qu'il était là, parce qu'il parlait de nous, le rêve d'être journaliste était possible.

Une institution en milieu minoritaire, c'est ça. Elle prend tout son sens dans l'espoir qu'elle donne aux enfants d'une génération à une autre.

C'est pour nous ce qui se rapproche le plus d'une patrie. Comme Montfort. Elle n'est pas à nous. Elle est nous.

LeDroit c'est le phare qui continue de briller dans la tempête. Tant qu'on peut l'apercevoir on est certain d'une chose: on est vivant. Et quelqu'un veille sur ce peuple qui refuse de mourir.

Et du phare jaillissent d'autres rêves. Des écoles vraiment françaises. La justice en français. Les avocats qui gagnent leur vie en français, en Ontario. La santé en français. Les médecins, les infirmières, les professionnelles. La fonction publique en français.

Rien de tout ça n'existerait sans *LeDroit*. Il est la somme de nos peines et de nos joies. De nos échecs et de nos victoires.

Il a été et doit toujours être franco-ontarien. Car il ne peut être que ce qu'il est.

90 ans, c'est quoi? C'est 90 de plus qu'on nous donnait.

Michel Gratton

ARCHIVES, LeDroit

Pour Michel Gratton, décédé jeudi dernier à 58 ans, *LeDroit*, c'était le phare qui continue de briller dans la tempête.

Hommage à Michel Gratton

Au cœur de la tempête menaçant la viabilité de l'hôpital Montfort, une équipe de dirigeants s'est rendue au front pour résister à une décision politique qui désavantageait outrageusement l'accès à des services de qualité en français et à un centre d'apprentissage vital au développement des futurs intervenants francophones en santé et en services sociaux.

Michel Gratton, homme du peuple et as de la communication, s'est démarqué dès le Jour 1 où il a été sollicité à titre de stratège pour articuler le message Montfort à la communauté francophone et anglophone du Canada.

En appui au projet Montfort, il a donné sa capacité de vulgariser une position politique complexe au plan des services de santé, de lancer un message simple et clair, d'apporter son influence auprès de politiciens de prestige et de gens d'affaires, d'organiser des rassemblements populaires et de maintenir l'attention de la collectivité via des centaines d'articles publiés dans les journaux pan canadiens.

Enfin, son engagement profond envers la communauté francophone et sa présence réconfortante ont nourri l'espoir chez les employés et ainsi permettre à l'institution de poursuivre sa mission de services exemplaires à la population en période de crise.

Diane G. Plante
Morin-Heights

LA QUESTION DU JOUR

DUVALIER DE RETOUR

Que vous inspire le retour de Jean-Claude Duvalier en Haïti?

Envoyer vos opinions par courriel à editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Les lettres doivent être signées avec vos coordonnées complètes. Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

LE PAYS ET LE MONDE

Emprunts hypothécaires

Flaherty resserre encore les règles

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

Le ministre des Finances, Jim Flaherty, veut freiner l'endettement excessif des consommateurs canadiens avant que cela ne devienne un problème comparable à ce qui s'est produit aux États-Unis.

Pour la deuxième fois en moins d'un an, le ministre compte resserrer les règles régissant les emprunts hypothécaires, a appris *La Presse* hier. Ainsi, M. Flaherty annoncera ce matin qu'Ottawa réduira la période d'amortissement des prêts garantis par la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) de 35 ans à 30 ans afin de contraindre les Canadiens à rembourser plus rapidement leurs hypothèques.

En outre, le ministre des Finances réduira à nouveau le montant maximal que les ménages peuvent utiliser pour réhypothéquer leur maison. À l'heure actuelle, les propriétaires peuvent réhypothéquer leur maison jusqu'à concurrence de 90 % de sa valeur. Le montant maximal passera à 85 %.

Enfin, M. Flaherty mettra fin à la pratique de certains consommateurs dont le prêt hypothécaire est garanti par la SCHL et qui obtiennent des marges de crédit en utilisant la valeur de leurs maisons comme caution dans le but de financer divers achats ou de se payer des vacances.

Le grand argentier du pays ne touchera toutefois pas à la mise de fond requise pour acheter une maison. Cette mise de fond reste donc à 5 % de la valeur de la propriété.

«Le marché immobilier est bien réglementé au pays. Ces réglementations ont permis au secteur d'affronter la crise économique sans trop de difficultés et d'en sortir même plus fort que tout autre secteur immobilier des pays du G7. Nous voulons toutefois prendre certaines mesures pour bâtir sur nos acquis et consolider ce secteur si important pour l'économie canadienne», a affirmé à La Presse une source gouvernementale.

Au ministère des Finances, on estime que réduire la période d'amortissement contraindra les Canadiens à rembourser leurs hypothèques avant d'atteindre l'âge de la retraite. Certes, cette mesure aura pour effet de gonfler les paiements hypothécaires mensuels, mais elle permettra aussi aux propriétaires d'épargner des dizaines de milliers de dollars en frais d'intérêt.

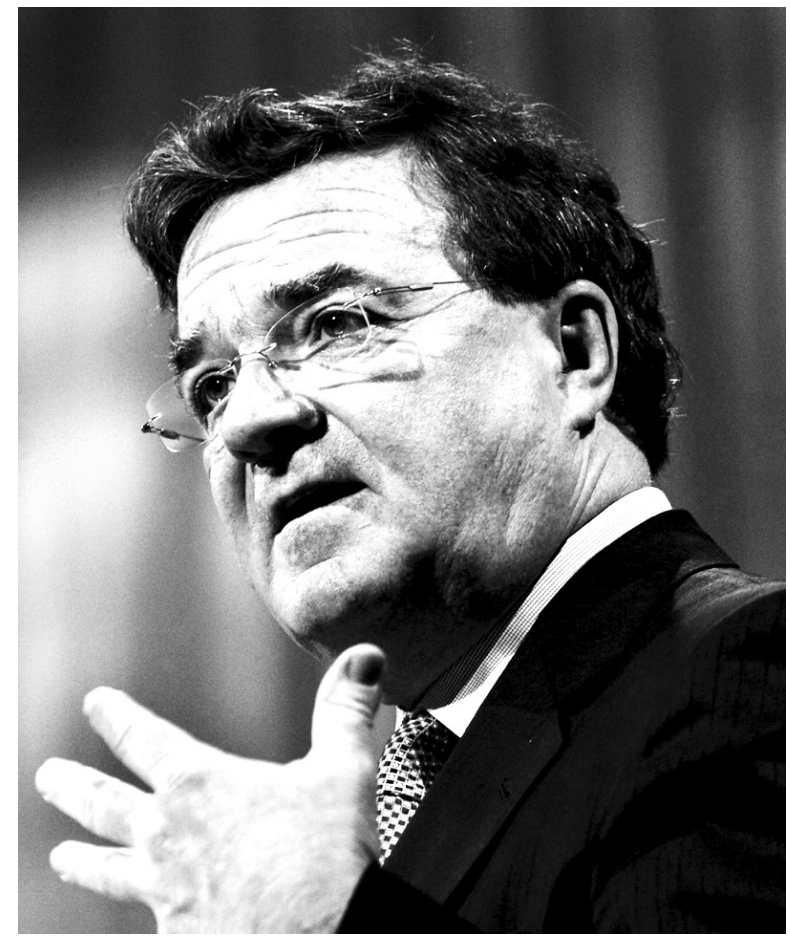
«Nous voulons encourager les Canadiens à épargner davantage en modifiant les règles concernant l'amortissement de manière à les encourager à rembourser leurs hypothèques plus rapidement.»

M. Flaherty avait annoncé l'an dernier que les ménages qui souhaitent contracter une hypothèque doivent être en mesure de se qualifier pour un prêt à taux fixe d'une durée de cinq années, même s'ils optent pour un prêt à un taux d'intérêt moins élevé et d'une plus courte durée.

Aussi, il avait décidé de faire passer de 5 % à 20 % la mise de fonds minimale pour les immeubles de un à quatre logements, dont aucun logement n'est occupé par le propriétaire. Cette mesure visait à mettre fin à la bulle spéculative qui prenait de l'ampleur dans le secteur des condominiums.

Enfin, il avait réduit le montant maximal du prêt hypothécaire, dans le cas du refinancement d'un prêt hypothécaire à ratio élevé garanti par le gouvernement, de 95 à 90 % de la valeur de la propriété.

Depuis quelques semaines, M. Flaherty se montre de plus en plus inquiet de l'endettement record des Canadiens. Selon les plus récentes données compilées par Statistique Canada, les Canadiens sont maintenant plus endettés que les Américains, une première en douze ans. Au Canada, Le ratio d'endettement par rapport au revenu personnel disponible atteint maintenant 148,1 %, Aux États-Unis, la dette des ménages représente 147,2 % de leurs revenus, selon la Réserve fédérale.



ARCHIVES, La Presse Canadienne

Afin de réduire l'endettement excessif des Canadiens, le ministre canadien des Finances Jim Flaherty resserre pour la deuxième fois en moins d'un an les règlements en ce qui a trait aux emprunts hypothécaires.

Principale cause de la mort des soldats canadiens en Afghanistan

Nouvelle stratégie pour vaincre les bombes des talibans

PETER RAKOBOWCHUK
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Un programme élaboré par le Pentagone et évalué à plusieurs milliards de dollars tente de vaincre l'arme de prédilection des talibans, responsable de la mort de la plupart des 154 soldats canadiens ayant perdu la vie en Afghanistan.

Le major des Forces armées canadiennes Daniel Hilliker, un expert de neutralisation des engins explosifs, s'interroge sur les raisons expliquant le nombre élevé de morts entraînées par les engins explosifs improvisés (IED).

Les bombes placées en bordure des routes par les talibans, dont la fabrication ne coûte que quelques dollars, continuent de tuer les soldats canadiens. Le défi a rendu perplexe les puissances militaires et les conséquences en termes de pertes de vie sont désastreuses.

Daniel Jilliker participe depuis six mois à un projet international à Washington, élaboré en 2006 par le Pentagone pour vaincre l'usage des IED par les talibans. Le JIEDDO a dépensé plus de 16 milliards$ US depuis sa création. Le budget accordé au programme pour 2010 était de 2,7 milliards.

Selon le major, les insurgés utilisent abondamment les IED depuis les trente dernières années seulement. Il a ajouté que les insurgés savent que les médias étrangers rapportent les morts et les dommages provoqués par les IED. Pour le major, major la stratégie des talibans est de miner la volonté des forces étrangères dans la résolution de ce conflit en provoquant un nombre élevé de pertes humaines.

En 2010, les IED ont provoqué la mort de 368 soldats des forces internationales, soit le plus grand nombre de morts rapportées par l'OTAN en une année depuis le début de la guerre, en 2001.

Les analystes militaires soutiennent que les insurgés utilisent des bombes artisanales parce qu'ils seraient incapables de gagner une guerre sur un champ de bataille conventionnel. Les rares fois où ils ont tenté de combattre les soldats de l'OTAN se sont soldées par un échec. La fabrication d'un IED est, à l'opposé, relativement facile. Les insurgés utilisent souvent des matériaux résidentiels, tels des bouteilles de plastique qui contenaient de l'huile de cuisson.

Le JIEDDO a élaboré une stratégie en trois temps pour éradiquer les IED; s'attaquer au réseau d'insurgé, défaire l'engin et entraîner les soldats. En 2009, plus d'un milliard$ a été investi pour le premier volet seulement.

Le major Hilliker soutient que l'offensive anti-IED connaît un succès considérable, sans toutefois donner davantage de détails. Il a ajouté que dans 90 à 95 pour cent des cas, les forces internationales réussissaient à déloger les engins explosifs placés par les insurgés.

EN BREF

LA MISSION CANADIENNE D'ENTRAÎNEMENT EN AFGHANISTAN N'A PAS L'APPUI DES QUÉBÉCOIS

MONTRÉAL — La nouvelle «vocation» de la mission militaire canadienne en Afghanistan ne récolte pas davantage d'appui au Québec que celle de combat qui s'achève, révèle un sondage Léger Marketing-*Le Devoir*. Ainsi, 71 % des Québécois s'opposent à la prolongation de la mission en Afghanistan, même si celle-ci sera essentiellement centrée sur la formation et l'entraînement des forces de sécurité afghanes. Le nombre de soldats canadiens en sol afghan passera de 2800 à 950. La vaste majorité des Québécois souhaite simplement que les militaires rentrent à la maison le plus rapidement possible, peu importe la nature du travail en Afghanistan. Seulement 18 % des citoyens se disent d'accord avec la mission canadienne d'entraînement, qui s'échelonnera jusqu'en 2014. Le sondage Internet a été mené du 10 au 12 janvier, auprès de 1001 personnes.

La Presse Canadienne

DEUX EXPLOSIONS FONT 15 MORTS

KABOUL — Neuf civils ont été tués dans l'explosion d'une bombe en bordure de route hier dans le nord de l'Afghanistan, selon les autorités de la province de Baghlan.

La déflagration meurtrière, la deuxième du genre en moins de 24 heures, s'est produite peu après midi près de la capitale de la province. Mahmood Haqmal, un porte-parole des autorités locales a ajouté que les victimes — un enfant, six femmes et deux hommes — étaient membres d'une même famille. Samedi après-midi, six civils qui se trouvaient à bord d'un véhicule sont morts pour les mêmes raisons, cette fois dans le sud de l'Afghanistan, selon le bureau du gouverneur de la province d'Helmand qui a également fait état de trois blessés. L'explosion a eu lieu dans le district de Sangin, où les forces internationales ont subi de lourdes pertes dans les combats contre l'insurrection. Des femmes et des enfants figurent parmi les personnes décédées.

Associated Press

Des coulées de boue au Brésil font au moins 600 morts

Les survivants critiquent la lenteur de l'État

TERESOPOLIS — Les survivants des coulées de boue qui ont tué près de 600 personnes au Brésil sont en colère, affirmant que le gouvernement s'est montré incapable de secourir les victimes toujours coincées sur des versants montagneux reculés et de trouver les corps des morts.

Vendredi soir, quatre jours après que des pluies torrentielles eurent déclenché des avalanches de boue et de rochers dans des communautés situées dans des montagnes luxuriantes à l'extérieur de Rio de Janeiro, plusieurs personnes demandaient toujours de l'aide aux responsables. Certains ont même décidé de partir eux-mêmes à la recherche de leurs proches disparus et d'aider les survivants.

«Ceux que j'ai vus monter là-haut et vraiment faire des efforts proviennent tous d'ici», a déclaré Sergio de Jesus, un travailleur dans la construction âgé de 48 ans, qui venait tout juste de donner du sang et rassemblait une équipe de collègues pour aller déterrer des corps, samedi matin.

Même si l'homme a perdu son beau-frère et sa soeur, il désire tout de même transporter des provisions pour les gens coincés en hauteur dans les montagnes.

«Imaginer des êtres humains coincés là-haut, sans nourriture ni eau, sans endroit pour dormir, sous cette pluie. Ils vivent comme des chiens, a-t-il dit. Où est le gouvernement? Qu'attendent-ils?»

L'armée a indiqué vendredi qu'elle envoyait 11 hélicoptères et 500 hommes pour aider environ 800 secouristes des services de protection des incendies et de l'agence gouvernementale de défense civile qui peinaient, sous une pluie battante, à atteindre les zones touchées. L'armée et la marine ont également promis de l'équipement de terrassement lourd, des ambulances et des générateurs, ces derniers étant essentiels pour poursuivre les opérations de nuit.

Des nuages bas empêchaient toutefois les vols d'hélicoptères, et l'armée a promis d'essayer à nouveau samedi. Les survivants ont fait ce qu'ils pouvaient.

Ceux qui ont échappé aux coulées de boue erraient dans le centre de Teresopolis, vendredi.

Amauri Souza, un homme de 38 ans, a déclaré que les hélicoptères ne récupéraient que les blessés, sans distribuer d'eau ou de nourriture. M. Souza s'est dit inquiet des conséquences si l'aide n'arrivait pas rapidement.

Les responsables craignent que le total des victimes ne monte, une fois que les régions les plus escarpées seront atteintes. Les autorités n'ont pas offert d'estimation du nombre de disparus, mais des rapports locaux les chiffrent par centaines.

Teresopolis, une ville de 163000 habitants située près d'un parc national, est installée sur un terrain montagneux fortement boisé, et est une destination touristique primée. Les pauvres sont cependant forcés de s'installer en montagne, et les risques d'éboulement sont grands.

La secrétaire générale adjointe des Nations unies pour la réduction des risques de désastres, Margareta Wahlstrom, a déclaré que le Brésil aurait dû être mieux préparé à cette catastrophe.

«Ce genre de tragédie ne doit pas se produire», a-t-elle déclaré lors d'une entrevue téléphonique à partir de Genève.

Mme Wahlstrom a indiqué que le gouvernement aurait dû avoir un plan d'alerte et d'évacuation d'urgence en place.

Associated Press

ASSOCIATED PRESS

Des secouristes sont à la recherche de victimes des pluies diluviennes qui ont charrié des tonnes de boue rouge au Brésil, une catastrophe qui a fait au moins 600 morts. Ci-bas, Paulo Rodrigues da Silva pleure de joie après avoir retrouvé vivante un membre de sa famille en vie dans un abri.

EN BREF

RONALD REAGAN SOUFFRAIT D'ALZHEIMER PENDANT SA PRÉSIDENCE, SELON SON FILS

NEW YORK — Le fils de l'ancien président américain Ronald Reagan a laissé sous-entendre que son père souffrait déjà de la maladie d'Alzheimer alors qu'il était toujours en poste à la Maison-Blanche. Ron Reagan, auteur d'un nouveau livre *My Father at 100: A Memoir,* suggère que son père était atteint des premiers stades de la maladie pendant sa présidence. Le fils de M. Reagan soutient, dans son livre que son père aurait quitté la Maison-Blanche avant la fin de son second mandat en 1989 s'il avait été avisé de son état de santé. Il ajoute qu'à son avis, son père ignorait être atteint de la maladie pendant qu'il exerçait ses fonctions. Ronald Reagan a reçu le diagnostic de la maladie d'Alzheimer cinq ans après avoir quitté la Maison-Blanche, en 1994. Le populaire républicain est mort en 2004 à l'âge de 93 ans, à la suite des complications de la maladie.

LE PRÉSIDENT CHINOIS AUX ÉTATS-UNIS

PÉKIN — Le président chinois Hu Jintao entame demain une visite de quatre jours aux États-Unis, où il sera reçu en grande pompe par une administration américaine soucieuse d'améliorer ses relations avec un partenaire chinois crucial à bien des égards. Le président chinois aura droit mercredi à son premier dîner d'État avec son homologue Barack Obama ce qui n'avait pas été le cas lors de sa dernière visite à la Maison-Blanche en 2006, sous la présidence de George W. Bush. Des deux côtés, on s'applique à rapprocher une Chine de plus en plus prospère et une superpuissance américaine confrontée à une reprise économique précaire.

Associated Press

Une victime de la tuerie du 8 janvier à Tucson sombre dans la détresse

TUCSON, ARIZ. — Accablé de douleur depuis la tuerie de Tucson, en Arizona, James Eric Fuller, l'une des victimes, a sombré dans la détresse, samedi, lorsqu'il a commencé à délirer à la fin d'une assemblée publique télévisée au sujet de la tragédie.

Fuller a pris une photo d'un dirigeant local du Tea Party et lui a crié «tu es mort», avant de traiter de «putains» d'autres personnes présentes à l'assemblée, tenue dans une église.

L'homme a été arrêté et un médecin a été appelé sur place. Il a ensuite été hospitalisé afin de subir une évaluation de sa santé mentale, a indiqué Jason Ogan, porte-parole du shérif du comté de Pima.

Fuller figure au nombre des 19 personnes qui ont été abattues à un supermarché de la chaîne Safeway à Tucson, le 8 janvier.

Six personnes ont perdu la vie et la représentante démocrate Gabrielle Giffords, atteinte d'un coup de feu à la tête, a été sérieusement blessée.

Fuller a été atteint de coups de feu au genou et dans le dos, et s'est rendu en voiture à l'hôpital, où il est demeuré pendant deux jours.

Ex-candidate emprisonnée

Par ailleurs, une ex-candidate au Congrès américain a été accusée d'avoir proféré des menaces à l'endroit de juges et d'autres dignitaires sur son compte Facebook, samedi. Steve Sonnega, un procureur du comté de Morgan, en Indiana, a indiqué qu'il avait décidé d'agir rapidement après avoir découvert ces menaces, dans la foulée de la fusillade survenue la semaine dernière à Tucson en Arizona.

L'ancienne candidate Cheryl Allen, qui a été défaite l'an dernier, demeurait incarcérée samedi en échange d'un cautionnement de 100000$US. La femme âgée de 51 ans a été arrêtée par la police d'État jeudi, et elle doit répondre de huit chefs d'accusation pour intimidation. Le même jour, les forces de l'ordre avaient découvert ses commentaires sur son compte Facebook, qui auraient été mis en ligne environ trois jours plus tôt.

La Presse Canadienne

Harmonisation TVQ-TPS

Bachand veut en faire un enjeu électoral

MARTIN OUELLET
La Presse Canadienne

QUÉBEC — Le ministre des Finances Raymond Bachand hausse le ton dans le dossier de l'harmonisation de la taxe de vente avec Ottawa.

Alors que les partis fédéraux s'agitent et que les rumeurs d'élections s'amplifient, le ministre québécois a senti le besoin vendredi d'accentuer la pression sur le gouvernement Harper pour qu'il transfère les quelques milliards de dollars attendus par Québec depuis des années.

À l'occasion d'une annonce à Montréal, M. Bachand a prévenu le premier ministre Stephen Harper que l'enjeu figurera au cœur de la prochaine campagne fédérale au Québec si le dossier n'est pas réglé d'ici là. «Ultimement, ce sera une décision politique du premier ministre Harper et ce sont les citoyens du Québec qui décideront. Si ce n'est pas décidé pour la prochaine campagne électorale fédérale, moi je vais m'assurer que ce soit une thématique électorale de la prochaine campagne», a-t-il dit lors d'un point de presse.

Le règlement de ce dossier fort complexe est d'abord une affaire de gros sous pour le gouvernement Charest qui a désespérément besoin de nouveaux revenus.

Québec souhaite obtenir 2,2 milliards$ en guise de compensation de la part du gouvernement fédéral pour avoir harmonisé la TVQ et la TPS au début des années 1990. Or, le gouvernement fédéral prétend que l'exercice d'harmonisation effectué par Québec est incomplet puisqu'il y a toujours deux taxes perçues en territoire québécois plutôt qu'une seule, unifiée.

Qui plus est, Québec veut continuer à garder le contrôle et à percevoir les recettes fiscales, ce qui provoque des frictions avec Ottawa.

En novembre dernier, le ministre Bachand affichait pourtant un optimisme prudent quant à la possibilité de conclure une entente avec le gouvernement fédéral avant le dépôt du prochain budget du Québec, possiblement en mars. Mais ces derniers jours, le message du gouvernement était nettement plus circonspect.

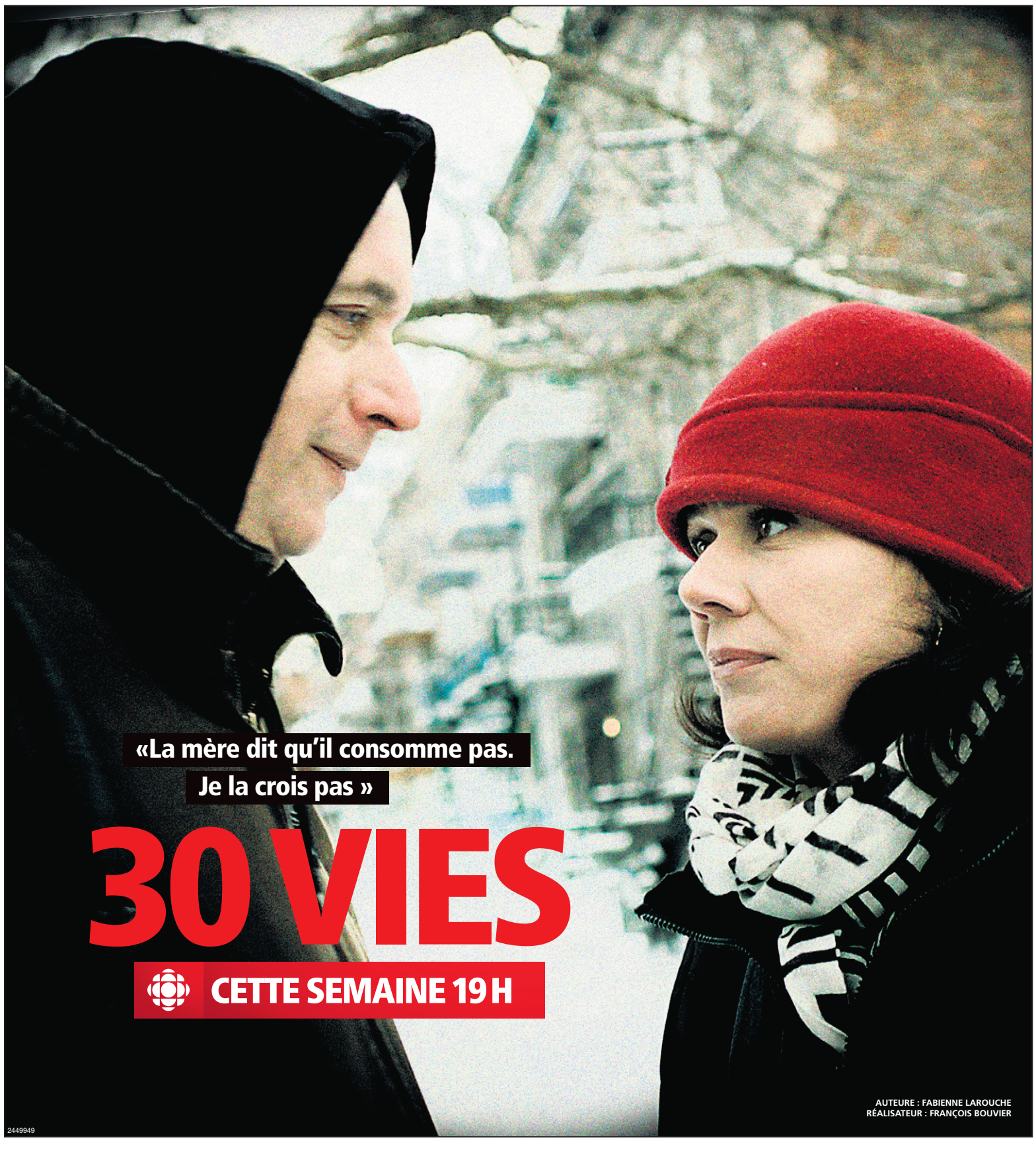
La ministre des Affaires intergouvernementales, Nathalie Normandeau, refusait mercredi de fixer un échéancier pour le règlement du contentieux.

Marois

Lors d'une entrevue accordée à *La Presse Canadienne*, la chef du Parti québécois (PQ), Pauline Marois, a accusé Raymond Bachand d'être à la remorque du Bloc québécois dans le dossier de l'harmonisation des deux taxes de vente avec Ottawa.

Elle a aussi affirmé que c'est Gilles Duceppe qui a réveillé le ministre québécois des Finances sur cette question.

Le leader bloquiste a indiqué la semaine dernière qu'il n'appuierait pas le prochain budget fédéral s'il ne contenait pas les 2,2 milliards$ d'indemnisation réclamés par le Québec.



EN BREF

GAZ DE SCHISTE: MAROIS CIBLE LA MINISTRE NORMANDEAU

MONTRÉAL — Une faute avouée ne doit pas toujours être à moitié pardonnée, selon Pauline Marois. La ministre québécoise des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, a admis en fin de semaine que le dossier des gaz de schiste aurait pu être mieux géré par son gouvernement. La chef du Parti québécois (PQ) a toutefois relevé une contradiction entre les paroles et les actes de Nathalie Normandeau. En entrevue à *La Presse Canadienne*, samedi, M^me^ Marois a souligné que la ministre libérale affirme d'une part que la question des gaz de schiste aurait pu être mieux gérée mais que, d'autre part, elle continuera à la gérer de la même façon… Pauline Marois croit que les craintes des gens auraient été atténuées davantage par l'imposition d'un moratoire ou en suspendant l'émission de permis d'exploitation tant qu'un rapport «solide» ne préciserait davantage les impacts de l'exploitation de ce type de gaz.

LE PQ RÉTABLIT LE DIALOGUE AVEC L'UMP

PARIS — Deux ans après la sortie de Nicolas Sarkozy contre les souverainistes québécois, le PQ «normalise» ses relations avec l'UMP, le parti du président français. La critique de l'opposition en matière de relations internationales, la député péquiste Louise Beaudoin, s'est appliquée à rétablir le dialogue avec la droite à la faveur d'une mission à Paris qui s'est terminée en fin de semaine. Pendant son séjour, M^me^ Beaudoin a évoqué le sujet au sénat avec le vice-président de l'Union pour un mouvement populaire, l'ex-premier ministre Jean Pierre Raffarin, mais aussi avec le secrétaire général adjoint du parti de la majorité, Hervé s. «Ce qui est important, c'est de travailler avec le parti du président et ils le veulent aussi, c'est une volonté réciproque, a expliqué la députée en entrevue. La relation France-Québec existe au-delà des options de chaque parti. Il faut que tous les partis embarquent dans cette dynamique, nonobstant leurs options.»

La Presse Canadienne

MARINE LE PEN SUCCÈDE À SON PÈRE

PARIS — Marine Le Pen est officiellement devenue hier la nouvelle présidente du Front national français, parti d'extrême-droite fondé en 1972 par son père Jean-Marie Le Pen. Lors d'un congrès au leadership réunissant 2000 militants à Tours, c'est sans surprise que Marine Le Pen, âgée de 42 ans, a été élue. Elle a obtenu plus des deux-tiers des votes face à son adversaire Bruno Gollnisch. De son côté, Jean-Marie Le Pen a fait ses adieux en tant que chef du parti. Âgé de 82 ans, il demeure président d'honneur et membre de tous les organes de décision du FN.

Associated Press

MAINTENANT OFFERT :
0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS, SUR LES F-150 2011Δ

COMMENCEZ VOTRE NOUVELLE ANNÉE DÈS MAINTENANT

« CETTE ANNÉE, MOI, JE ME GÂTE...
POUR BEAUCOUP MOINS QUE JE PENSAIS. »

2011 AUJOURD'HUI CHEZ FORD

F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double

ACHETEZ AU COMPTANT

30 299 $*

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

De plus, les clients admissibles obtiennent :
Prime «Recyclez votre véhicule» ▼ ..... **2 300 $**
Rabais Costco∞ ..... **1 000 $**

INCLUANT LES RABAIS :

26 999 $

RANGER SPORT 2011 à cabine double

ACHETEZ AU COMPTANT **15 299 $***

De plus, les clients admissibles obtiennent :
Prime «Recyclez votre véhicule» ▼ ..... **1 300 $**
INCLUANT LE RABAIS :

13 999 $

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

SUPER DUTY F-250 à **F-450** 2011
(à l'exception des versions châssis-cabines)

RABAIS TOTAUX ADMISSIBLES JUSQU'À 11 300 $**

INCLUANT:
Rabais du constructeur ..... 8 000 $
Prime « Recyclez votre véhicule »▼ (si admissible) ..... 2 300 $
Rabais Costco∞ (si admissible) ..... 1 000 $

FORD VOUS PERMET DE RECYCLER VOTRE VÉHICULE DATANT DE **2003 OU AVANT** ET D'OBTENIR **JUSQU'À 2 300 $▼** EN PRIMES APPLICABLES À L'ACQUISITION D'UN NOUVEAU VÉHICULE FORD.

Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 $ accordées dans le cadre du programme « Adieu bazou » pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 $ à 2 000 $. Tous les détails à ford.ca.

En partenariat avec : Summerhill IMPACT | autos-o-ciel | Adieu bazou

COSTCO WHOLESALE

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT 1000 $∞

DE RABAIS ADDITIONNEL SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2010 ET 2011. CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA.

quebecford.ca

Montez à bord.

2436930

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. L'événement débute le 1er décembre 2010 et se termine le 31 janvier 2011. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. * Achetez l'un des véhicules neufs suivants : F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double à partir du PDSC de 30 299 $ (incluant le rabais du constructeur de 7 500 $ et contribution du concessionnaire de 600 $) ou, si admissible à la prime « Recyclez votre véhicule » de Ford de 2 300 $ et au rabais Costco de 1 000 $, à partir du PDSC de 26 999 $. Ranger SPORT 2011 à cabine double à partir du PDSC de 15 299 $ (incluant le rabais du constructeur de 6 000 $ et la contribution du concessionnaire de 150 $ ou, si admissible à la prime « Recyclez votre véhicule » de Ford de 1 300 $, à partir du PDSC de 13 999 $. Les ajustements de prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). La contribution du concessionnaire ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F et Plans A/Z. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après le rabais du constructeur, et avant la déduction de la prime « Recyclez votre véhicule » de Ford. Les offres incluent les frais de transport (1 400 $ / 1 450 $) et la taxe sur l'air climatisé (100 $), mais excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. ** Les rabais totaux admissibles de 12 300 $ s'appliquent aux modèles F-250 à F-450 Super Duty (à l'exception des châssis-cabines) et représentent une combinaison des remises suivantes : rajustements de prix de 8 000 $, prime « Recyclez votre véhicule » de Ford de 3 200 $ (si admissible) et offre aux membres Costco de 1 000 $ (si admissibles). Δ Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat d'un Ford F-150 XL 4x2 équipé du moteur V6 ultra-avantageux 2011 à cabine simple et du F-150 4x2 2011 à cabine simple), pour un terme maximal de 72 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les clients admissibles au taux d'intérêt annuel de 0 % bénéficient d'un financement à l'achat de 30 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 72 mois, la mensualité exigible est de 416,67 $, le coût d'emprunt est de 0 $ ou le taux d'intérêt annuel est de 0 %, pour une somme totale remboursable de 30 000 $. Un acompte sur les offres de financement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. ▼ Le programme sera en vigueur du 4 janvier au 31 mars 2011 (la « période du programme »). Pour avoir droit à la remise (« la [les] remise[s] ») accordée en vertu du programme « Recyclez votre véhicule » de Ford (« RVV »), le client doit d'abord se qualifier soit pour le programme « Adieu bazou », géré par Summerhill Impact, grâce à une subvention du gouvernement du Canada, soit pour le programme « autos-o-ciel » de Summerhill Impact, et prendre part à l'un ou l'autre de ces programmes. Pour se qualifier pour le programme « Adieu bazou », qui accorde un montant de 300 $ en argent comptant ou sous forme de remise à l'achat d'un véhicule de l'année-modèle 2004 ou plus récent, le client doit amener dans un centre de recyclage autorisé un véhicule de l'année-modèle 1995 ou plus ancien qui est en état de fonctionner et qui était immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois. Pour se qualifier pour le programme « autos-o-ciel », le client doit amener dans un centre de recyclage autorisé un véhicule de l'année-modèle 2003 ou plus ancien qui est en état de fonctionner et qui était immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois. S'il le client se qualifie pour l'un ou l'autre de ces programmes, Ford Canada (« Ford ») lui accordera une remise supplémentaire au montant de 1 000 $ CAN [Focus (à l'exception de la version S 2011), Taurus (à l'exception de la version SE 2011), Mustang (à l'exception des versions GT 500, Boss 302 et de la version équipée du moteur V6 ultra-avantageux 2011), Transit Connect (à l'exception de la version EV), Ranger (à l'exception de la version XL 2011)], Escape (à l'exception de la version XL 2011) ou Explorer (à l'exception de la version SE 2011) ou 2 000 $ CAN [Explorer (à l'exception des versions de base 2011), Sport Trac, F-150 (à l'exception de la version XL 4x2 2011 à cabine simple et du Raptor), F-250 à F-550, Série E, Expedition, MKZ, MKS, MKX, MKT et Navigator] (chacun étant un « véhicule admissible »), s'il achète ou loue un véhicule admissible 2010 neuf (jusqu'au 31 janvier 2011 seulement), membres en règle actifs de Costco en date du 30 novembre 2010. Profitez de cette offre aux membres de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux membres de la famille immédiate vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford Canada, soit au moment de la commande à l'usine (le véhicule doit être commandé durant la période de l'offre), soit au moment de la livraison, mais non des deux. Cette offre peut être combinée au programme de location « Tapis Rouge », mais ne peut être jumelée au programme « Connexion commerciale ». Pour les petits parcs automobiles dotés d'un NIP valide, cette offre peut aussi être combinée au programme d'encouragement pour les PME. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre, sauf indication contraire. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un financement à l'achat de 30 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 72 mois, la mensualité exigible est de 416,67 $, le coût d'emprunt est de 0 $ ou le taux d'intérêt annuel est de 0 %, pour une somme totale remboursable de 30 000 $. Un acompte sur les offres de financement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. ▼ Le programme sera en vigueur du 4 janvier au 31 mars 2011 (la « période du programme »). Pour avoir droit à la remise (« la [les] remise[s] ») accordée en vertu du programme « Recyclez votre véhicule » de Ford (« RVV »), le client doit d'abord se qualifier soit pour le programme « Adieu bazou », géré par Summerhill Impact, grâce à une subvention du gouvernement du Canada, soit pour le programme « autos-o-ciel » de Summerhill Impact, et prendre part à l'un ou l'autre de ces programmes. Pour se qualifier pour le programme « Adieu bazou », qui accorde un montant de 300 $ en argent comptant ou sous forme de remise à l'achat d'un véhicule de l'année-modèle 2004 ou plus récent, le client doit amener dans un centre de recyclage autorisé un véhicule de l'année-modèle 1995 ou plus ancien qui est en état de fonctionner et qui était immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois. Pour se qualifier pour le programme « autos-o-ciel », le client doit amener dans un centre de recyclage autorisé un véhicule de l'année-modèle 2003 ou plus ancien qui est en état de fonctionner et qui était immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois. S'il le client se qualifie pour l'un ou l'autre de ces programmes, Ford Canada (« Ford ») lui accordera une remise supplémentaire au montant de 1 000 $ CAN [Focus (à l'exception de la version S 2011), Taurus (à l'exception de la version SE 2011), Mustang (à l'exception des versions GT 500, Boss 302 et de la version équipée du moteur V6 ultra-avantageux 2011), Transit Connect (à l'exception de la version EV), Ranger (à l'exception de la version XL 2011)], Escape (à l'exception de la version XL 2011) ou Explorer (à l'exception de la version SE 2011), Flex

Les meilleures voitures sont cotées cinq étoiles. Nous vous en offrons six.

Toyota est le premier fabricant à offrir les six éléments du Système de sécurité Star[MC] sur tous ses modèles 2011.

COROLLA CE **2011** manuelle

0 %† ET **1500 $***

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

DE RABAIS

MATRIX **2011** manuelle traction avant

0 %† ET **1500 $***

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

DE RABAIS

RAV4 **2011**

0 %† DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU **1500 $*** DE RABAIS

3,51 %† DE TAUX DE FINANCEMENT EFFECTIF

Modèle Sport illustré

VENZA **2011**

0 %† DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU **1500 $*** DE RABAIS

2,97 %† DE TAUX DE FINANCEMENT EFFECTIF

Modèle V6 4RM illustré

STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ[MC]

Toyota est le premier fabricant d'une gamme complète de véhicules à inclure tous les éléments du Système de sécurité Star[MC] dans l'équipement de série de chaque véhicule 2011 neuf.

Cette intégration de six caractéristiques de sécurité active a pour but de protéger les occupants en aidant le conducteur à éviter un accident dès le départ.

VSC	TRAC	ABS	BA	EBD	SST
Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule	Régulateur de traction	Système de freins antiblocage	Assistance au freinage	Répartiteur électronique de force de freinage	Technologie d'arrêt intelligent

JUSQU'À **6 000 $**◆ DE RABAIS À L'ACHAT SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2010

toyotaquebec.ca Pensez plus, dépensez moins[MD]. Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule et en prennent possession entre le 4 et le 31 janvier 2011 chez un concessionnaire participant où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Financement aux taux de crédit annuels effectifs de 0 % / 0 % / 3,51 % / 2,97 % pour des termes de 36 mois. Exemple de financement de 15 000 $ à 0 % / 3,51 % / 2,97 % sur 36 mois : la mensualité est de 416,67 $ / 439,60 $ / 436,02 $, les frais de crédit de 0 $ / 825,51 $ / 696,71 $ et l'obligation totale est de 15 000 $ / 15 825,51 $ / 15 696,71 $. Aucun acompte requis. Le taux effectif de 3,51 % et de 2,97 % tient compte du rabais de 1 500 $ auquel renonce l'acheteur. * Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. L'offre (rabais et 0 %) s'applique seulement aux modèles Corolla CE 2011 manuelle 5 vitesses de base (BU42EMA) et Matrix 2011 manuelle traction avant 5 vitesses de base (KU4EEMA). ◆ Le rabais de 6 000 $ à l'achat s'applique aux modèles Highlander 2010, Tundra CrewMax 2010 et Tundra Double Cab 5,7 L 2010. Les rabais varient selon les véhicules. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 $) peut différer selon le modèle. [MD] Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec. [MC] Marque de commerce de Toyota Canada.

Partez confiant

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

2449458

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA faire toujours mieux

GATINEAU Toyota Gatineau 819 568-0066 // **HULL** Villa Toyota 819 776-0077 // **MASSON-ANGERS** Auger Frère 819 986-2224

#1 AU QUÉBEC†

MERCI OUTAOUAIS

ON NE VEND pas 33 millions de Corolla dans le monde en ajoutant des porte-gobelet lumineux.

Venez faire l'essai de la toute nouvelle Corolla 2011 Incluant le tout nouveau système de sécurité « star »

LIQUIDATION 2010

TAUX D'INTÉRÊT À PARTIR DE 0%*

+

OBTENEZ VOS VIDANGES D'HUILE POUR 2 ANS OU 32 000 KM SANS FRAIS†

+

4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

ESCOMPTE ET RABAIS ALLANT JUSQU'À 9 200$

TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

NEUTRE EN CARBONE

CO2R

TOYOTA Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau **819 568-0066**

www.toyotagatineau.com

*Photos à titre indicatif. Sur approbation de crédit. †À la prise de possession.
†Catégorie 2 (700 à 1399 véhicules neufs livrés)

2445356

LEDROIT, LE LUNDI 17 JANVIER 2011

ARTS et spectacles

SUSANNAH YORK N'EST PLUS

LONDRES — L'actrice britannique Susannah York est décédée d'un cancer, à Londres, à l'âge de 72 ans. Elle a notamment joué dans les films *On achève bien les chevaux* (1969), et *Un homme pour l'éternité*, (1966). Elle a aussi interprété le rôle de la mère de Superman, dans trois films de la série.

Associated Press

ZSA ZSA GABOR AMPUTÉE DE SA JAMBE DROITE

LOS ANGELES — L'actrice Zsa Zsa Gabor se portait bien après l'amputation de sa jambe droite, une opération que les docteurs ont qualifiée d'essentielle pour lui sauver la vie, a indiqué son publiciste, vendredi. Il a déclaré qu'elle demeurerait à l'hôpital pendant encore une semaine ou deux et, avec de la chance, rentrerait chez elle pour son 94e anniversaire, le 6 février. Symbole sexuel des années 1950 et 1960, Zsa Zsa Gabor, d'origine hongroise, a connu une brève carrière cinématographique, jouant notamment dans *Moulin Rouge* en 1952.

Associated Press

PHOTOS ASSOCIATED PRESS

Dans le sens horaire : Ricky Gervais, animateur de la soirée des Golden Globes ; l'équipe du film *The Kids Are All Right*, meilleure comédie ; Jim Parsons, meilleur acteur dans une série de télévision de comédie ; Christian Bale, meilleur acteur dans un rôle de soutien pour *The Fighter*.

Aux Golden Globes, hier

The Social network, meilleur film dramatique

MONTRÉAL — Le film *The Social Network* a détrôné *The King's Speech* et déclassé *The Fighter* en repartant de la 68e cérémonie des Golden Globes avec quatre prix, dont celui du meilleur film.

Le long métrage portant sur la vie du fondateur de Facebook, Mark Zuckerberg, a remporté certains des honneurs les plus prestigieux de la soirée de dimanche : meilleure réalisation, meilleur scénario et meilleur film — un prix que le réalisateur David Fincher a reçu des mains de Michael Douglas, à qui les quelque 300 invités présents au Beverly Hilton de Los Angeles ont réservé une chaleureuse ovation debout. Il y a quelques jours, l'acteur a annoncé qu'il avait vaincu son combat contre le cancer de la gorge.

The Social Network a effectué sa remontée dans le dernier droit de la cérémonie. Christian Bale avait mis la main sur le tout premier prix de la soirée pour son interprétation du boxeur Dickie Eklund dans le drame *The Fighter*. L'actrice Melissa Leo, qui joue le rôle de la mère du personnage de Mark Walhberg dans le long-métrage, avait remporté le même honneur dans la catégorie féminine.

L'acteur britannique Colin Firth a sauvé l'honneur du film *The King's Speech* en raflant le prix du meilleur acteur. C'est le seul prix qui a été accordé à ce drame historique racontant l'histoire du roi bègue George VI. Il avait été mis en nomination dans sept catégories différentes.

Plusieurs voyaient Natalie Portman remporter le prix de la meilleure actrice. Ils ont vu juste. La jeune actrice de 29 ans, qui vient d'annoncer qu'elle se mariera et qu'elle attend un enfant, a été primée pour son rôle de ballerine torturée dans *Black Swan*.

Annette Bening a quant à elle raflé le prix de la meilleure actrice pour son rôle dans la comédie *The Kids Are All Right* — Julianne Moore, qui jouait le rôle de sa conjointe, était nommée dans la même catégorie.

En remportant le trophée du meilleur acteur pour son rôle dans *Barney's Version*, Paul Giamatti a vanté les mérites de Montréal, où a été tourné le long-métrage, en affirmant qu'il s'agissait d'un «endroit fantastique» qui se trouve dans «une grande nation», le Canada.

Si la tendance se maintient, il y a de bonnes chances que les acteurs remportent une statuette dorée lors de la cérémonie des Oscars, qui doit avoir lieu le 27 février. L'an dernier, les quatre acteurs oscarisés — Sandra Bullock pour *The Blind Side*, Jeff Bridges pour *Crazy Heart*, Mo'Nique pour *Precious* et Christoph Waltz pour *Inglourious Basterds* —, avaient d'abord remporté un Golden Globe.

Côté télévision, la nouvelle série télévisée *Boardwalk Empire* s'est distinguée en raflant aussi deux prix importants. *Boardwalk Empire*, une émission qui se déroule dans les années 1920 à Atlantic City, a eu le dessus sur des grosses pointures comme *Mad Men* et *Dexter*, qui ont connu leur part de succès au cours des dernières années aux Golden Globes.

Celui qui tient le rôle principal dans la série, Steve Buscemi, a remporté le prix du meilleur acteur dans une série dramatique, coiffant au passage les John Hamm (*Mad Men*) et Michael C. Hall (*Dexter*), qui avaient remporté l'honneur en 2009 et en 2010 respectivement.

Encore une fois cette année, *Glee* a remporté le prix de la meilleure comédie télévisée. Deux acteurs de soutien de la populaire série — Jane Lynch et Chris Colfer — ont également été primés. Celui du meilleur acteur a échappé à Matthew Morrison.

La Presse Canadienne

GMC BONI DES FÊTES

Pendant 90 JOURS

Aucun versement mensuel

Les intérêts courent durant la période du différé▼

Jusqu'à 3 200 $ DE PLUS

(à l'exception du Québec) À partir de la date d'achat

Rabais incluant jusqu'à 1 000 $ de Boni des Fêtes♦

Illustration du modèle SLT-2††

LE NOUVEAU GMC TERRAIN SLE 2011

Route : 6,1 L/100 km - 46 mi/gal
Ville : 9,2 L/100 km – 31 mi/gal△

PRIX À L'ACHAT **27 998 $*** COMPREND TRANSPORT, PRÉPARATION, FRAIS ET RABAIS TOTAL DE 1 000 $♦

FINANCEMENT **2,9 % POUR 48 MOIS‡** OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE REPORT DE VERSEMENT DURANT 90 JOURS

1 000 $ RABAIS TOTAL*

LE NOUVEAU GMC ACADIA SLE 2011

Route : 8,4 L/100 km - 34 mi/gal
Ville : 12,7 L/100 km – 22 mi/gal△

PRIX À L'ACHAT **34 998 $*** COMPREND TRANSPORT, PRÉPARATION, FRAIS ET RABAIS TOTAL DE 3 200 $♦

FINANCEMENT **1,9 % POUR 48 MOIS‡** OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE REPORT DE VERSEMENT DURANT 90 JOURS

3 200 $ RABAIS TOTAL*

TOP SAFETY PICK 2010 — INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

CONSUMERS DIGEST BEST BUY

Le GMC Terrain 2011 a un rendement énergétique sur route supérieur à celui des CR-V, RAV4 et même de l'Escape hybride△△

CONSUMERS DIGEST BEST BUY

★★★★★ PLUS HAUTE COTE DE SÉCURITÉ DU GOUVERNEMENT AMÉRICAIN.◊

Le GMC Acadia 2011 a été classé Meilleure valeur de revente de sa catégorie par Kelley Blue Book's kbb.com**

KELLEY BLUE BOOK OFFICIAL GUIDE

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DU Financement FLEXI-ACHAT UNE SOLUTION PLUS SOUPLE À MENSUALITÉS ABORDABLES AVEC OPTION DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE APRÈS 36 MOIS∞

RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À **2 300 $▼▼** DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES **GROS OU POUR VOTRE BAZOU**

EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou — Programme canadien de recyclage des véhicules — FONDATION airpur

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE PROGRAMME DE RECYCLAGE DE GMCL POUR **LES VÉHICULES DE 1996-2003**

DE PLUS, PROPRIÉTAIRES GM, RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE RABAIS FIDÉLITÉ JUSQU'À 1 500 $♠

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS **5 ANS** OU **160 000 KM▲** • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE
▲SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

OnStar®

IL EST MAINTENANT PLUS FACILE DE COMPRENDRE LE PRIX DES VÉHICULES PARCE QUE TOUS NOS PRIX COMPRENNENT LE TRANSPORT, L'INSPECTION AVANT LIVRAISON ET LES DROITS OBLIGATOIRES DU GOUVERNEMENT.
Les prix ne comprennent pas les taxes exigibles et les droits d'enregistrement des sûretés mobilières.
Les consommateurs peuvent être tenus de payer jusqu'à 599 $ pour frais du concessionnaire.***

GMC
buygmc.ca

LEDROIT, LE LUNDI 17 JANVIER 2011

2449497

Pour les plus récents renseignements, visitez gmc.gm.ca, rendez-vous chez votre concessionnaire Pontiac Buick GMC ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. ♦2 200 $/1 000 $ est un rabais à la livraison du fabricant au concessionnaire qui comprend le Boni des Fêtes de (1 000 $/1 000 $) disponible sur les GMC Acadia 2011/GMC Terrain 2011 (taxes exclues) aux clients au détail seulement reflétées dans les offres de cette annonce. Autres rabais, incluant le Boni des Fêtes, disponibles sur la plupart des modèles. Boni des Fêtes de 1 500 $/1 000 $ offerts sur des modèles 2010/2011. Offre en vigueur jusqu'au 17 janvier 2011. Une commande par le concessionnaire (modèles de l'année de fabrication 2011 seulement) ou un échange peut être requis. Quantités limitées de certains modèles 2010. GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres, en tout ou en partie, en tout temps, sans préavis. Voyez le concessionnaire pour les détails. *L'offre s'applique à l'achat de véhicules GMC 2011 (Terrain SLE TA R7A/Acadia SLE TA R7A). Sur approbation de crédit par Ally Crédit. Des taux d'autres prêteurs varieront. Exemple : 10 000 $ à un TAP de 2,9 %/1,9 %, le versement mensuel est de 220,90 $/216,52 $ pour 48 mois. Le coût de crédit est de 603,20 $/392,96 $, l'obligation totale est de 10 603,20 $/10 392,96 $. Un versement initial et/ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. ◆/**Le Transport et préparation avant la livraison (1 450 $/1 450 $), enregistrement, droits obligatoires sur climatiseur et pneus et les frais du COQVA sont compris. Assurance, immatriculation, enregistrement des sûretés mobilières, frais du concessionnaire et taxes exigibles non compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à des modèles 2011 neufs ou de démonstration du véhicule équipé selon la description. Les offres sont réservées aux clients au détail ayant conclu des ententes admissibles par le concessionnaire (2011 seulement) ou un échange peut être requis. Offres pour un temps limité qui ne peuvent être combinées à d'autres offres. GMCL se réserve le droit de modifier, prolonger ou mettre fin à ces offres, en tout ou en partie, en tout temps, sans préavis. Des conditions et des limitations s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ***Une commande ou achat du fabricant ou un échange par le concessionnaire peut être requis. ΔGMC Terrain et Acadia 2011 basés sur des essais par GM conformément aux méthodes d'essais approuvées par Transport Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Les cotes de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Les classifications par étoiles du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des voitures neuves du National Highway Traffic Safety (www.safercar.gov). **La valeur de revente projetée du véhicule est spécifique à l'année de fabrication 2011. Pour de plus amples renseignements, consultez Kelley Blue Book's kbb.com. Kelley Blue Book est une marque déposée de Kelley Blue Book Co. Inc. †GMC Terrain SLT-2. P.D.S.F. avec transport, préparation et frais de 35 394 $. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. ▼Offert par GMCL jusqu'au 31 janvier 2011 sur financement à l'achat admissible d'un véhicule Buick/Cadillac/Chevrolet/GMC 2010/2011. Sur approbation de crédit par les services financiers TD (Spécial à taux fixe seulement) ou Ally Crédit. L'intérêt s'applique pour toute la durée du financement et s'accumule sur les montants impayés durant la période du différé. La durée du financement comprend un différé de deux mois lors du financement par les Services financiers TD. Offre non disponible aux résidents du Québec et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives aux consommateurs disponibles sur les véhicules GM. GMCL ou Ally Crédit se réservent le droit de modifier, prolonger ou mettre fin à cette offre, en tout ou en partie, en tout temps, sans préavis. Des conditions et des limitations s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails. ∞Le financement Flexi-Achat^MD est disponible sur approbation de crédit par Ally Crédit. Véhicules admissibles : Chevrolet/Buick/GMC/Cadillac neufs ou de démonstration des années de fabrication 2010/2011. Une commande par le concessionnaire (modèles 2011 seulement) ou un échange peut être requis. Quantités limitées de certains modèles 2010. Réservé aux clients au détail rencontrant les exigences au Canada. Amortissement des versements sur un terme allant jusqu'à 84 mois. Aux mois 35-37, 47-49 ou 59-61, les clients peuvent : (i) se prévaloir de l'option de retour du véhicule pour la vente à Ally Crédit si les conditions applicables sont respectées, y compris le paiement des frais de cession de 199 $ ainsi que les frais d'utilisation et de kilométrage excessifs; (ii) continuer d'honorer les modalités initiales de la convention jusqu'au terme de celle-ci; (iii) offrir le véhicule en échange au concessionnaire. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives aux consommateurs disponibles sur les véhicules GM. Des conditions et des limitations s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails. ΔΔVisitez OnStar.ca pour les données cartographiques, les détails et les limitations du système. Les services varient selon le modèle et les conditions. ♣Les clients admissibles au rabais fidélité pour propriétaire GM recevront une offre incitative du fabricant au consommateur de soit 1 500 $ ou de 1 000 $ (taxes incluses). Exemple : Le prix d'achat de 10 000 $ est de 11 300 $ après taxes (10 000 $ plus taxes applicables de 1 300 $). Après avoir appliqué le rabais de 1 500 $/1 000 $, le prix après taxes est de 9 800 $/10 300 $ (prix d'achat réduit de 1 327,50 $/885 $ plus taxes applicables de 172,50 $/115 $), avec le rabais de 1 500 $/1 000 $ étant la réduction de 1 327,50 $/885 $ du prix d'achat et la réduction de 172,50 $/115 $ en taxes qui auraient autrement été payables sur le plein prix d'achat. Rabais de 1 500 $ disponible aux propriétaires ou locataires GMAC présents d'un véhicule Pontiac/Saab/HUMMER/Oldsmobile/Geo/Isuzu/Asuna/Passport. Le rabais de 1 000 $ est disponible seulement aux locataires GMAC ou propriétaires présents d'un véhicule Chevrolet Astro, Uplander, Venture ou Lumina APV, Buick Terraza ou GMC Safari immatriculé et assuré (au Canada) en leur nom durant les six mois précédents consécutifs. Le rabais peut être appliqué à l'achat/financement/location d'un véhicule neuf Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac admissible des années de fabrication 2009/2010/2011. Livré entre le 17 juillet 2010 et le 3 janvier 2011. Véhicules inadmissibles : Aveo, Cobalt, Cruze, Corvette ZR1 de Chevrolet, tous les véhicules Pontiac, Saturn, Saab et HUMMER et les camions poids moyen. L'offre est transférable à un membre de la famille qui réside sous le même toit (une preuve d'adresse est requise). Dans le cadre de la transaction, le concessionnaire peut exiger des preuves d'admissibilité et communiquer avec GM afin de vérifier l'admissibilité. Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives disponibles aux consommateurs, incluant le programme Laissez vous séduire par la Cruze. Voyez votre concessionnaire GM pour les détails. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. ▼▼Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GMCL, vous devez : (1) obtenir la confirmation par le gouvernement de l'admissibilité du véhicule en vertu du programme Adieu bazou appuyé par le gouvernement du Canada et remettre un véhicule de modèle 1995 ou avant qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré adéquatement en votre nom au cours des six derniers mois (douze mois en Colombie-Britannique); ou (2) remettre un véhicule de modèle 1996 à 2003 qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré adéquatement en votre nom pendant les 6 derniers mois. La GMCL remettra aux clients admissibles une offre incitative du fabricant offerte aux clients (taxes incluses) applicable à l'achat, au financement ou à la location d'un véhicule neuf Buick, Chevrolet, GMC ou Cadillac 2010 ou 2011 admissible livré entre le 4 janvier et le 31 mars 2011. Véhicules non admissibles : Aveo de Chevrolet, Cobalt 2010 de Chevrolet, Regal de Buick, Cruze de Chevrolet de l'année de fabrication 2011, et camions de poids moyen. L'offre incitative va de 750 $ à 2 000 $, selon le modèle choisi. L'offre incitative ne peut être jumelée à certaines autres offres. En participant au programme Des Gros Sous Pour Votre Bazou, vous ne serez pas admissible à toute allocation d'échange pour votre véhicule. Détails et conditions du programme chez votre concessionnaire GM. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer cette offre, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à une remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. Les résidents des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon ou du Nunavut ne sont pas admissibles au programme Adieu bazou et, par conséquent, ne sont pas admissibles à l'offre incitative Des Gros Sous Pour Votre Bazou de la GMCL. Certaines conditions s'appliquent. Visitez le www.adieubazou.ca (www.scrapit.ca pour les résidents de la Colombie Britannique) pour de plus amples renseignements.

HONDA

838 151 Civic plus tard

Voiture la plus vendue au Canada pour une 13e année consécutive

Civic berline DX 2011
en location

0 $ comptant | **218 $*** 60 mois

Transport et préparation inclus

Financement disponible à partir de 0,9 %† à l'achat ou à la location sur 24 mois

Civic berline SE 2011 édition spéciale
2 500 $**
de caractéristiques sans frais :

- Toit ouvrant
- Roues en alliage de 16 pouces
- Intérieur sport

L'Association des concessionnaires Honda du Québec | hondaquebec.ca

2439925

*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2011 neuve (modèle FA1E2BEX). Franchise de 24 mois. **En comparaison avec une berline Civic DX-G 2011. Calcul basé sur une valeur estimée, établie par Honda, en utilisant une formulation concurrentielle des prix ainsi que l'expérience propre à Honda en matière de politique de prix. Veuillez consulter votre concessionnaire afin d'obtenir des informations plus précises. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

†Le taux de financement de 0,9 % à l'achat ou à la location est disponible pour tous les modèles Civic, Accord (sauf Crosstour) et CR-V 2011 pour des termes allant jusqu'à 24 mois. *L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2011 neuve (modèle FA1E2BEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 395 $ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 $, transport et préparation inclus. **En comparaison avec une berline Civic DX-G 2011. Calcul basé sur une valeur estimée, établie par Honda, en utilisant une formulation concurrentielle des prix ainsi que l'expérience propre à Honda en matière de politique de prix. Veuillez consulter votre concessionnaire afin d'obtenir des informations plus précises. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

MODE de vie

Dre NADIA GAGNIER FAMILLE drenadia@ledroit.com

Le dodo avec papa et maman

Durant les dernières semaines, j'ai reçu beaucoup de courriels de parents qui ont un enfant qui refuse de dormir seul ou qui demande à les rejoindre durant la nuit. Cette chronique vise donc à répondre aux interrogations de ces parents et est exceptionnellement plus longue que d'habitude… Pour cette raison, vous devinerez qu'il n'y aura pas d'«une psy vous répond» cette semaine!

Après avoir fait des cauchemars durant trois nuits consécutives, Océanne, 2 ans et demi, demande à ses parents de pouvoir dormir avec eux, dans leur lit. Au début, ils refusent, car ils ne veulent pas prendre une mauvaise habitude qui pourrait nuire à leur besoin d'intimité de couple ou créer des caprices chez leur fille. Toutefois, chaque fois qu'elle se heurte au refus de ses parents, Océanne fait une énorme crise, qui dure parfois plus d'une heure. Ces crises crèvent le cœur de ses parents, d'autant plus qu'Océanne semble plus anxieuse qu'en colère. La nuit suivante, elle s'éveille une fois de plus en larmes, et explique à ses parents qu'elle a encore rêvé au gros monstre sous son lit. Sa mère s'apprête à la rassurer tout en lui demandant de retourner dans son lit, mais, à sa grande stupéfaction, son conjoint l'interrompt en disant qu'Océanne peut dormir dans leur lit, seulement pour cette nuit. C'est qu'il a une grosse réunion avec un client important demain matin, et il a absolument besoin d'avoir une bonne nuit de sommeil. Cette solution semble convenir à court terme, mais quel en sera le résultat à long terme?

Les parents de nouveaux nés savent qu'aujourd'hui, on recommande souvent d'adopter le «co-dodo» durant les premières semaines, voire les premiers mois de vie du bébé. Il s'agit en fait de faire dormir l'enfant dans la même chambre que les parents. Souvent, les parents font l'acquisition d'un berceau ou d'un moïse afin d'y installer l'enfant à proximité de leur lit. Cette façon de faire sécuriserait l'enfant qui ressent ainsi la présence de ses parents, et faciliterait l'allaitement maternel.

Cependant, lorsqu'un enfant d'âge préscolaire ou même plus vieux partage le lit de ses parents, ces derniers parlent souvent de cette situation comme étant problématique. Il va sans dire qu'un enfant dans le lit conjugal limite drôlement la possibilité d'avoir des moments d'intimité en couple! De plus, lorsque l'enfant n'est plus un bébé, le co-dodo limite l'autonomie du sommeil (c.-à-d.: la capacité à s'endormir seul). En fait, tous les parents souhaitent que leur enfant développe son autonomie sur plusieurs plans: s'habiller, communiquer, se déplacer… Il devrait en être de même pour sa capacité à s'endormir seul!

Lorsque l'enfant ne possède pas cette forme d'autonomie, cela peut éventuellement limiter son développement social, notamment en l'amenant à refuser des invitations à dormir chez des amis, ou à participer à une classe neige, puisque ces situations impliquent de dormir sans ses parents.

Plusieurs motifs peuvent amener des parents à accepter de faire dormir l'enfant avec eux:

– Épisodes de cauchemars ou de terreurs nocturnes;

– Anxiété de séparation chez l'enfant;

– Anxiété chez l'enfant suite à une situation stressante (déménagement) ou une transition familiale (divorce);

– Parent monoparental qui souhaite avoir une présence dans son lit (carence affective);

– Parent anxieux pour son enfant qui cherche à le surprotéger;

– Éviter les crises de l'enfant et ainsi rattraper un manque de sommeil

Etc.

À court terme, la solution de faire dormir son enfant avec soi peut avoir pour effet positif de calmer tout le monde et surtout, de permettre à tout le monde de dormir une nuit complète. Toutefois, à long terme, la présence d'un enfant dans le lit conjugal peut devenir gênante pour la santé du couple. De plus, en acceptant de le faire dormir avec soi, on transmet à l'enfant un ou plusieurs des messages suivants:

– Il a raison d'avoir peur;

– Il est dangereux de dormir seul dans sa propre chambre;

– Un de ses parents a besoin de lui pour dormir.

Il est inutile de dire que les deux premiers points sont faux et que le dernier point demande à l'enfant de protéger son parent ou de combler sa carence affective, ce qui fait reposer une bien trop grande responsabilité sur de trop petites épaules.

Pas de panique

Si vous avez déjà accepté que votre enfant dorme avec vous, ne paniquez pas à la lecture de cette chronique! De nombreux enfants dorment temporairement avec leurs parents lors de circonstances exceptionnelles, et acceptent ensuite très facilement de recommencer à dormir dans leur propre chambre. Il s'agit d'enfants qui ne sont pas naturellement prédisposés à l'anxiété.

Pour les enfants qui refusent de regagner leur chambre lorsque les parents souhaitent retrouver leur intimité, il existe plusieurs solutions.

Selon moi, la plus efficace de ces solutions consiste à développer graduellement une autonomie du sommeil chez l'enfant. Ainsi, on demandera à l'enfant de dormir dans sa chambre, afin de se refamiliariser avec cet environnement et réapprendre à s'y sentir en sécurité. Pour le rassurer les premières fois, on lui offrira de le faire à l'aide de la présence d'un parent. Il y a deux façons d'appliquer cette solution:

1. La chaise: Le parent peut s'asseoir sur une chaise près du lit de l'enfant, et y rester jusqu'à ce que l'enfant s'endorme. Après quelques soirs, lorsque l'enfant arrive à s'endormir plus rapidement grâce à la présence de son parent, ce dernier peut augmenter graduellement la distance entre le lit et la chaise. Lorsque cette distance équivaut à placer la chaise dans le cadre de la porte, la petite thérapie est terminée, puisque l'étape suivante consisterait à placer la chaise à l'extérieur de la chambre… L'enfant n'a donc plus besoin de la présence de son parent pour s'endormir!

2. Le matelas: La technique de la chaise peut être incomplète lorsque l'enfant n'est pas seulement anxieux au moment de se coucher, mais également lors d'éveils nocturnes. Dans ce cas, un des deux parents peut installer un matelas dans la chambre de l'enfant, près de son lit, pour y passer la nuit. Comme pour la technique de la chaise, plus l'enfant se sent sécurisé, plus on peut éloigner progressivement le matelas du lit.

Presque tous les parents à qui j'ai recommandé cette stratégie ont réussi à faire dormir leur enfant dans son lit, mais le temps requis pour y arriver peut varier d'un enfant à l'autre, selon l'intensité de son anxiété. Le fait de voir leur psychologue régulièrement et de lui parler de l'évolution de leur enfant les aidait à persévérer dans l'application de la technique. Évidemment, les deux parents doivent être à l'aise avec ces solutions. À court terme, elles peuvent sembler ardues et nuire encore plus à l'intimité des parents, puisque la technique du matelas implique littéralement de faire chambre à part! Mais à long terme, le couple pourra retrouver toute son intimité et l'enfant, toute sa confiance en lui.

Certains enfants finiront même par se compter chanceux d'avoir leur propre chambre… Surtout si le parent qui les a accompagnés dans leur chambre ronfle!

VOTRE HOROSCOPE, LE LUNDI 17 JANVIER 2011

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
N'écartez pas une alternative uniquement parce qu'elle vous est peu familière. Il y a une première fois pour toute chose, et comme la Lune s'apprête à arriver en Cancer, face au duo Mercure-Pluton en Capricorne, cela pourrait être aujourd'hui. Qu'est-ce qui vous empêche d'essayer quelque chose de nouveau? Votre ouverture d'esprit peut vous amener à effectuer un choix profitable et judicieux.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
La Lune au carré du duo Jupiter-Uranus encore fin Poissons, peut causer sa part de turbulences dans vos activités sociales. Vous ne pouvez pas tout contrôler, et vous vous amuserez d'autant plus si vous consentez à lâcher prise. Un commentaire peut vous laisser perplexe, mais rappelez-vous que les vérités qu'on aime le moins entendre sont généralement celles que l'on a le plus d'intérêt à savoir...

taureau *du 21 avril au 20 mai*
Dans le cadre de tout rapport d'ordre personnel ou professionnel, il vous suffit de demander pour recevoir. Évitez de disperser vos forces et de vous éparpiller aujourd'hui. Si vous faites plusieurs choses en même temps, les résultats de vos efforts risquent de s'en ressentir. Il vaut mieux terminer complètement une tâche avant d'en entamer une autre, sans quoi elle pourrait demeurer inachevée.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
L'arrivée de la Lune en Cancer vous aidera à briser la glace plus aisément lors de n'importe quelle occasion sociale. Vu que personne ne saura alors égayer l'atmosphère aussi bien que vous, la tâche d'alléger une tension risque de vous incomber. Grâce à vos efforts de médiation des individus aux vues divergentes et aux intérêts opposés seront en mesure de marcher au même diapason.

vierge *du 24 août au 22 sept.*
Gardez-vous d'avoir les yeux plus gros que le ventre. La conjonction Jupiter-Uranus en face de votre 3e décan risque de vous donner envie d'entreprendre énormément de choses et de tout vouloir accomplir aujourd'hui même. Le manque de temps et la course contre la montre peuvent devenir des sources de frustration. Il sera préférable d'envisager des engagements et des réalisations plus modestes.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
Ce lundi devrait s'annoncer favorable au Scorpion, notamment parce que la Lune y amorcera sa visite en Cancer, Signe d'Eau ami du vôtre. Vos propositions susciteront un certain enthousiasme dans l'entourage, un engouement qui peut également vous amener à occuper de nouvelles fonctions au sein d'un groupe. La dissidence se dissipe, ne faites rien qui puisse provoquer sa réapparition.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Avec l'appui de Mars en Verseau, les transformations pourraient s'effectuer plus rapidement que vous ne le pensez. Les changements auxquels vous songez depuis longtemps sont mieux indiqués que les coups de tête et il n'est pas recommandé de précipiter volontairement les évènements. Posez un geste concret, mais attendez de voir quelle réaction il suscite avant d'en poser un autre.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
Les tensions et désaccords opposant des gens que vous côtoyez peuvent vous mettre mal-à-l'aise maintenant que la Lune est en voie d'arriver en Cancer et de s'opposer ainsi à la conjonction Mercure-Pluton en Capricorne. Il n'est pas recommandé de vous interposer dans un conflit interpersonnel en ce moment. Il vaut mieux vous tenir sagement à l'écart et ne prendre ouvertement parti pour personne.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
Bénéficiant du trigone de Neptune en Verseau, la fin du cycle Lunaire en Gémeaux peut faire ressortir votre côté astucieux, coquin et un peu espiègle, ce qui promet de mettre du piment dans votre lundi! Cet aspect de votre personnalité devrait piquer la curiosité des gens que vous rencontrerez. Possibilité de développer une complicité quasi instantanée avec une personne nouvellement rencontrée.

lion *du 23 juillet au 23 août*
La seule chose qui puisse vous empêcher d'obtenir ce que vous désirez est une attitude défaitiste, car avec Mars maintenant en Verseau, face au Lion, plusieurs conditions gagnantes semblent être réunies. Ne vous repliez pas sur vous-même actuellement. Extériorisez-vous et entretenez vos contacts. Quelque chose pourrait vous démontrer à quel point votre situation est privilégiée.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*
Il serait dommage de négliger vos responsabilités pour tenter de satisfaire une quête de plaisir quelconque. Les distractions peuvent vous faire perdre un temps précieux maintenant que la Lune entame son séjour en Cancer. Les situations que vous espérez se concrétiseront sans que vous n'essayiez d'en précipiter la concrétisation. Grâce à Mars en Verseau, il pourrait y avoir du mouvement dans l'air.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
La Lune termine de parcourir votre Signe complémentaire, les Gémeaux, mais à cause de son carré avec les astres en Poissons, les retards ne sont pas impossibles. Certains développements peuvent survenir hâtivement, mais pas forcément ceux que l'on attendait le plus impatiemment. Toutefois Vénus en Sagittaire continue d'accentuer votre charme et d'éveiller la curiosité à votre endroit.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

2			3	4		6		
8		6						7
					5	4		
	1					2		
	6	7	1				9	
	2		9				4	
				8	3		6	1
				9				
	3	1		6			5	

17 janvier 2011

Niveau de difficulté : MOYEN 1678

Solution du dernier sudoku

8	3	7	1	6	5	2	4	9
6	2	1	4	7	9	8	5	3
9	5	4	8	2	3	7	1	6
2	6	5	9	1	7	3	8	4
4	7	8	3	5	6	1	9	2
1	9	3	2	8	4	5	6	7
3	1	2	6	9	8	4	7	5
5	8	9	7	4	2	6	3	1
7	4	6	5	3	1	9	2	8

Par Fabien Savary 1677

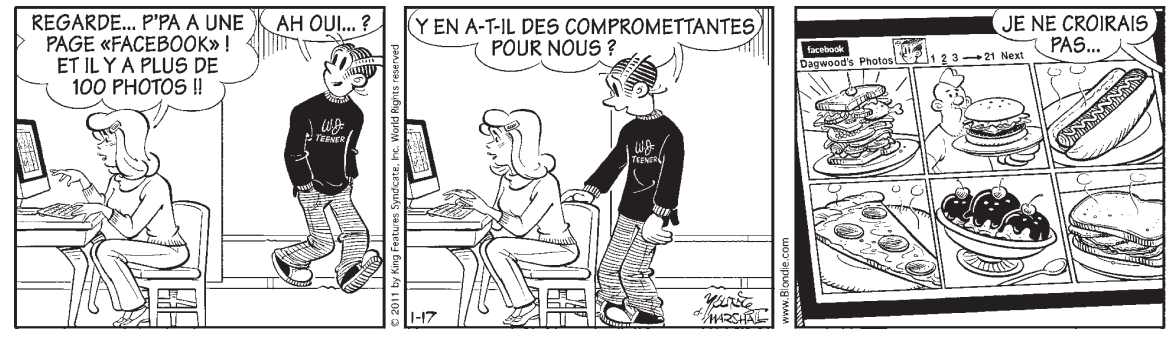
Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Les petits bonshommes

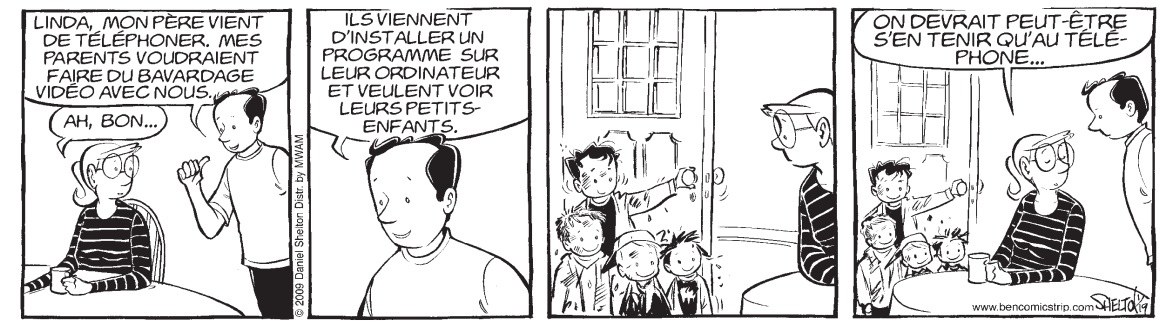
HAGAR DUNOR

17012011

BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

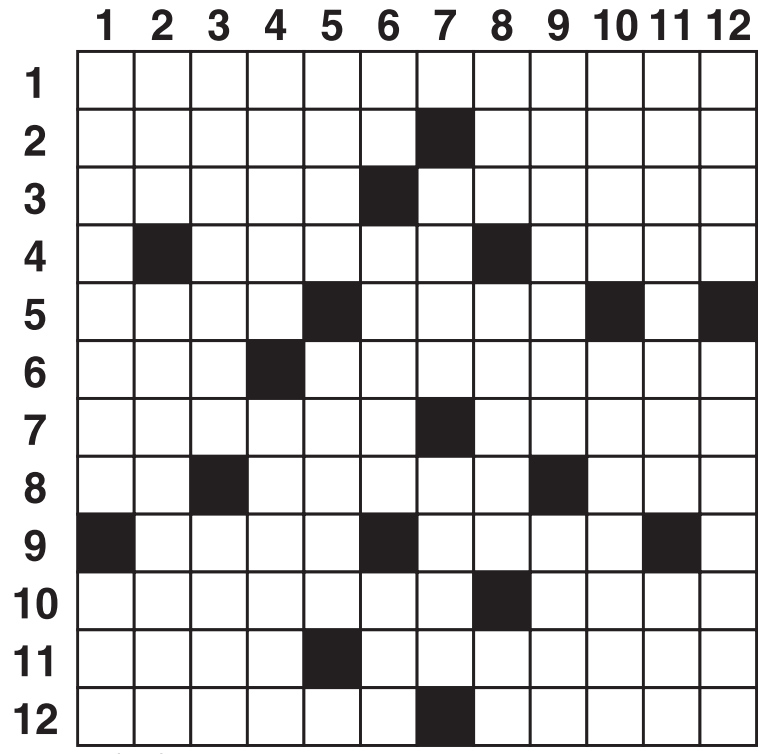
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Roman de Gustave Flaubert.
2. Poisson volant - Enroulée.
3. Enseignement - Courte course.
4. Permet de respirer un peu - Vin blanc italien.
5. Marotte - Dangereux pour la navigation.
6. A cours en Roumanie - Protéger.
7. Personnes qui ont perdu toute dignité - Taux d'intérêt excessif.
8. Titre abrégé - Île des mers tropicales - Dépose.
9. Circule en Thaïlande - Branche mère de l'Oubangui.
10. Bizarre - Marque le but.
11. Il a des propriétés astringentes - Rengage.
12. Moyen propre à diminuer un mal - Faites avec audace.

VERTICALEMENT

1. Il est l'auteur de *Moby Dick* - Introduit une explication.
2. Direction générale - Marche sans but.
3. Il est allé à l'université - Plante herbacée.
4. Roseau aromatique - Femme de Tahiti.
5. Est en tête de - Plante voisine de la betterave.
6. Sert à lier - Envers d'un feuillet - Bœuf qui n'existe plus.
7. Port français, sur la Méditerranée - Abondance.
8. Elle était présidée par Arafat - Gamète femelle - Molybdène.
9. Qui mangent avec avidité - Intervalle de temps.
10. Point de vue - Enflé.
11. Elle ne travaille plus - Flottante, en cuisine.
12. Il est supposé vivre dans le massif himalayen - Elles sont sensibles à la lumière.



17 janvier 2011 No 2619

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	T	I	T	P	R	I	N	C	E	■
2	E	V	A	D	E	■	A	M	E	U	T	E
3	T	E	X	■	S	T	I	P	U	L	E	R
4	I	R	I	S	■	A	D	E	R	■	T	R
5	T	E	S	T	E	R	■	R	O	D	E	E
6	P	S	■	E	L	I	M	I	N	E	■	U
7	O	T	A	R	I	E	■	A	E	R	E	R
8	U	■	L	I	T	■	A	L	■	A	N	S
9	C	E	L	L	E	C	I	■	V	I	F	■
10	E	L	U	E	■	O	R	E	I	L	L	E
11	T	A	M	T	A	M	■	V	A	L	E	T
12	■	N	E	S	C	A	F	E	■	E	R	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 12 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Abonnement

Livraison à domicile : **215,05$ pour 52 semaines** payable à l'avance, **4,39$/ semaine** payable au camelot.
613-562-0555 1-800-267-6961
Service par la poste : au Canada **457,60$ par année,** et les autres pays : **1053.78$ par année.**
Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

106 RETROUVAILLES

JE recherche Jeaninne Doiron. Me contacter au 819-921-2272 ou au 819-669-2728. R.B

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

NOUVELLE ANNONCE!
1 MATELAS Queen, 1 lit simple, 2 mois d'usage, à très bon prix; 819-772-8216.

BEAU, BON, PAS CHER
757 boul. St-René E., Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, ramassage de vieux électro, gratuitement, (819)669-0697.

BUFFET et table, chêne massif, 38X54 + rallonge, très bonne condition, 350$, 819-617-0923.

LAV./SÉC. blanches, 125$ pour les 2, 819-503-3778

★★★

RÉFRIG. à vendre 300$ négociable. Moins d'un an d'usage. URGENT. 819-360-1207

220 INFORMATIQUE

PC 180$ et + & accessoires, iPhone, iPod, 213-A St-René O., 819-893-1200

222 MUSIQUE

BASSISTE recherché (14-18 ans), groupe de rock classique, blues et reggae. 819-643-1528 ou 819-921-7015.

228 ANIMAUX

2 CHATS Siamois à vendre, mâle/femelle, 425$ et chat Bengale, femelle, opérée, dégriffée, 500$, 819-243-8555 poste 1, 819-243-1118.

5 BÉBÉS doberman, fauve, 700$ ch. nég., (819)230-2125.

228 ANIMAUX

CHIOTS Chihuahua et Shih Tzu, vaccinés, 819-281-1007.

CHIOTS Yorkshires (piny, toy), très petits, mâles 500$, femelle 650$, 819-587-2342.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 600$ ch. 819-687-2384. http://goldencl.piczo.com

OEUFS d'oie blanche fécondés (à couver), 819-281-5097.

TROUPEAU de 30 vaches Angus noire, Angus rouge, Simmental, servi Angus noire et aussi 20 têtes Highland, quelques unes avec veaux seront le jeudi 20 janvier, aux environ de 17h chez Ottawa Livestock Exchange, Greely, Ont., 613-821-2634.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

2 MANGEOIRES (vaches) 500$; cage de rétention,1,200$. 819-463-2563

254 MATÉRIAUX

1A BOIS d'ébénisterie, moulures, nez de marches (nosing), escaliers. 819-923-9663.

«ASPENITE», 4X8, 1/2 po, 8$; 5/8 T.G., 13$, 819-775-8048.

ISOLATION en rouleau «thermofoil», pour s/sol et plancher, R4, aluminium sur 1 côté, 819-775-8048.

PIN rouge pour mur et plancher, embouveté en V, 4, 6 ou 8 po, à partir de 0.29$/pi linéaire, 819-775-8048.

PLANCHER de bois franc, neuf, couleur Moka, érable 3/4" X 3"-1/4, couvre 160 pi car, valeur de 800$ pour 400$, 819-617-0923.

PRIX SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE 2X4, 4 po, aussi 2 et 3 po, bleu, R20, embouveté, très bon état. 4, 5 ou 6$/ morc. 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

2 MEUBLES pour télé 30 po, 3 télés à vendre collection de dauphins, table de salon, etc., prix nég., 819-281-4418

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine et casse-croûte, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

LOT de tablettes de métal (plusieurs grandeurs et modèles) pour magasin ou entrepot, 819-775-8048.

PLIEUSE Master Trim Mark 2, "pompe jack" Kual Craft, 24x25, 3,200$ ensemble, 819-281-8655, 819-661-3862

SPA deluxe, hybride pour 6, 25 jets, 110 volts, 4,000$, (819)503-5544

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

VENTE et achat de marchandise de surplus ou de faillite de tout genre, 819-775-8048

260 DIVERS DEMANDÉS

NOUS ramassons gratuitement ferraille de tous genres, 819-664-1127.

302 ARGENT DISPONIBLE

1er, 2e HYPOTHÈQUE, investissement, CAT; refinancement, tél. 613-248-5864

302 ARGENT DISPONIBLE

20$ À 100$, dépannage à court terme, Gatineau, secteur Hull. 819-918-5421

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: (819)777-7847.

GESTION IVAN CHAPUT INC. Tenue de livres et impôts, 819-643-9896

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, etc., 819-712-2756

ORDINATEUR: réparation, service à domicile,613-697-4298

ORDITECH, vente, réparation d'ordinateurs, service à domicile, 171 boul. St-Joseph, Hull, 819-770-1481.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais Internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

COURS de musique pour tous les niveaux, piano, clarinette, flûte traversière, saxophone, guitare et violon (pour débutant). Louise 819-243-5591

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

312 COURS DE MUSIQUE

COURS DE GUITARE. Bon prof. Tous les genres. Samuel: (819)503-7930

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand, 819-281-9675.

314 GARDERAIS ENFANTS

0 à 5 ANS +, 100$, disp. pour service temporaire le jour, 819-360-3733.

15$/JOUR, Buckingham, temps partiel/plein ou dépannage, 819-281-2623

18 ANS d'exp., privée, 120$, déjeuner, dîner, thèmes, activités, bricolage, Templeton. Christine: 819-669-8017.

1 PLACE 3 ou 4 ans, secteur Labrosse, 7$ dans quelques jours, 819-439-4408

EXCELSIORI
NOUVEAU OUVERT EN TOUT TEMPS (sauf la nuit)
2 ans et + , 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889,www.excelsiori.com

GARDERIE, 2 places, 22$/jour, 2+ ans, milieu familial. 819-439-6129.

GARDERIE privée, ouverture fév. 25$/jour, Gatineau, (819)439-7108.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

ABANDON, détente, massage professionnel, Hull. Marc: **(819)360-2506**

316 SERVICES PROFESSIONNELS

CENTRE DE LASÉROTHÉRAPIE 3001
CESSEZ DE FUMER!
Traitement au laser, suivi d'un an, haut taux de succès: 1-866-687-3001.

MASSAGE 30 MIN. / 30$
819-777-1888
689 boul. St-Joseph, Hull, #105

VICTORIA Ortho Spa, massothérapie, orthothérapie, reçu disponible, 92 Laval, local B, 819-918-4239

318 SOINS DE SANTÉ

ATTENTION!
MAISON POUR HOMMES EN DIFFICULTÉ
Besoin de changer un bout de ta vie? Tu es dysfonctionnel et souffrant? Eh bien, tu as la chance de venir reprendre ta vie en main et prend le temps qu'il faudra. Hébergement, nourriture, activités, soutien clinique, le tout dans l'intimité et la confidentialité. Richard: 819-332-4136 ou Michel: 819-319-5050

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 60 ans recherche grosse femme. 819-772-8216.

384 ÉSOTÉRISME

48 ans d'expérience: voyance
Claudette, Francine, Huguette. vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions, 3.79$, 7 jours, 1-900-451-5276

ALAIN médium, clairvoyant, communique avec personne décédée, argent, relation, carrière, santé. 4 Taschereau, 819-772-9473.

JO SOLEIL, voyante téléphonique, 1-900-789-3010, 3,99$/min.18 ans+ carte de crédit, 514-997-5716 #3010

MADAME BÉ, 45 ans d'exp., clairvoyante, 819-779-6403, 613-764-4623 conférence - www.madameBE.ca

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

MASSOTHÉRAPIE - Voyance et gîte Cours et ateliers au 819-985-1881.

386 MESSAGES PERSONNELS

1000% SEXY, belle et sensuelle, 819-918-7187.

100% MÂLE plaisir pour homme, Nick 819-246-4147.

100% MEILLEUR massage
asiatique, propre, 664-C St-Joseph
819-776-5531

100% Petite Blonde, Sexy, 34D Lidia: 819-503-1100

/ 100% SEXY ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ ❤film xxx, très chaude,819-246-4941

19 ANS, petite blonde, 5'7", 120 lbs. VANESSA la plus belle petite cocotte, service complet. (819)664-9376

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

$40 MASSAGE, 38DD, XXX films, espagnole, Pte-Gatineau, 819-918-7940

386 MESSAGES PERSONNELS

819-208-6527. SENSATION +, discret, homme pour homme, Stéphan.

A1, **Sonia** et **Julie**, à Hull. Gâtez-vous! duo, 819-483-1172.

ALEXIS, très belle,
massage, exotique, sensuelle, anglaise, 819-770-6661

ANNE
(819)635-7399

BELLE, ET SÉDUISANTE VANESSA, 819-778-6227.

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 21h. Privé,** douche. **Maureen, 819-643-8239.**

❤ BELLE fille, massage sensuel, Buckingham, 819-986-9280 ❤

★ BELLE Marianne de retour pour un temps limité, 613-277-6078 ★

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

❤ JOLIE PETITE BRUNETTE ❤
819-503-6175

MASSAGE ÉROTIQUE
super relaxation 819-209-1512

Massage oriental, 9h à 11h00, 613-859-8123
216 St-Joseph, 2e étage, Hull

MASSAGE satisfaisant par une femme attrayante, discrète, pour hommes matures, Suzi, 9h à 21h, ouvert la fin de semaine, 819-329-4987.

MEILLEUR MASSAGE 24H
177 ou 45 boul St-Joseph, 819-777-4359, 819-595-1085
www.177st.com Nouvelle fille

❋SAMYA❋ EST DE RETOUR
20$ massage 819-918-4140

TIRAGE de cartes, massage, ❤ nue, 8h à 23h 819-208-6902 ❤

388 SERVICES D'ESCORTE

CANDIES
24/7, 10 filles disponibles. Nous recevons à Hull/Ottawa, 819-319-0482. www.escortsservicescandies.ca

❤ SÉDUCTION ❤
REÇOIT/se déplace, 24h, jolies filles, spécial 100$, italienne, 38DD, 819-209-0375.

0000000000000000000000000000 0000000000000000000000000000
CHERRY
Nouvelles filles, spécial 2 heures, disponible 24h, 18 ans et +. Discret. 819-962-6969 Max. Engageons.

0001 A1, aventureuse, clim., sexy, discrète, se déplace/reçoit.819-246-9372.

AMY 25 ans, corps à faire rêver, reçoit, midi à 18h, 819-439-6939

BEAUTÉ désespérée vous reçoit (819)962-9742

✿ BELLE châtaine, yeux verts, 22 ans, 5'6, 120 lbs. Reçoit 24/7. **Bianca**: 613-315-2659. ✿

❤ Chinoise, Japonaise, Coréenne ❤ 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

DOUCE Crystal vous reçoit. ❤ ❤Soir, 819-777-5254 ❤ ❤

❤ exoticbarbie, cerb.ca, localescorts.ca, 819-921-2470

KIERA, petite, sexy, belle, 38D, disponible 24/7, 613-882-7376

SABRINA, 22 ans, mince, reçoit, 10h à 16h, spécial Fêtes, 819-439-6969.

SHIANNE, femme anglaise Danseuse privée. 819-243-7166

401 AIDE DEMANDÉE

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE nany pour s'occuper de 2 enfants de 6h am à 9h. Doit conduire et faire un peu d'entretient ménager, 10$/h, Eve 613-612-7750

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

40 HEURES par semaine, 10.25$/h, 8 heures par jour, du lundi au vendredi. Contacter Charline Moise (613)315-9693 ou (613)421-5868

CHERCHE femme de ménage de 7h à midi, exp. avec enfants, enquête de sécurité requise, secteur Côte d'Azur, 613-862-9161.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

✓✓✓
CHERCHONS gardienne pour petite fille de 1 an. Secteur Aylmer. 25h/sem. en moyenne. Excellentes conditions. Pour infos: 819-332-0812 familleaylmer@hotmail.com

408 OFFRES D'EMPLOI

ALPHA COMBUSTION est à la recherche d'un comis comptable, pour faire la tenu de livres, facturations et comptes payables et recevables, 3 ans d'exp., diplôme en comptabilité. Isabelle au 819-243-0111.

ATTACHE-REMORQUES GATINEAU recherche mécanicien-soudeur et commis aux pièces et service avec exp. et connaissance des remorques, motoneiges, VTT un atout, bilingue. Apportez C.V. au 655 boul. Maloney Est à Gatineau.

AVON - 125$ PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
www.avon.ca

BESOIN dame de préférence avec voiture, entretien ménager. 819-665-4137.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(E) de taxi, Buckingham et Masson-Angers, 613-296-9186.

CARROSSIER PROCOLOR BUCKINGHAM

OFFRES D'EMPLOI (3 POSTES)

SABLEUR, DÉBOSSELEUR ET PEINTRE

EXIGENCES :
- Minutieux
- Sens de l'organisation

AVANTAGES :
- Salaire compétitif
- Horaire 40hrs (du lundi au vendredi midi)
- Assurance Groupe

Pour entrevue communiquer avec : Robin Bertrand Directeur de Carrosserie ou envoyer votre C.V. Tel. : 819 986-1100 Téléc. : 819 986-9066

2442447

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR pour camion cube, 2h30 (nuit) à 11h30, 819-210-0245.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CLINIQUE optométrique d'Ottawa recherche réceptionniste, salaire compétitif, avantages sociaux, lun. au ven. temps plein (40h/sem.). CV par fax au: 613-733-5467 ou par courriel: info@ottawaoptometric.com

COMMIS service à la clientèle pour location d'outils. Se présenter avec C.V. au Centre de location Bouladier, 803 St-René Ouest, secteur Gatineau.

Nous embauchons des représentants produits et services affaires bilingues (expérience en ventes requis).

Apportez votre CV à la soirée portes ouvertes le 18 janvier de 15 h à 19 h. Place Bell, 160 rue Elgin, Ottawa, entrée principale du bureau de la sécurité.

Bell

2449887

COURRIERVIRTUEL.COM
Recherche courtier avec cargot, territoire Renfrew et Ouest, bilingue, revenue annuel garanti de 65,000$ + surcharge d'essence. SVP communiquez avec le 819-827-4339.

DISTRIBUTION PUBLI-SAC, besoin supplément revenu? 819-778-5774

FEMME de chambre, réceptionniste et personnel de nuit avec exp. pour Motel, voiture requise. 819-663-3783

FLEURISTE bilingue, avec exp., temps plein/partiel, 819-568-4540.

LA BOULANGERIE Aux deux frères est à la recherche d'un(e) boulanger(e) à temps plein, disp. sur sem. et fin de sem., exp. pertinente un atout, 819-210-4400

MÉCANICIEN(NE) avec diplôme ou minimum 3 ans d'exp., (819)663-5422

NOUVEAU!

MOTO GATINEAU
Commerce de moto et VTT recherche un(e) préposé(e) aux pièces. Temps plein, incluant les samedis, de 9h à 15h, ponctuel, bilingue, entregent, agilité physique et bonne connaissance des ordinateurs, immédiatement. C.V. au 656, boul. Maloney Est, Gatineau ou télécop.: 819-663-8861

NOUS avons plusieurs postes d'ébénistes avec expérience, aide ébénistes, journaliers. Pascal: 819-778-7020. pgalipeau@personneloutaouais.com

NOUS sommes à la recherche de 2 candidats dynamiques pour des appels sortants dans le domaine financier, temps partiel, lun. au ven., 17h à 21h, 12$/h. Elie: 819-420-3547.

OPTIQUE LAURIER recherche un ou une préposé(e) aux ventes et à la réception. Temps plein, exp. dans la vente et les ordinateurs, heures flexibles, apparence soignée, bilingue un atout. Apportez C.V. au 295 boul. St-Joseph (secteur Hull).

PERSONNE demandée pour une garderie en milieu familial, lun. au ven. 9h à 13h. Hull. Manon: (819)772-2163.

PERSONNEL d'entretien résidentiel et commercial demandé, temps plein, avec permis, 819-328-8548; 819-319-2047

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

COUPLE DE CONCIERGE

Avec expérience, mature, pour logements à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Jean-François Bouffard 819 246-3902, poste 226

C.V. par téléc. au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

2434086

PIZZA Cantley recherche liveur(se) avec auto, 25h/sem., 819-775-8695.

PLOMBERIE Prestige recherche vendeur, beaucoup de connaissance en construction, envoyer C.V. au 819-770-5873

RECHERCHE hommes et femmes de belle apparence de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans, pour session de photo pour le magazine Futurs Mariés Canada (édition Ontario). Pour rendez-vous, contactez le 613-762-9010.

DESSINATEUR/TECHNOLOGUE

FONCTIONS
- Mise à jour et conception de plan Auto Cad
- Préparation de plan et devis de construction
- Préparation complète du dossier de construction

COMPÉTENCES DE BASE / QUALIFICATIONS
- Connaissance des techniques de construction résidentielle
- Communiquer oralement et par écrit en Français et Anglais
- Minimum de 2 ans d'expérience dans le domaine de la construction résidentielle

GERIK
Des maisons bâties avec passion

Faire parvenir votre cv par courriel à info@gerik.ca

2449036

RECHERCHE personnel pour préparation de commandes dans un entrepôt d'alimentation, temps plein de jour, pour région Vars, Ontario. Salaire à discuter. C.V. par fax au: 613-739-3961.

REPRÉSENTANT(E) en développement des affaires sur la route, pour développer et ouvrir des nouveaux marchands, 60,000$/année, horaires flexibles, communiquez au 819-893-3933.

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT
recherche camionneurs, classe 1 avec 1 an d'exp. min., avec cours de CFTR, à temps plein et partiel, bon salaire et bonnes conditions de travail. Rock ou Pauline au 819-438-2223.

SERVICE À LA CLIENTÈLE TÉLÉMARKETING, temps plein, français et anglais, écrit et parlé Gatineau, secteur Hull salaire + boni 819-772-7777 anny.ford@gmail.com

SURVEILLANT(E) du dîner, 1h par jour, 12,56$/h, possibilité 5 jours/sem., pour l'École élémentaire publique Francojeunesse. Appelez au 613-232-0020.

TOILETTEUR pour animaux (h./f.) avec exp., temps plein. 243-1118, 819-243-8555 poste 1 ou Fax: 819-243-5764.

TOILETTEUR(SE) avec exp., secteur Gatineau. 613-263-1633

412 PERSONNEL DE BUREAU

École de langues La Cité inc.
www.ecolelacite.com

Recherche ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Poste à temps plein à pourvoir immédiatement; milieu agréable favorisant le travail d'équipe.

Exigences du poste:
•Très bon sens de l'organisation et de la planification
•Capacité d'adaptation à un rythme de travail dynamique et versatile
•Disponibilité, polyvalence, fiabilité, efficacité, discrétion et jugement
•Capacité de travailler en équipe de façon autonome
•Maîtrise de Microsoft Office incluant Excel
•Maîtrise du français et de l'anglais oral et écrit
•Connaissances en comptabilité
•Expérience pertinente et/ou diplôme d'études collégiales.

Envoyer C.V. par courriel à emplois.jobs@ecolelacite.com ou par télécopieur au (613)569-9488

Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire, 30h/sem., 174 Gréber, J8T6Z5, 819-561-3103

ASSISTANT(E) et réceptionniste dentaire avec exp., temps plein pour clinique au centre-ville d'Ottawa, très achalandée. Télécop. C.V. au: 613-238-7001

HYGIÈNISTE DENTAIRE, bilingue, mature, temps plein, du lun. au jeu., de jour. C.V. par fax: 819-568-1036. Info: 819-568-3368.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

INFIRMIER(ÈRE) licencié(e) demandé(e) pour un dynamique bureau de dentiste offrant l'anesthésie générale et sédation. Doit être très organisé(e) et avoir d'excellentes aptitudes en communication. Du lundi au jeudi, 7h à 16h, excellent salaire et excellentes conditions de travail, 6 à 8 sem. de vacances par année. Envoyer C.V. en anglais et en français par courriel: drsaso@dreamdentistry.com

SECRÉTAIRE dentaire d'exp., jour. Envoyez C.V. ren_soph@hotmail.com

SECRÉTAIRE/réceptionniste à temps plein. Requis: diplôme secondaire 5. Préférence: bilingue, expérience dans le milieu médical. Envoyer C.V. à Dr Do ou Dr Blair au 29 rue Ducharme, Gatineau, QC, J8Y 3P7 ou par fax: 819-770-1066 au plus tard le 23 janvier.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

AVONS besoin d'un(e) technicien(ne) en pose d'ongles et un(e) coiffeur(se) avec exp., Gatineau, 819-243-5080

AYLMER, La Trim salon haute-coiffure demande esthéticienne, coiffeur(se)et assistant(e) coiffeur(se), salaire + commissions, 819-685-9292.

AYLMER, salon de coiffure, 2 stations à louer ou à vendre, tout équipé, 819-661-1096 ou 819-332-3449

COIFFEUR pour homme, urgent. Contactez le 819-205-6060.

COURS pose d'ongles, jour et soir. 819-246-7040, 819-568-3406.

MASSOTHÉRAPEUTE expérimenté, compétent et mature recherché, Centre masso-détente:819-205-3026.

SALON très achalandé recherche coiffeur(euse), temps plein, clientèle fournie. Aussi location de chaises disponibles. 819-664-5000.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BARMAID à temps plein, le soir, bilingue avec exp. pour le Club Pigale. Se présenter avec C.V. au 99, boul. Gréber, secteur Gatineau, demandez José ou Frank (propriétaire).

CASSE-CROUTE MAXI FRITE: employé(e) demandé(e). Apportez C.V. au 972 Maloney Est.

CUISINIER(ÈRE) pour résidence de personnes âgées, petit groupe. Salaire compétitif. Orléans. Pour rendez-vous: (613)913-9920.

LA POISSONNERIE LAPOINTE située aux Galeries de Hull est à la recherche d'un(e) commis, temps plein et temps partiel. Se présenter avec C.V. aux Galeries de Hull.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

MIKES GATINEAU
Serveur(se)s avec exp., disponible, temps plein et partiel, jour/soir. Se présenter au 200, boul. Gréber.

RESTAURANT avec excellente réputation en fine cuisine, recherche chef d'exp. ayant travaillé dans de très bonne table de la région. Pour plus d'inf. envoyez C.V. au 613-744-4957

RESTAURANT GEORGES
recherche cuisinier(e) à temps plein. Se présenter avec C.V. au 755 boul. St-Joseph, secteur Hull.

NOUVELLE ANNONCE!

TIM HORTONS
Besoin urgent de personnel qualifié avec expérience pour travailler de jour, en soirée et de nuit à temps plein. Se présenter du lun. au ven. à 9h (AM) au 894 St-Joseph, Gatineau, ou téléphonez le matin au 819-776-2552.

TIM HORTONS
Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein, horaire variable. Vous présenter avec C.V., 208 boul. St-Raymond, secteur Hull.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

CHARPENTIER (framer), 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle , doit avoir véhicule, Ont. Soir, 819-281-2238

LAFCO
Recherche installateur de revêtement ext. avec exp., pour travailler au Québec avec cartes CCQ. 819-773-7582.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

RECHERCHE peintre avec carte de compétence obligatoire, (résidenciel neuf). Veuillez laisser message au 819-328-3311.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, beau logis, coin paisible, près de tout, tout rénové, céramique, entrée privée, stat., idéal personne seul, pas chauffé pas éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 675$, 613-791-7052 p.m.

1 CHAMBRE + bureau, prises lav./séc., sans tapis, chauffé, éclairé, pas d'animaux, étude de crédit, 819-685-2017.

1 CHAMBRE, meublé ou non, 675-695, libre, 819-846-0518.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 600$, très privé, libre, 819-684-3516.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 650$, 819-684-5454

2 BELLES chambres, rue Thomas, 2e étage, libre, 819-209-4227.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., luxueux, neuf, 2 s/bains, s/manger + dînette, clim., près centre-ville et garderie, 819-775-2838.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 900$, 1er juin et 1er juil., pas de chien, 613-223-4946.

2 CHAMBRES, condo, 3e étage, 2 stat., 950$, févr./mars, 819-210-4258

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, 1,100 pi car., dans un duplex, armoires de couleur, céramique et bois partout, s/bain luxueuse, entrée pavée, 10 min. d'Ottawa, 845$, chauffé, éclairé, 819-360-4111.

2 CHAMBRES de luxe, semi-dét., neuf, bois, céramique, cuisine de rêve, 1,075$ chauffé, éclairé,819-664-0629

2 CHAMBRES, s/manger, triplex, 2e étage, rénové, chauffé, 4 appareils, 875$, pas d'animaux, 50 Principale, 819-743-1766.

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000$, location option d'achat. 819-595-4663.

819-246-4663
BRIGIL.COM

APP. magnifique, libre. Rénové int./ext.; pas de marches à monter; face centres d'achats, CLSC, STO et Tim Horton; près marina/plage. 850$ chauffé, stat., remise; réfrig./poêle neufs, grand salon. 819-682-3234.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

0$ COMPTANT, devenez propriétaire, vite et simple, 819-328-6477

1 800 267-9555 613 562-0222 **RUBRIQUES 332-374**

Les Experts

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour toute marque de télévision: ACL, Plasma, DEL, DLP, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FEMME de ménage, 10 ans d'exp., références. Julie, 613-889-7006.

SMP, commercial et résidentiel, estimation gratuite, 819-209-9335.

SOINS + accompagnement à domicile pour personne âgée, transport, entretien ménagé, 10$/h, 819-503-9416.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

10000%, 30 ANS exp., **B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE**, 819-743-5880, 819-743-2206.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION PAKA, rénovation int., finition de s/sol. 819-790-8527 ou 819-775-1553

BIDOU ATOUT.COM
finition s/sol de A-Z, s/bains. Économisez 10% sur vos matérieux, meilleur prix garanti. Dr Bidou (819)328-4492.

BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
S/sol, s/bains, patio, bois franc, flottant. (Petites installations réparations, urgence), RBQ/APCHQ, 819-328-2595.

FAITES confiance à une compagnie spécialisée en rénovations résidentielles de tous genres int./ext.Travail garanti 5 ans, références sur demande. Rabais 65 ans + . Tél. **Service hommes à tout faire, 819-328-2529**

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

MA RÉNOVATION, 819-210-9519, estimation gratuite, janvier 15% rabais.

GROUPE PRÉCISION CONSTRUCTION

NOUS vous garantissons un travail de qualité. Toiture, revêtement ext., finition int., portes et fenêtres, agrandissement s/sol, s/bains, estimation gratuite RBQ 5606-2979-01, 819-664-6943

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919 ou Benoit: 819-328-2527

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Pose de gypse, joints, peinture, finition de sous/sol, couvre-plancher, finition ext., pose de vinyle Canexel et Maibec, pose portes et fenêtres. Travaux de tous genres. Estimation gratuite. Travail garanti. R.B.Q. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-503-4988.

TRAVAUX de tous genres, s/bains, céramique, gypse, joint, peinture, bois franc, flottant, plomberie, division, patio, etc.. Travail garanti, prix raisonnable. Stéphane, 819-360-3732.

356 TOITURES

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

ÉLECTRIQUE SBD. travaux électrique, estimation gratuite, 819-360-4780

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture. 819-712-0342 + PLÂTRE 819-661-2106.

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-923-3847.

PEINTURE DSJ , 1 pièces et +, bon prix, 819-986-3738 ou 819-775-2659

PEINTURE INTÉRIEUR, VRAIMENT PAS CHER. 819-319-6076

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

SABLAGE de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT M. DORMAN
Local - longue distance. Estimation gratuite. 19 ans. d'exp.,819-923-9463.

370 DÉNEIGEMENT

10,000 % DÉNEIGEMENT EXPERT, secteur Hull, garanti, 819-923-2565.

819-771-3737 MULTI-NEIGE

Déneigement résidentiel et commercial = t.p.s. - t.v.q. Camions-Sableuse-Tracteur-Souffleur. **RABAIS** pour la balance de l'hiver **Satisfaction garantie!**

B.C. SCELLANT
DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial, backoe et camion, 819-790-8648.

DÉNEIGEMENT commercial/résidentiel, application d'abrasif. 819-210-1235.

DÉNEIGEMENT
résidentiel-commercial, Hull. À la fois et sans contrat, 819-962-2407.

Faites-en l'essai LeDroitSur MonOrdi.ca

LES ENTREPRISES PAG
Déneigement résidentiel & commercial. Secteur Templeton et Perkins. Paul Gauvreau, (613)223-4644.

TRACTEUR avec souffleuse et camion avec pelle, épandage d'abrasifs, à contrat ou sur appel, 819-664-1127.

374 DIVERS

GRAND homme à tout faire fait petits travaux et petits déménagements avec camionnette. Martin, 819-208-0703

NOUVELLE ANNONCE!
HOMME à tout faire avec camion, outils, peinture et rénovations. Vraiment pas cher! Jean-Pierre: 819-661-6524.

LEDROIT, LE LUNDI 17 JANVIER 2011

CITATION SECRÈTE

17 janvier 2011

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Félix Lope de Vega

L	E	D	A	U	R	E	N		L	P	N	E	R	
R	L	E	N	B	S	A	T	A	E	A	R	S	T	
L		I	A	N	I		T		D	E	I	M	A	
L		E		G			L			C		I		

SOLUTION
du dernier numéro

Les paroles qui ne sont suivies d'aucun effet sont comptées pour rien.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-1/2 CHAMBRE, BORD DE L'EAU, JACQUES CARTIER, chauffé, éclairé, câble, balcon, spécial 799$ si qualifié, possibilité d'appareils, 819-246-0850

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

1 CHAMBRE, 1er janv. Maloney/Labrosse, appareils, 540$, 819-661-7765

1 CHAMBRE, 1er mars, face au parc, prises lav./séc., 550$, 819-663-5297.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, "3 1/2", remis à neuf, idéal personne seule, chauffé, éclairé, stat., 575$. **819-643-2227.**

1 CHAMBRE,475$, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, 819-643-3625.

1 CHAMBRE, bord de l'eau, s/sol, 550$, libre, 819-243-0542.

1 CHAMBRE + cuisine, s/bain, chauffé, éclairé, 550 $, 819-561-9352

1 CHAMBRE, en campagne, près autoroute 50, non chauffé, non éclairé, rez-de-ch., 565$/mois, prises lav./séc., 819-213-5608.

1 CHAMBRE, rénové, propre, libre immédiatement, 819-318-1233.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, idéal personne seule, avec ou sans appareils, chauffé, éclairé, câble, 613-298-4074.

1 CHAMBRE, libre, à partir de 550$, stat. incl., certains rénovés, 367 Raymond, 819-923-0020.

1 CHAMBRE, libre, idéal femme, s/sol de maison privée, chauffé, éclairé, clim., poêle, réfrig., stat., pas d'animaux, 580$, 819-663-5514.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 540$, eau chaude, 819-776-0593

★★★

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 585$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, près Promenades, s/sol, 2 appareils, chauffé/éclairé, prise lav./séc., libre, 565$, 819-246-1921

1 CHAMBRE, prise lav./séc., stat., rénové, idéal personne seule calme, 500$, près Lorrain, févr. 819-643-3435

1 CHAMBRE, rénové, non chauffé, non éclairé, 525$, propre, tranquille, 819-770-5629, 819-329-5629,

1 CHAMBRE, secteur Templeton, frais peint, 550$. Vlad au 819-918-5120.

1 CHAMBRE, secteur tranquille, 540$ non chauffé, non éclairé,819-918-1679

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, très propre, prises lav./séc. 819-661-0621, 819-669-8976.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 CHAMBRE 650$
Gatineau

Spacieux, 1 stationnement. Rangement intérieur et extérieur. Foyer au gaz, aménagement extérieur, pas chauffé, ni éclairé. Locataire sérieux recherché. Disponible 1er février.

Appelez Jean, 819 360-8768 ou 819 243-6884

2444308

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $580+. 819-561-3324

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2 BELLES chambres, bas de duplex, prises lav./séc., 770$, chauffé, éclairé, accepte petit chien. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 155 de la Savane, chauffé, éclairé, 700$. 819-777-1686.

2 CHAMBRES, 160 Duquette Est, haut, 700$ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., bois, céramique, libre, pas d'animaux, 819-213-5608

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois 595$, 397 de la Cité, style condo, 1,200 pi car., céramique/flottant,885$,613-262-1980

1 CHAMBRE 650$
Rue Poullart
Gatineau

Sous-sol, maison privée, chauffé, éclairé, accès à la cour, stationnement, quartier résidentiel, disponible maintenant

Appelez Réjean Parisien 819 213-0266 ou 819 243-6884

2444245

2 CHAMBRES, 1er fév./mars/avr., 675$, chauffé/éclairé, appareils, buanderie, plancher de bois, 819-568-4099.

2 CHAMBRES, 1er fév., non chauffé, non éclairé, stat., 630$. 819-986-5352.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, 665$, chauffé, éclairé, poêle/réfrig., buanderie, balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., s/manger, 665$, 819-743-4985.

BERTON
Le groupe location Berton

ANGERS, 1025, 1029, 1021, 1017 ch. Montréal, neufs, nouveau style urbain, 3 1/2 à 750$/mois, 4 1/2, r.-dech., 800$ et étage à 850$.

GATINEAU, 999 Notre-Dame, étage 900$, neuf, nouveau style urbain. 30B Joseph-Galipeau, 850$, Pte-Gatineau.

AYLMER, 80 Vanier, nouveau, prêt pour début janvier, bas, 4 1/2, 850$, haut, 5 1/2, 990$.

819 962-5031
RBQ 8310-2905-05

2448182

2 CHAMBRES, 1er mars, Côte d'Azur, site boisé exceptionnel, très spacieux, plancher flottant/céramique, 840$, 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1 stat., remise ext., très propre, 650$, libre, 819-827-0487.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non chauffé, non éclairé, à partir de 765$, idéal pour 50 ans +, libre 1er fév., 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 2 stat., balcon, pas d'animaux, 1er déc., 780$, 819-665-0546.

2 CHAMBRES, 2 pas des Promenades, 49 Orléans, 3e étage, entrée privée, balcon, aucun tapis, libre, 710$, non chauffé, non éclairé, pas de chien, bon crédit, 819-962-2224.

2 CHAMBRES, 2 stat., très propre, près Promenades, 695$, 1er mars ou avril, 819-561-9232.

2 CHAMBRES, 335 boul. LaVérendrye, semi-s/sol, non chauffé ni éclairé, 640$. 819-775-8389.

2 CHAMBRES, 360 du Vigneau, 695$, moderne, stat. À voir! 819-773-3615

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails

Hull
Jeannine **819 213-3455**
Aylmer
Gaston **819 213-2544**
Gatineau
Sylvie **819 360-1031**
Denise **819 246-9144**
Paul **819 213-1521**

2434088

2 CHAMBRES, 3e étage, 738$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er mars, vue sur la rivière, 819-661-2197

2 CHAMBRES, 635$, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat. incl. Paul au 819-213-0407.

2 CHAMBRES, 691 St-Louis, 1,200 pi car., semi-s/sol, non chauffé ni éclairé, pas de tapis, 730$, 819-246-2246.

2 CHAMBRES, 695$, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout, 819-775-1506.

2 CHAMBRES, 825$, libre, grand, triplex, Cap-aux-Meules, 613-867-5038.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrig., 665$, 819-209-2982.

2 CHAMBRES, Coopérative, 595$ 819-777-3210.

2 CHAMBRES, grand bel app., pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

SPÉCIAL
2 CHAMBRES
Chauffé, éclairé, stationnement, face au parc, appartements rénovés, 695 $ par mois
Paul 819 213-1521
2434087

2 CHAMBRES, de luxe, avril, 248 Lorrain, foyer, clim., bois franc, 945$, 819-923-8176 ou 819-243-5546.

2 CHAMBRES, demi sous-sol, entièrement rénové, aucun tapis, 625$, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 819-664-0767.

2 CHAMBRES + espace de bureau, nouvelle constr., chemin de la Savane, réfrig./poêle, lav./séc. incl., 1 stat., 895$/mois, libre, 819-771-8777.

2 CHAMBRES, face aux Promenades, semi-s/sol, grandes fenêtres, céramique, stat., libre, 535$, non chauffé ni éclairé, 613-724-0460

★★★

2 CHAMBRES-MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., **spécial 640$,** idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, idéal personne retraitée ou semi-retraitée. Libre. 600$. Lilianne ou André: 819-663-2949.

2 CHAMBRES, près de Main et St-René, grand, propre, sécuritaire, tranquille, prises lav./séc., rangement, libre pas d'animaux, enquête, 675$/mois, chauffé, 819-328-2266.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 1 stat., nov., boul. Hôpital,695$,819-209-2572

2 CHAMBRES, style condo, rénové à neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 750$, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, Templeton, luxueux, triplex récent, possibilité garage, 800$., 819-663-3735/819-773-0500

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000$, location option d'achat. 819-669-4663.

2 OU 3 chambres 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 585-700, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, 1037 Maloney E., prises lav./séc., rénové, stat., remise ext., 1er mars, 735$. 819-230-2769

3 CHAMBRES, 1er mars, 2e étage, 770$, 819-663-9582, 819-281-9755 ou 819-923-9755.

3 CHAMBRES, 2e étage près Lorrain, triplex neuf, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 865$, 819-665-7835.

3 CHAMBRES, 720$, non chauffé, non éclairé, Templeton, 819-643-4975.

3 CHAMBRES, 800$, foyer, 2 stat., secteur tranquille. Faut voir, 819-246-3902.

★★★

3 CHAMBRES-MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 750$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, près des Promenades, réfrig., poêle, 1 stat., 750$/mois + hydro, libre, 613-247-2235.

3 CHAMBRES, tout neuf, coin Mtée Paiement et La Vérendrye, sans tapis, isolation béton, prises lav./séc., à partir de 895$, non chauffé, non éclairé. Étude de crédit. Pas de chien. 819-665-2301.

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnières et 1 chambre, 425$ à 605$, chauffé, éclairé. Anne après 18h au 819-743-9822.

CHANCE UNIQUE!

Près de la rivière! Rue Joseph-Galipeau. Construction neuve. Style condo, 2 chambres. 1,150 pi car. sur 2 étages, près tous services+autobus. 850$/mois, non chauffé, non éclairé. 819-213-2233, 819-246-9524.

504 LOGEMENTS À HULL

0$ COMPTANT, devenez propriétaire, vite et simple,819-328-6477

1-2 CHAMBRES, neuf, Hautes-Plaines, 819-607-0639

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cités-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 BELLE chambre, libre fév., rue des Noisetiers, 819-209-4227

1 CHAMBRE, 1er fév./mars, Mont-Bleu, 625$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-743-4985.

1 CHAMBRE, 1er janv., rue Dumas, poêle/réfrig., 550$. 819-661-7765.

1 CHAMBRE, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 143 Montpetit, poêle, réfrig., remise, accès à la cour, libre, 490$, 819-743-8448 ou 819-684-1056.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
PLACE CHARLES ALBANEL

1, 2 & 3 Chambres: Poêle • Frigo • Chauffe • Stat. Inclus. • Bois Francs • Balcon • Très Spacieux • Dépanneur • Service D'urgence • Transport en commun

À Partir de 600$/mois

819-777-5444
2439683

1 CHAMBRE, 3 1/2 dans s/sol, libre, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 819-775-3518

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl., 1er nov., 595$, 819-771-7206.

1 CHAMBRE, févr. chauffé, éclairé, 650$, vieux Hull, 819-790-9003.

1 CHAMBRE, grand, poêle/réfrig., non chauffé, non éclairé, secteur St-Jean-Bosco, libre, 550$, 819-246-5797.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, personne seule, tranquille, 819-775-1245.

1 CHAMBRE (Le Blackburn), 8e étage, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, câble, piscine int., (stat. int. disponible), face au Maxi, 2 min. des Galeries de Hull, libre à 1 mois d'avis, 819-778-1700.

1 CHAMBRE, libre, Plateau, sans tapis, prise lav./séc., pas de chien, étude de crédit, 819-665-2301.

1 CHAMBRE, près de tout, chauffé, éclairé, 590$ + stat. 613-797-4353.

1 CHAMBRE, près de UQO, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., non-fumeur, enquête de crédit, 600$, 819-771-6411.

1 CHAMBRE, spacieux, cour, foyer, stat., libre, 775$, 819-771-6269

MOT MYSTERE

VOYAGE EN INDONESIE - Un mot de 10 lettres

L	E	K	C	I	N	S	U	L	A	I	R	E	S	T
B	A	L	K	I	A	A	O	N	A	I	R	I	I	E
R	A	D	E	V	R	C	L	R	A	J	T	R	B	M
I	U	L	A	P	L	E	I	E	O	U	O	A	O	A
P	U	N	I	N	H	H	B	C	M	N	M	S	L	L
A	E	R	A	O	G	A	E	O	N	A	G	S	G	S
T	I	K	U	B	M	A	N	G	N	U	G	A	A	I
I	E	E	A	B	N	T	Z	T	A	R	A	K	A	N
M	L	C	O	I	A	G	N	E	T	U	R	A	T	G
O	I	I	K	G	I	R	O	F	L	E	U	M	N	E
R	N	P	N	N	U	A	O	N	I	A	T	E	K	A
E	A	E	E	P	N	R	O	R	C	H	I	D	E	E
I	U	R	I	S	E	R	O	L	F	D	G	A	N	V
S	I	A	E	T	T	E	S	S	U	O	R	N	D	E
A	H	D	R	A	P	O	E	L	P	M	E	T	E	H

ACEH
AGUNG
AMBOINE
ASIE
BALI
BUKIT
BURU
CIREBON
DIENG
ELEPHANT
ENDE
EPICE
ETAIN
FLORES
FORET
GAMELAN
GARUT
GAZ
GIBBON
GIROFLE
HEVEA
INERI
INSULAIRE
IRIAN
KAI
LADANG
LEOPARD
LINAU
MAKASSAR
MEDAN
MONTAGNE
MUTIS
NICKEL
OCEAN
ORCHIDEE
PALU
ROUSSETTE
RUPIAH
RUTENG
SAVANE
SIBOLGA
SINGE
SLAMET
SOJA
SORONG
TAPIR
TARAKAN
TECK
TEK
TEMPLE
TIGRE
TIMOR

Solution du dernier problème : ORATOIRE

17 janvier 2011 — No 2615

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, tout inclus, près autobus, libre, 500$, (819)777-5068.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., dépanneur, à partir de 700$, **819-778-3266**

1 et 2 CHAMBRES, 700 boul. St-Joseph. Tout incl., poêle/réfrig., piscine int., salle d'exercice, dépanneur, à partir de 699$, **819-777-7410**.

HABITAT DU LAC LEAMY

46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca
2451133

1 MOIS gratuit, 2 chambres, libre 1er fév., prises lav./séc., près Galeries, chauffé, éclairé, 819-770-1771.

2 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, frais peint, buanderie, pas de chien, stat., 695$, balcon ou grand semi-s/sol. 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 125 St-Henri, chauffé, non éclairé, 1 stat., 650$, libre 1er jan., pas d'animaux, 819-328-8295.

2 CHAMBRES, 850$, Hôtel-de-Ville et Laval, frais peint, 613-745-3742

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
entrepôts et bureaux

- 768, boul. St-Joseph, coin Mutchmore (5 300 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 1 000 p.c.)
- 920 boul. St-Joseph (1 980 p.c.)

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (2 600 p.c.)

Info.: Guy Leblanc
613 851-1790
gleblanc@groupeheafey.com
2452242

2 CHAMBRES, 162 Montcalm, stat.,4 appareils, plancher flottant. 750$, non chauffé ni éclairé, libre 613-720-3838

2 CHAMBRES, 1er fév., Mont-Bleu, très grand, (rénové à neuf: bois et céramique partout, armoires de couleur, spacieux, 1,200 pi car.), prises lav./séc., rangement int., stat., près de tout, 685$.
819-962-5054 (Gilles).

2 CHAMBRES, 1er févr., **745$, tout incl.,** Mont-Bleu, grandes pièces, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat., 819-771-6266.

LOGEMENTS 3 C.C., À PROXIMITÉ DU PARC LEAMY, SECTEUR HULL (GATINEAU)

3 c.c., bois franc,
prises lav. séc. **650 $ à 680 $**

Information : 819 420-0178
lorraine@opholdings.ca
2452231

2 CHAMBRES, 1er févr./mars, 625$, prises lav./séc., Mont-Bleu, balcon, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle/réfrig., stat., près du Parc de la Gatineau, à partir de 765$, **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle/réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 775$, **819-778-3103.**

2 CHAMBRES, 83 Lucien-Brault, stat., non chauffé, non éclairé, 620$, libre. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., près de tout, 650$, 819-775-3751

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, grand, centre-ville, 800$, chauffé, 819-775-9313.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 675$, libre, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, libre, près Galeries, constr. récente, clim., prises lav./séc., stat., 860$, 819-777-3877.

2 CHAMBRES-LUXUEUX
À 2 pas du parc Jacques-Cartier et du pont Alexandra, dans un 4 logis, 2e étage, entrée privée, aucun tapis, 5 appareils, 2 stat. Une visite s'impose, 950$/mois, enquête de crédit, svp pas d'animaux, janv./févr., 819-663-6661

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, rénové, libre, s/lavage, poêle, réfrig., stat.,650$ non chauffé, non éclairé,819-360-9842

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., 1er mois gratuit, 779$, 819-421-4127.

2 CHAMBRES, près des Galeries de Hull, chauffé, prises lav./séc., 670$, stat., 1er fév. 819-772-9508.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, 725$, 613-227-9178

2 CHAMBRES, rez-de-ch., réfrig., poêle incl., prises lav./séc., 1 stat., près des services, 725$, libre 1er fév., chemin Freeman, 819-771-8777.

2 CHAMBRES, Riel, propre, dans un s/sol de maison privée, tranquille, (6)services tout incl. avec meubles si désiré! Min. 650$, 819-770-5479

2 CHAMBRES, St-Henri, 2 appareils, balcon, extras, 595$, 819-776-3514

2 CHAMBRES, St-Joseph, St-Raymond et centre-ville, chauffés, non éclairés, 600$ à 750$, 613-220-0889.

2 CHAMBRES, tout incl., 795$, à sous-louer, 1er févr., 819-319-0369.

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000$, location option d'achat. 819-772-4663.

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000$, location option d'achat. 819-772-4663.

3 CHAMBRES, 84 Dollard-des-Ormeaux, haut de triplex, 2 étages, propre, stat., 730$, 819-923-4845

3 CHAMBRES, bois franc, s/bains rénovée, 5 appareils, stat., non-fumeur, hydro et gaz incl., libre, 819-770-4523.

3 CHAMBRES, rénové, prises lav./séc., lave-vaisselle, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, 950$, référence FAUT VOIR! 819-827-5350.

3 CHAMBRES, triplex, très propre, Le Plateau, foyer, 2 stat., remise, balcon, 613-617-5404 ou 819-685-3143.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, s/sol, 819-281-1340.

1 CHAMBRE, libre, 774 av. Buckingham, 490$, 819-986-2600

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, 525$, libre, 819-986-5280

2 CHAMBRES, Buckingham, neuf (1,100 pi car.), près de l'hôpital, écoles et transport en commun, disponible début mars, aucun tapis, prise lav./séc. et lave-vaisselle, clim., remise, pas de voisin arrière, balcon, stat., 819-639-4921

2 CHAMBRES, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, 630$, 819-661-2941.

2 CHAMBRES, libre, neuf, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., cour clôturée privée, pas d'animaux, déneigement incl. 680$. 819-661-8274.

2 CHAMBRES, maison en rangée, cour clôturée, centre-ville, 590$, 819-986-2600.

2 CHAMBRES, nouvellement rénové, lav./séc., stat. et remise, libre, 660$, 819-986-5207

2 CHAMBRES, spacieux, propre, remise, non-chauffé/éclairé. 1er février et/ou 1er mars. 680$, 819-961-3253

4½, quartier paisible, 775$, 1er févr., à 2 min. de l'autoroute 50, 819-209-6696

APP. 1 chambre, tout incl., libre. Et 1 chambre à louer. 819-360-5474.

SEMI-DÉT. 2 chambres, grande cour, remise, pas de chiens. 819-661-6524.

STUDIO luxueux, chauffé, éclairé, meublé, 1er mars, 575$, 819-923-0118

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, eau chaude, 550$, libre, 819-923-4645.

1 CHAMBRE, meublé ou non, rénové, rideaux, chauffé/éclairé, buanderie, idéal personne seule. 819-773-0607.

2 CHAMBRES, 460$, rénové libre, non chauffé,non éclairé, 819-986-5352

2 CHAMBRES, 540$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1046.

2 CHAMBRES, condo luxe 2010, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, Coup de coeur! 799$. 819-962-5031

2 CHAMBRES, rénové, 1,000 pi , rideaux, corde à linge, buanderie, tranquille, 819-773-0607.

3 CHAMBRES, 112 du Grand-Duc, 790$, non chauffé, non éclairé, très propre, 819-665-5933.

3 CHAMBRES, 2 étages, constr. 2010, 925$, 1 mois gratuit, 819-790-9642.

3 CHAMBRES, spacieux, condo, constr. récente, très propre, bien situé, libre immédiatement, 1,095$, Isabelle, 819-213-9998 ou Marc: 819-213-0722

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, luxueux,chauffé, éclairé, clôturée, libre, 670$, 819-457-2901.

2 CHAMBRES, 1,000 pi , paisible, boisé, 1er févr., 750$, 819-457-2901.

2 CHAMBRES, 800$, neuf, libre immédiatement. 819-661-5595

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 800 $, 819-319-0322.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

ST-PIERRE, grand 2 chambres, chauffé, près lac, 775$, 819-319-6262

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, Lac Cayamant, libre, chauffé, éclairé, 425$,1-819-334-4478

2 CHAMBRES, Masham, stat., 450$, 819-456-1777, soir: 819-456-4841

LOW, 1 chambre, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, téléphone, lav./séc., 500$, 819-422-1171, 819-422-1504.

THURSO, 1 chambre (libre, 560$) et 2 chambres (1er mai, 615$). Luxueux, idéal personne seule, couple ou retraité(e)s, non chauffé, non éclairé, 819-985-0199.

THURSO, libre, 1 chambre, petit, chauffé, éclairé, 475$, idéal personne seule, 819-985-0199.

516 LOGEMENTS ONTARIO

2 CHAMBRES sur 2 étages, chauffé, 100% rénové, près centre-ville Ottawa, libre, 975$, 613-698-9888.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, luxueux, chauffé, éclairé, câble, meubles de qualité, appareils, s/lavage privée, grande galerie, rez-de-ch., 825$, libre, 819-665-2118.

HULL, 3-1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, idéal pour professionnel, 1 mois et +, 819-771-0944.

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, Gatineau, près hôpital, luxueux, libre immédiatement, 625$, Isabelle, 819-213-9998 ou Marc: 819-213-0722

2 CHAMBRES, 2 s/bains, rénovations de qualité, granite/marbre/bois franc. Vue du parlement, musées et rivière des Outaouais, 5 appareils, stat. int. 1,375$, 613-725-4764, 613-612-9609

2 CHAMBRES, 6 unités, foyer, stat., très sécuritaire, près de tous les services, 860$, Paul 819-213-0407.

2 CHAMBRES, spacieux, près des Promenades, libre immédiatement, 830$, 613-866-5953

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000$, location option d'achat. 819-246-4663.

AYLMER, 2 chambres, condo, neuf, 1,200 pi car., 1er nov. ou 1er déc., 900$, pas de chien, 613-223-4946.

CONDO neuf avec vue spectaculaire sur la rivière. Secteur de choix, 7 minutes du parlement, 819-246-4663

CONDOS neufs à louer ou à vendre, secteurs Hull, Aylmer, 819-776-4663.

HULL, centre-ville, 50 Dussault, unité de coin, 2 chambres, 2 stat. int., 6 appareils, voisin du parc Jacques-Cartier, à 5 min. du Marché By, édifice de qualité et sécuritaire, 1,175$/mois. Gilbert Brisson, 613-229-2554.

HULL, Place Champlain, 1,200 pi car., vue sur la rivière, possession rapide, pour des images voir placechamplain.ca, info: 819-661-6425

HULL, secteur Plateau, superbe loft, concept ouvert, plafonds 22 pi, comptoirs granite, 2 stat., 1,500$/mois. 819-328-2681, condogatineau.ca

HULL, Tour Notre-Dame, grand condo 800 pi car, 1 chambre, refait à neuf, face au Parlement, vue sur le parc et feux d'artifices, 900$, voir www.logis-quebec, no. 39849, cell: 613-277-3932.

522 GARÇONNIÈRES

570$ chauffée/éclairée, libre, garçonnière, 2e étage, Hull, secteur Lac des Fées, aucun animal. 819-664-0188

522 GARÇONNIÈRES

AYLMER, 1 chambre, chauffée, éclairée, clim., meublée, câble, 5 appareils, stat., idéal personne seule, 650$. 819-682-7579.

CONDO - STUDIO
353 boul. de l'Hôpital, 565$, non chauffé, non éclairé, 819-962-2224.

GATINEAU, 495$, chauffée, éclairée, meublée, 1er fév., 819-671-7384.

GATINEAU, chauffée/éclairée 2 appareils, 495$, 819-770-5629, 329-5629

GATINEAU, rénovée, chauffée, éclairée, câble, stat., 2 appareils, libre, 500$. 819-663-2122, 819-351-5640.

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898.

FAUT VOIR!

146 BERRI, chambre, tout inclus, à partir de 495$. 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE, Hull, propre, tout inclus, 250$, 819-921-4591.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 330$. 819-360-2241

2 GRANDES chambres meublées, accès à tout, idéal étudiante ou femme mature, 350$, 819-643-0641.

30 ANS + de préférence, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

NOUVELLE ANNONCE!
$340, PRÈS Promenades, tout incl., 4 appareils, internet, 819-561-6535.

A1, CALME et respectueux, 425$ tout incl., lav./séc., **819-246-8166.**

À GATINEAU, dans belle maison, non-fumeur, câble, Internet, téléphone interurbains gratuits, 819-775-2219.

À LA SEMAINE, garçonnière, Aylmer, libre, neuf, chauffé, éclairé, meublé, près de tout, 160$, 819-682-8686.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER, chambre meublée, câble + accès Internet, 819-684-5316.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) 613-317-0317 ou 613-222-7325

CALME, câble, tél., 400$/mois, idéale 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE à louer à Gatineau, 380$, immédiatement, 819-209-5581.

ENTRÉE PRIVÉE
GATINEAU, près du Costco, spacieux, tout inclus, 395$. Cell: (613)698-8886

GATINEAU, 90% du s/sol, s/bain et s/lavage privées, non-fumeur, 450$, idéal pour travailleur(se) 819-208-1903

GATINEAU, câble, accès poêle, réfrig., lav./séc., stat., **non-fumeur(se)**, 400$, près de La Gappe, 819-243-0412.

GATINEAU, chambre à louer à partir du 15 févr., 819-246-7498

GATINEAU, grande, 350$, salle d'eau privée, 819-328-4131.

HULL, chambre: tranquille, téléphone, câble, internet, stat., incl., 400$ à 425$/mois. 819-776-0938

HULL, près autobus, 360$ tout incl., internet, références. 819-772-9094

IDÉAL pour gens sobre 40 et +, à partir de 400$, Internet, câble, stat., réfrig., références, 613-282-9205.

MAISON partager, chauffée, câble, Internet, 495$, Gatineau, 613-324-6891.

MANOIR des Trembles, câble, accès à tout, non-fumeur, 500$, 819-595-8306

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

BUCKINGHAM, résidence, non-fumeurs, certifiée, pour personnes âgées autonomes, grande chambre + s/bain semi-privée, 819-281-2185.

SECTEUR Buckingham, résidence certifiée non-fumeur pour personne âgée autonome, occupation simple ou double, repas et service incl., câble fourni,salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

000$ MAISON à louer, option d'achat, simple et rapide, 819-318-1233

2 CHAMBRES, maison jardin à Buckingham, très beau, libre immédiatement, 725$, Isabelle, 819-213-9998 ou Marc: 819-213-0722

3 CHAMBRES, près de hôpital et promenade, libre., 613-800-3451

819-776-4663
BRIGIL.COM

AYLMER, libre 1er fév., 3 chambres, 2 étages, grand salon, non-fumeur, 995$/mois chauffée, 819-827-0487.

BUCKINGHAM, 182 Louisa, libre, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 700$, enquête de crédit. 819-962-0744

GATINEAU, 2+1 chambres, 1,100$, non chauffée, non éclairée, gens sérieux, 819-360-4734 après 17h.

GATINEAU, 3 chambres, non fumeur, pas d'animaux, 950$, 819-918-1068

530 MAISONS À LOUER

GATINEAU, 66 rue Castillou, 4 chambres, 2 s/bains, 4 appareils, foyer au bois, abri d'auto, remise, libre, 1,700$. 819-360-3276. J8T5S6

MAISON-chalet, à 10 min. de Hull, riverain, 1 chambre, foyer, tout incl., 12 févr. au 30 avril. 1,300$. 819-664-6696

PLAISANCE, maison meublée, 3 chambres, 2 s/bains, aucun tapis, foyer, garage, bord de la rivière des Outaouais. 819-743-1117.

PLATEAU, sur 2 étages, cour clôturée, 2 stat., 1er mars, 3 chambres, 2 s/bains, 1,300$/mois, près autobus, écoles, commerces, 819-771-3028.

ST-JOVITE, libre, 700$/mois, non chauffée, non éclairée, 2 chambres, 819-281-3579.

SUPERBE maison jardin, 3 chambres, garage, bois franc, céramique, foyer, 819-923-5112, 819-743-7331.

VAL-DES-MONTS, Lac McGregor, 1,014 pi car, 950$, électricité non inclu, 819-671-3682.

534 CHALETS À LOUER

À LOUER, bord de lac, chalets 1 ou 2 chambres, 819-664-6698
www.domainedenis.ca

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

CHALETS à louer, idéal en famille pour party des fêtes. Pêche blanche, raquettes/ski fond, observation chevreuils, sentiers fédérés à proximité pour VTT/motoneige. 819-597-2617

LAURENTIDES! À proximité. Patin, ski, moto-neige, glissades sur tubes, 819-664-1127
www.lechaletducoeur.com

PRÈS Aylmer, bord rivière Outaouais, paisible, 1 chambre, foyer, 450$/sem. 819-664-6696, 819-682-2715.

536 VILLÉGIATURE

FLORIDE, app., condo et maison mobile, sem./mois, près de tout, télé française, 954-367-7556, 754-204-1308.

542 À PARTAGER

100% BELLE chambre, non meublée, maison neuve, 475$. 819-213-4501.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

4LIBRE IMMÉDIATEMENT: 2 chambres, garage int., 2 stat., unité de coin, 222 de Morency app. 202. Seulement 164,900$. Marc Richard, Groupe Sutton, 819-213-3962.

819-776-4663
BRIGIL.COM

LE PLATEAU, 2 chambres, 2 stat. ext., foyer électr., bain romain, 1,130 pi car., pas de tapis, neuf, 1er étage, libre 1er juil., près des services, 46 du Zénith #2, frais de condo, 110$/mois, 188,500$ nég., 819-921-4526.

RABAIS JUSQU'À 19,000$. Condo 2 ou 3 chambres, secteur Le Plateau. Faites vite! 819-776-4663.

SOMMET Côte-d'Azur, 2 chambres + bureau, 1,404 pi car., 2 stat. int. + 1 stat. ext., beaucoup de clarté, beaucoup de rangement, libre, 269,900$, frais de notaire incl., 819-213-4740.

552 MAISONS EN ONTARIO

819-962-6554
BRIGIL.COM

554 MAISONS AU QUÉBEC

000$ MAISON à louer, option d'achat, simple et rapide, 819-318-1233

#1, PHASE maintenant disp., secteur Plateau, semi-dét., 819-772-4663

819-772-4663
BRIGIL.COM

AYLMER, BUNGALOW neuf, 1,500 pi car., 3 chambres, 3 s/bains, foyer, s/sol fini, comptoir de granite, «walk in» garde-manger, libre, luxueux, 819-661-8590.

BRIGIL fête ses 25 ans! Contactez-moi pour plus d'information sur nos promotions. Renée: 613-797-1664.

ÉPARGNEZ sur nos maisons en inventaire, visitez brigil.com ou contactez-nous au 819-776-4663.

FORT-COULONGE, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, galeries avant et arrière, terrain 66x99, 65,000$. 819-683-2848.

GATINEAU, unifam. 2 étages, constr. 2006, 5 chambres, vente de succession, 819-669-9073.

JUSQU'À 35,000$ DE RABAIS pour les semis détachés, secteur Le Plateau. 819-776-4663.

554 MAISONS AU QUÉBEC

MAISON en rangée, Labrosse/La Vérendrye, 3 chambres, 2 s/bains, garage, remise, piscine, terrain aménagé privé, 162,000$ nég. 819-664-6196.

MAISON Jardin à vendre - Aylmer. Près des écoles, garderies, à 10 min. du centre ville d'Ottawa 819-682-4663

MAISON neuve à vendre. Qualité de vie exceptionnelle. Secteur Aylmer 819-682-4663

MONT-BLEU, bungalow rénové, 5 chambres, 2 s/bains, piscine creusée, 4 stat., logis possible. 613-219-1247.

NOUVELLE phase dans le secteur Le Plateau, visitez-nous, 819-772-4663

NOUVELLE PHASE maintenant ouverte Plateau du Parc. Soyez un des premiers à choisir votre terrain pour une maison unifamiliale 819-776-4663

NOUVELLE phase, semi détaché maison-jardin, réservez rapidement! 819-772-4663

SECTEUR très recherché dans le Plateau, unifamiliale, semi et condo. 819-772-4663

SOYEZ les premiers à réserver votre terrain dans la nouvelle phase, secteur du Plateau, 819-776-4663.

WAKEFIELD, bord de l'eau, 2 étages, 3 chambres, 1½ s/bains, garage, 1 acre, bois franc, 819-770-9864.

WOW JUSQU'À 35,000$ DE RABAIS sur nos maisons jardins secteur Le Plateau. 819-776-4663.

564 CHALETS À VENDRE

BOWMAN, près de Val-Des-Bois, emplacement idéal pour pêche et baignade, plage sablonneuse, sur rivière La Lièvre, maison mobile toute meublée, 4 saisons, 60 pi x 14 pi et garage 20 pi x 30 pi, cul-de-sac, accessible à l'année, terrain + d'1 acre près à construire, 172,000$, 819-243-3063

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

DUPLEX neuf, Novoclimat, plancher béton, 2 min. de la 50 sortie St-Louis, 329,900$, taxes et notaire inclus. 819-360-5076

570 FERMES

FERMETTE-LOISIR, lac, écurie, possibilité logis, 295,000$, 819-983-1524.

574 TERRAINS

1 ACRE, beau boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. **(819)503-7900, (819)663-5104.**

BORD de l'eau, prestigieux terrain, Lac du Cerf, 819-440-9543 ou visitez www.lacducerf.com

CANTLEY, développement Lavergne, Les Plateaux de Neuville, 1 acre et +, par Montée St-Amour, 6 km de Gatineau, 819-671-6489 ou 819-664-7204.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, terrain avec accès, 15,000$ et +, financement disponible, 819-771-0944.

RIVIÈRE des Outaouais, terrain 3/4 acre, services municipaux, 30 min. Gatineau, 109,900$, 819-360-0042

TERRAIN unique avec vue arrière panoramique sur la ville, et situé dans un secteur luxueux. 1,199.3 mètre car. 129,900$. 819-661-0430.

TRÈS beau terrain boisé, environ 1-1/4 acre, à la limite de Gatineau et Val-des-Monts, Forgaty et 6e Concession, 42,000$,dépôt 2,000$ (819)743-1847.

601 BUREAUX À LOUER

2,000 PI CAR., 111 boul. St-Joseph, libre. Pour inf., 819-772-4222.

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

4 RUE Taschereau suite 150, pour professionnel, meublé, tout incl., 450 pi car., 1er févr. 2011, 819-664-1582.

750 pi à 1,250 pi, 672 boul. St-Joseph, 819-743-0663.

À LOUER: 111 BOUL. de l'hôpital, Gatineau, environ 600 pi car., aménagé et stat. disponible, 1-800-465-3809

BUREAU neuf à partir de 900$/mois, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau. 819-243-6364, poste 222.

LIBRE, 620 pi car., 780 pi car., 1,400, boul. St-Joseph, tout inclus, près du casino, beaucoup de stat., 819-771-6266.

604 LOCAUX

1,440 PI CAR., Centre d'achat Maloney Est, grand stat., 819-775-6101

76 LOIS, angle Des Allumettières, 2,250 pi car env., loft à l'étage incl. 6 appareils ménagers neufs pour entrepreneur désirant demeurer à même commerce, porte de garage 12X14, salle de montre bien située, 1,900$/mois triple net! 819-665-5612.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BUCKINGHAM, centre-ville, 1,070 pi car., vacant, Century 21, Guy Bélanger, (613)725-7167.

604 LOCAUX

GATINEAU, voisin de Greg Landry, 1600 pi car., bon achalandage, stat. M. Chartrand: 819-669-6767.

HULL, 26 boul. St-Raymond, rez-de-ch. 600 pi car., voisin McDonald, tout incl., 819-771-6266.

HULL, 50 Montclair, maison commerciale à louer, 1,800 pi car, non chauffée, non éclairée. Claude au 819-776-3196 (jour), 819-777-6150 (soir).

HULL, endroit central, 774-A St-Joseph près Mont-Bleu, 1,250 pi car., Frank: 819-664-6001.

HULL, secteur Freeman, entrepôt ou locaux, libres, 30X80, 2,500 pi car. hauteur libre 16 pi, avec porte 12x14 et porte d'entrée 3 pi, 819-775-8048.

LOCAL commercial industriel à louer, 1,330 pi car., 780 ch. Vernon, 3 min. du Plateau, libre pour déc. 2010 ou janv. 2011, 819-243-0600.

PARC industriel, boul. St-René E. 1,000 pi car. ou plus, avec une porte de garage chacune. Pour de plus amples inf.: 819-243-6364, poste 221.

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE, 400 et 800 pi car., portes garage, 819-682-6189. domatech@videotron.ca

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

612 COMMERCES À VENDRE

ATELIER de nettoyage à sec, franchise Qualinet, nettoyeur écologique, projet clé en main, info Mme Pearson: 1-888-715-9911 ou www.qualinet.ca

BUREAU de comptabilité à vendre, à Gatineau, 613-794-9296.

TRÈS belle opportunité d'affaires! Centre de conditionnement physique pour femmes. Franchise établie à Gatineau depuis 6 ans 1-866-821-5514.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

ESPACE commercial, 1,500$/mois + taxes, non chauffé, non éclairé, situé boul. Alexandre Taché, 819-595-1472

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

545 MALONEY E., Gatineau, 3 locaux, bons revenus (pas d'agents), 819-669-5710, 613-868-0955.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1996 NISSAN Maxima, automat., 1,295$ LandryAutos.ca 819-682-3031

1997 FORD Taurus, familiale, bonne mécanique, 950$, 819-962-3257.

1999 CIVIC Hybrid, automat., faut voir. On finance, 2,995$ 819-568-2591.

2000 CADILLAC Seville, 200,00 km, 3,900$ nég., bon état, 819-503-6774.

2000 CAVALIER 100,000km, automat. 2,695$, LandryAutos.ca 819-682-3031

2001 GRAND Am, automat., bas km, on finance, 2.295$ 819-568-2591.

2001 SATURN SC2, automat., 3 portes, on finance, 2,995$, 819-568-2591.

2002 HYUNDAI ACCENT, 2,995$, LandryAutos.ca 819-682-3031

2002 MAZDA Protegé, automat., propre, on finance, 2,495$, 819-568-2591.

2002 PONTIAC Sunfire, automat., certifié, on finance, 2,295$, 819-568-2591.

2003 TOYOTA Corolla, très bon état, 5 vit., clim., 3,795$, 819-467-4323.

INCROYABLE MAIS VRAI!
1992 TOYOTA PASEO, rouge, 2 portes, coupé sport, toit ouvrant, automat.,1.5L, **87,000km**, certifié le 21 déc. 2010 historique,2,900$, 819-243-0984.

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1992 INFINITY Q45, **75,000 milles**, beige, V8, 4.5L, impeccable, certifié le 21 déc. 2010, historique. À qui la chance, 4,900$, 819-243-0984.

704 AUTOMOBILES

2000 VOLVO 570 GLT, automat., 4,995$ LandryAutos.ca 819-682-3031

2001 ALERO Oldsmobile, 86,000 km, 3,995$, LandryAutos.ca 819-682-3031

2001 MERCEDES 320 décapotable, 15,000$LandryAutos.ca 819-682-3031

2002 ACURA RSX, 4,900$, 1 seul proprio, 5 vit., 819-962-3749.

2002 HYUNDAI Accent, manuel, toit ouvrant, démarreur à distance et très bien entretenu! 160,000 km, 2,500$, 819-962-5262, 819-669-5601

2003 MAZDA Protegé, 5 vit., 4,495$ LandryAutos.ca 819-682-3031

2006 COBALT, automat.115,000 km, 5,695$ LandryAutos.ca 819-682-3031

2006 HYUNDAI Sonata, 96,000 km, très bon état, 8,500$, 819-986-9128.

ELITE GATINEAU
mazda
CENTRE MAZDA
VÉHICULES D'OCCASION

2009 MAZDA6 GT
Auto, climatiseur, groupe élect., sièges en cuir chauffants et plus.
(E 1324US) 38 921 km
21 780$* ou 168$† aux 2 sem.

2010 MAZDA3 GX
Sédan, auto, climatiseur, groupe élect
(E1463)
46 093 km
14 850$* ou 115$† aux 2 sem.

2007 MAZDA CX-7
Auto, cuir, climatiseur, tout équipé
(E1440A) 90 519km
16 450$* ou 145$† aux 2 sem.

2449860

†Paiements aux deux semaines avec taxes incluses. *Taxes en sus. Voir Élite pour détails.

1205, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST
ELITEMAZDA.CA • 819.568.6000

2007 MAZDA 3, automat., 114,000km, 7,995$, LandryAutos.ca 819-682-3031

2007 PONTIAC G5.Comme neuf. 4 pneus d'été et d'hiver neufs sur "rim" 4 portes, 55,000 km, 9,500$. 819-281-4603.

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.
2004 Toyota RV4, 4X4, 8,999
2005 Dodge Ram SLT, 4X4, 12,999$
2005 F150 FX4, 4X4, 14,495$
2006 Ford Focus, 6,995$.
2007 Chevrolet Cobalt LS, 8,999$
2005 Chevrolet Equinox 4x4, 8,999$
2005 Chevrolet Malibu, 6,999$
2006 Dodge Caravan, 7,999$,
2007 Pontiac G5, 8,495$
2005 Chevrolet Silverado 4x4, 11,495$
Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

CAMRY, COROLLA, MATRIX, YARIS ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
Jacques Auto (819)**568-5433.**

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1996 DODGE RAM Ext Cab automat. 2,995$ LandryAutos.ca 819-682-3031

2004 GMC Canyon, automat., 7,495$ LandryAutos.ca 819-682-3031

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1999 DODGE Dakota, sport, 4x4, 5,995$, LandryAutos.ca 819-682-3031

2002 DODGE Dakota, 140,000km, 7,495$, LandryAutos.ca 819-682-3031

2002 FORD Escape, LX, équipé, certifié, on finance, 4,995$, 819-568-2591.

2002 NISSAN Pathfinder, équipé, certifié, on finance, 5,495$, 819-568-2591

2003 FORD Explorer 4x4, 144,000km 7,995$, LandryAutos.ca 819-682-3031

2003 TOYOTA V8, Limited, 4x4

160,000km, 12,900$,
819-441-3057, 819-441-4689

www.automobileprincipale.com
1895, St-Louis, Gatineau, Québec
819 568-2591
Le centre de 2e chance en crédit automobile

NOUS NE SOMMES PAS UNE BANQUE ! NOUS SOMMES LA SOLUTION !

PROGRAMME 5 000$ et moins
NOUS ACCEPTIONS :
• Travailleurs à temps plein
• Travailleurs autonomes
• Retraités • Chômeurs
• Bénéficiaires d'aide sociale
• Faillite non-libérée
INCLUANT GARANTIE PROLONGÉE
L'acheteur doit posséder un permis De conduire valide

NOUVEAU PROGRAMME 7 000$ et moins
NOUS ACCEPTONS :
• Travailleurs à temps plein
• Travailleurs autonomes
• Retraités
• Libérés de faillite
Nous regardons également la situation financière globale du client.
2449850

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

PROBLÈME DE CRÉDIT ?
FAILLITE ? DIVORCE ? REFUS DE CRÉDIT ?
CHEZ MÉGA AUTOMOBILE
VOTRE EMPLOI EST VOTRE CRÉDIT !
OBTENEZ UN FINANCEMENT AUTOMOBILE DE DEUXIÈME CHANCE ET ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT !
MEGA AUTOMOBILE.com
Plus de 5 000 000$
Financement disponible immédiatement.
www.megaautomobile.com
1261, BOUL. ST. JOSEPH, GATINEAU 819.770.2277
OUVERT 8 JOURS PAR SEMAINE
Certaines conditions s'appliquent. Voir un représentant pour les détails.
2449854

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2001 FORD Windstar, CX, équipé, certifié, on finance, 2,195$, 819-568-2591

2002 FORD Windstar, équipé, certifié, on finance, 2,495$, 819-568-2591.

2003 DODGE Caravan, faut voir! On finance, 3,995$, 819-568-2591.

2004 VENTURE, automat., 2,995$ LandryAutos.ca 819-682-3031

2005 DODGE Caravan, automat., 5,495$, LandryAutos.ca 819-682-3031

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2009 SANTA FE, 3.3 L, cuir, 25,000 km, 23,500 $, nég., 819-210-0599

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

LeDroitSurMonOrdi.ca

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

0.00$ à 5,000$, achetons et vendons, autos+camions usagés, accidentés ou non, remorquage gratuit,819-568-4116

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

C'EST encore bon pour la route?? On vous en offre pas assez?819-962-3749

NOUS achetons de vieilles voitures et métaux au poids pour ferraille 819-743-9891.

NOUS payons comptant pour voiture (ferraille), remorquage gratuit. 819-663-3203, 819-665-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1 BOÎTE Fibrobec (Ford 2004-2008) 6-½', comme neuve 600$, 819-463-2563

GROSSE vente de pneus d'hiver usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

Les équipement EDG
PELLES à neige et sableuses usagées/neuves, Marque Snowdog, démo 7'1/2", 4,950$ installée, 819-778-1735.

PELLE à neige Curtis, hydraulique, 7 pi, bon état, 2,000$, 819-775-8026

PNEUS Toyo 4 saisons, LT 245-70R-17, 10 plis, neufs, 400$, 819-242-1073

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2004 YAMAHA Grizzly, 660 c.c. 4,500$, 819-568-9785

VTT Polaris 500 HO, 2002 4x4, tout équipé, propre, 3,600$. Contactez Hors-Bord Lafontaine,1-800-567-0546

726 MOTONEIGES

2007 SKI-DOO MXZ Blizzard 600, 3,400 km, 7,500$, 819-456-4571.

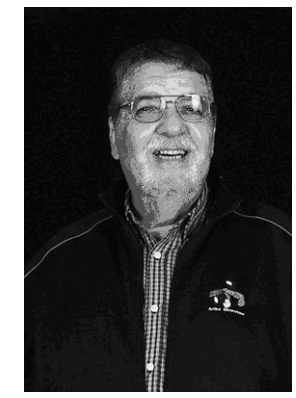
728 NAUTIQUE

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

DIABÈTE
Cela VOUS concerne
Les Diabétiques de l'Outaouais inc.
Renseignements
Dons
819 770-0442

LA FAMILLE SILVERSTONE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. ARTHUR SILVERSTONE

Survenu le 14 janvier 2011, à l'âge de 71 ans. Il laisse dans le deuil sa femme Anny Therriault, ses enfants: Michael (Marie), Deborah, Karen (Dave), Sheri, Cathy (Shannon); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur Lynda, son frère Normand ainsi que sa seconde famille: Réal, Luce, André et Sylvie et ses ami(e)s.

Parents et amis sont invités à se présenter le mardi 18 janvier 2011 au Funérarium Beauchamp, 47 Denise-Friend, Gatineau (Aylmer), entre 9h et 13h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Québécoise du Cancer ou la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP

Dignité

819 770-1300

LA FAMILLE LABELLE
a le regret de vous annoncer le décès de

M. LÉO LABELLE

Décédé le 14 janvier 2011 à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Georges Labelle et de feu Olive Gauthier. Il fut prédécédé par sa fille Danielle (Lionel Campeau). Il laisse dans le deuil ses enfants: Bruno (Louise Goulet), Guylaine (Michel Labrecque), France (Jean-Claude Zanth), Josée (Barry Kung) et Ghislain (Linda Daley), ses petits-enfants: Guillaume, Renée, Michaelle, Mylène, Sébastien, Jonathan, Stéphane, Élodie, Joël et Zacary, ses arrière-petits-enfants: Karolane, Noémie, Kristelle, Érika, Maëva, Alexa, Anakin, Daphnée et Kassandra. Il laisse également sa soeur Carmen et la mère de ses enfants Viviane ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par son frère Benoît.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en l'église St-Aloysius Gonzaga située au 300, rue de l'Abbé-Murray à Gatineau le jeudi 20 janvier 2011 à 11h.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET que nous vous faisons part du décès de

MADAME JEANNETTE FORTIN GUITARD
1923 - 2011

décédée le vendredi 14 janvier 2011, à l'âge de 87 ans. Précédée par son époux, Marcel Guitard; ses parents: Josaphat Fortin et Rose Bertrand; deux fils: Richard et Robert, une belle-fille, Johanne St-Amand; deux frères: Fernand et Raymond; deux soeurs: Fernande et Raymonde, elle laisse dans le deuil trois fils: Marcel Jr. (Lyne Bastien), Pierre (Nicole Sabourin) et Claude (Christine Boast); trois filles: Jocelyne (Michel Chevalier), Pierrette (Jean Lortie) et Mireille, une belle-fille, Chantal Grenier; treize petits-enfants: Yancey, Sylvain, Cynthia, Christian, Sébastien, Patrice, Mélissa, Teena-Kim, Tanya, Véronique, Jason-Shawn, Guillaume et Catherine; onze arrière-petits-enfants: Samantha, Erika, Matiane, Logan, Mélik, Méliane, Alessandro, Kianna, Francesco, Selena, et Eddie. Elle laisse également trois soeurs: Germaine Mercier, Marcelle Larouche et Gilberte (Gilles Chabot), un beau-frère, Maxime Guitard (Rolande Savard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, et ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mardi 18 janvier à 11 heures, en l'église Jean XXIII, 1194 boul. St-René Ouest, Gatineau, Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois, 380 boul. St-Raymond, Gatineau, QC., J9A 1V9, seraient appréciés.

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.

103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

LA FAMILLE GRATTON a l'immense regret de vous faire part du décès de

M. MICHEL GRATTON

décédé le 13 janvier 2011 à l'âge de 58 ans. Il laisse dans le deuil ses trois filles: Valérie (Mannix), Marie-France (Mathieu), Brigitte (Sean) et leurs mère Diane; ses 6 frères et soeurs : Ginette (Darryl), François (Heather), Gérard (Johanne), Jean-Pierre (Leslie), Denis (Manon) et Lucie (Jim); ses tantes et ses oncles: Sr. Reina Deschamps, f.d.l.s., Mgr. Gérard Deschamps, Gisèle et Gilles Lalonde; ses 15 neveux et nièces, ses amis et ses collègues. La famille tient à souligner le dévouement du Dr. André Gauthier, médecin de famille et ami de longue date.

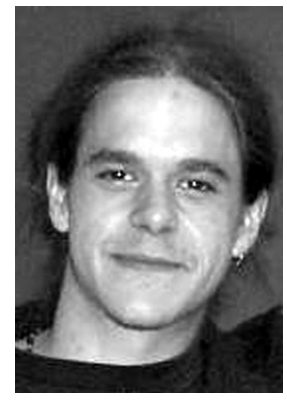
Au lieu des fleurs, des dons à la Fondation de l'Hôpital Montfort (http://www.fondationmontfort.ca) ou à la Maison Fraternité (613-741-2523) seraient grandement appréciés.

La famille recevra les condoléances le 20 janvier de 14h à 16h et de 19h à 21h à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER,** au 180, chemin Montréal, (613)241-3680. Les funérailles auront lieu vendredi le 21 janvier à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435 chemin Montréal, Vanier.

Vos souvenirs et hommages peuvent être envoyés au www.racinerobertgauthier.com

Dignité

À LA DOUCE MÉMOIRE DE



ÉRIC MICHAUD
17 JANVIER 2005

Six longues années se sont écoulées depuis ce jour où notre univers a chaviré!
Le temps peut passer, les heureux moments que nous avons vécus demeurent.
Tu es présent en nous, à chaque instant de nos vies.
De temps à autre, on croit même entendre ta voix, ton rire!
Malgré tout, ta présence nous manque terriblement.
Ce qu'on aimerait pouvoir te serrer dans nos bras, encore une fois!

Éric, tu vis à travers l'amour que nous avons, encore et toujours, pour toi.
Tu es notre ange.
Continue de veiller sur nous comme tu le fais si bien depuis six ans.

Repose en paix, mon grand.

Mom, Roger,
ton frère Patrick

Que tous ceux qui ont connu et aimé Éric aient une pensée toute spéciale pour lui, en ce jour!

LA FAMILLE MCAULIFF a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME HÉLÈNE MC AULIFF-BELLEMARE

décédée à Gatineau, le mercredi 12 janvier 2011, à l'âge de 68 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Jean-Guy (Guy) Bellemare et la fille de feu James Mc Auliff et de feu Yvonne Tremblay. Elle laisse dans le deuil un neveu très cher Yanick (Brigitte G. Labine) et ses enfants qu'elle adorait: Kevin, Megan et Ève; un frère, Guy (Marie-Paule); 3 soeurs: Claire (André), Louise et Diane (feu Rock). Elle laisse également 2 filleuls: Isabelle Malette et Benoit Bellemare; la famille Bellemare ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Elle fut prédécédée par 2 frères: Wilbrod (Thérèse) et Norman (Ruth); 2 soeurs: Marguerite (Marcel) et Claudette (Jacques).

Les funérailles auront lieux le lundi 17 janvier 2011 à 13h, en l'église Saint-François-de-Sales, 799 rue Jacques-Cartier, Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 12h30.

Pour information:
Funérarium Beauchamp
819-770-1300

Dignité

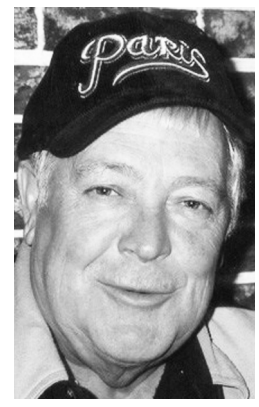
3e ANNIVERSAIRE

RITA LUCAS
(née Payer)

À la douce mémoire de Rita, décédée le 17 janvier 2008. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux.

Ton frère Jean-Marie

EN CE JOUR UNE PENSÉE POUR



CLAUDE GAULIN
20 janvier 1941
17 janvier 2006

Il est toujours notre CloClo!

Georgette,
Gaston, Robert, Marc

PROBLÈME DE DROGUE ?
SI TU VEUX ARRÊTER NOUS POUVONS T'AIDER

NA ®

NARCOTIQUES ANONYMES

ne fait qu'une seule promesse:
il est possible de vivre sans consommer

Sans Frais : 1-800-879-0333
www.naquebec.org

L'Action Bénévole

C'EST BON POUR LE MORAL !

Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté

Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

LE MONDE DU SPORT EN BREF

DUBOIS ÉLIMINÉE EN AUSTRALIE

MONTRÉAL — Stéphanie Dubois n'était qu'à un match d'une quatrième participation aux Internationaux d'Australie, mais elle a perdu 6-2, 6-3, hier en dernière ronde qualificative face à l'Indienne Sania Mirza. Mirza, qui est 145e mondiale, mais a déjà occupé le 27e rang, a nettement dominé la rencontre. Trois Canadiens seront quand même en action en simple. Rebecca Marino, la 106e mondiale, affrontait la nuit dernière au premier tour la Japonaise Junri Namigata. Du côté des hommes, les Canadiens Frank Dancevic et Milos Raonic sont parvenus à se qualifier pour le tableau principal. Dancevic amorçait le tournoi la nuit dernière face au Français Richard Gasquet, tandis que Raonic devra patienter demain pour se mesurer à l'Allemand Bjorn Phau. En double, la Québécoise Marie-Ève Pelletier (80e mondiale en double), fera équipe avec la Britannique Sarah Borwell et elles amorceront la compétition plus tard cette semaine contre la Tchèque Lucie Safarova et la Roumaine Sorana Cirstea.

La Presse

SHARAPOVA DÉBUTE DU BON PIED À MELBOURNE

MELBOURNE — Maria Sharapova a remporté son premier match à Melbourne Park depuis qu'elle a décroché le titre aux Internationaux d'Australie en 2008, disposant de la Thaïlandaise Tamarine Tanasugarn 6-1, 6-3, tôt ce matin, sur le court central. Sharapova, l'ancienne favorite mondiale qui a raté les Internationaux d'Australie en 2009 à cause d'une blessure à une épaule avait été éliminée au premier tour l'an passé par sa compatriote Maria Kirilenko. La favorite Caroline Wozniacki l'a emportée 6-3, 6-4 contre l'Argentine Gisela Dulko. La championne de Roland-Garros Francesca Schiavone a connu des moments difficiles avant de finalement vaincre l'Espagnole Arantxa Parra Santonja 6-7 (4), 6-2, 6-4. Chez les hommes, le champion en titre Roger Federer affrontait le Slovaque Lukas Lacko lors du troisième match de la journée tôt ce matin sur le terrain du Rod Laver Arena, où il a remporté ses quatre derniers titres aux Internationaux d'Australie.

BELLE AUGMENTATION SALARIALE POUR VOTTO

CINCINNATI — Une personne au fait des négociations a indiqué à l'Associated Press que les Reds de Cincinnati avaient offert une prolongation de contrat de trois saisons d'une valeur de 38 millions $ US au Canadien Joey Votto, le joueur par excellence de la Ligue nationale la saison passée. Cette personne a requis l'anonymat hier puisque l'entente n'était toujours pas officialisée. Votto, qui est originaire de Toronto, a propulsé les Reds au titre de la section centrale de la Nationale la saison dernière. Les Reds avaient alors atteint les séries éliminatoires pour la première fois en 15 saisons. Celui qui a été sélectionné pour participer à son premier match des étoiles en carrière a terminé au deuxième rang de la Nationale au chapitre de la moyenne au bâton (,324) et aux troisièmes pour le nombre de circuits (37) et de points produits (113). Votto avait empoché 525 000 $ la saison dernière et était admissible à l'arbitrage salarial pour la première fois de sa carrière.

KOSTELIC TRIOMPHE EN SLALOM À WENGEN

WENGEN — Le Croate Ivica Kostelic a triomphé en slalom à la Coupe du monde de ski alpin masculin, hier, méritant une quatrième victoire en 15 jours. Kostelic, qui a inscrit un temps combiné de 1:45,28, augmentait ainsi son avance au classement général et au classement du slalom. L'athlète de 31 ans a aussi remporté un super combiné vendredi, notamment. L'Autrichien Marcel Hirscher menait après la première descente, mais a finalement accusé 0,93 seconde de retard en deuxième place. La troisième position est allée au Français Jean-Baptiste Grange, à 99 centièmes de Kostelic. Michael Janyk de Whistler a raté le podium de justesse, finissant quatrième à 1,12 seconde du vainqueur. Brad Spence de Calgary a fini 13e, et Julien Cousineau de Lachute 17e. L'Autrichien Klaus Kroell s'était imposé samedi en descente. Il a devancé les Suisses Didier Cuche et Carlos Janka. Kroell a prévalu avec un temps de 2 minutes 31,28 secondes sur la piste du Lauberhorn, finissant avec 0,14 seconde d'avance sur Cuche et 0,39 seconde d'avance sur Janka. Jan Hudec de Calgary et Manuel Osborne-Paradis de North Vancouver ont terminé 21e et 23e, respectivement.

MARK WILSON TRIOMPHE À L'OMNIUM SONY

HONOLULU — Mark Wilson a complété la journée marathon d'hier à l'Omnium Sony sans commettre de boguey et a remporté le tournoi par deux coups, ce qui signifie qu'il prendra part pour la première fois de sa carrière au Tournoi des Maîtres. Wilson avait remis une carte de 65 (moins-5) en matinée pour prendre une avance d'un coup à l'aube de la ronde finale, disputée en après-midi. Il s'est ensuite forgé une avance de quatre coups sur le premier neuf, puis a résisté aux poussées de Tim Clark et Steve Marino sur le parcours du Waialae Country Club. Wilson a inscrit un dernier oiselet et remis une carte de 67, en après-midi hier. Il a donc remporté sa troisième victoire en carrière sur le circuit de la PGA. Les golfeurs ont dû jouer 36 trous hier. En raison de la pluie qui s'est abattue sur le parcours plus tôt cette semaine, les organisateurs avaient décidé de repousser le début du tournoi à vendredi.

Associated Press

Quatre médailles en bosses pour les Canadiens au Mont-Gabriel

Justine Dufour-Lapointe et Alexandre Bilodeau triomphent !

MICHEL MAROIS
La Presse

BERNARD BRAULT, La Presse

Les Québécois Alexandre Bilodeau (à droite) et Mikaël Kingsbury (à gauche) ont respectivement remporté l'or et l'argent dans l'épreuve des bosses en duel du Grand Prix Postes Canada au Mont-Gabriel.

MONTRÉAL — Le champion olympique Alexandre Bilodeau et la jeune Justine Dufour-Lapointe ont offert au Québec un superbe doublé, samedi au Mont-Gabriel, dans l'épreuve des bosses en duel du Grand Prix Postes Canada de ski acrobatique. Et l'équipe canadienne a donné une remarquable démonstration de force en plaçant 15 skieurs parmi les 32 finalistes.

Chez les femmes, Justine Dufour-Lapointe a été impériale toute la journée. À 16 ans, la plus jeune des trois sœurs Dufour-Lapointe a montré qu'elle avait tout un potentiel.

« Remporter la victoire à ma quatrième épreuve de Coupe du monde est étonnant, mais je suis tellement contente de l'avoir obtenue », a-t-elle raconté avec tout l'enthousiasme de l'adolescente quelle est encore.

L'étonnante Russe Anastasia Gunchenko a pris la deuxième place, devant la Canadienne Jennifer Heil.

La double médaillée olympique peut se consoler en pensant que sa grande rivale Hannah Kearney a été éliminée dès la première ronde.

Chloé Dufour-Lapointe a obtenu le quatrième rang après avoir été surprise par Gunchenko en demi-finale.

Audrey Robichaud (5e) et Kristi Richards (6e) ont complété un remarquable tir groupé des skieuses canadiennes qui ont raflé cinq des six premières places. Alexandra Dufresne (12e), Maxime Dufour-Lapointe (15e) et Béatrice Bilodeau (16e) étaient également qualifiées en rondes finales. Les deux dernières ont eu la malchance de tomber en première ronde sur Chloé et Justine Dufour-Lapointe…

Le « retour » d'Alexandre

Bilodeau a devancé en finale son coéquipier Mikaël Kingsbury, tandis que le Français Guilbaut Colas, le meneur de la Coupe du monde, a pris la troisième place.

« J'ai toujours aimé skier ici et affronter Mikaël en finale a réveillé ma fierté, a raconté le très populaire champion olympique. J'ai déjà eu de belles rivalités avec des coéquipiers et ce sera aussi intéressant avec lui. Il me pousse toujours à l'entraînement et c'est très sain. Et il a déjà trois podiums cette saison ! »

Le vétéran Pierre-Alexandre n'a pas connu la journée qu'il espérait pour sa dernière compétition majeure au Québec. Éliminé en huitième de finale, il s'est contenté du 11e rang.

Marc-Antoine Gagnon (9e), Simon Pouliot-Cavanagh (10e), Arnaud Laurin-Landry (12e) et Cédric Rochon (13e) s'étaient également qualifiés parmi les 16 finalistes des duels.

Pas de surprise en sauts

C'est sans surprise que la Chinoise que Mengtao Xu, la meneuse du classement, s'est imposée avec 192,28 points. Elle a devancé la Bélarus Alla Tsuper (187,00) et sa compatriote Shuang Cheng (186.99).

Chez les hommes, le Bélarus Anton Kushnir a répété sa victoire de l'an dernier avec 247,60 points, devant le Chinois Guangtu Qi (240,97) et l'Ukrainien Stanislav Kravchuk (234,60).

L'équipe canadienne n'a placé que deux skieurs en finales des sauts, la Québécoise Sabrina Guérin (5e) et le jeune Ontarien Travis Gerrits (10e).

Maintenant le receveur des Yankees de New York

Martin se voit « meilleur que jamais »

TORONTO — Le receveur de Chelsea, Russell Martin, croit que les leçons qu'il a apprises des difficultés qu'il a rencontrées lors des deux dernières saisons laissent présager une belle campagne 2011 avec les Yankees de New York.

Le Québécois, qui assistait samedi au banquet annuel de Baseball Canada, a d'ailleurs attribué les nombreuses blessures qu'il a subies chez les Dodgers de Los Angeles à une mauvaise préparation de sa part.

Mais tout cela est du passé, et il a ajouté que « cette année, je m'attends à être meilleur » que jamais.

« C'est probablement dû à des frustrations, ou au fait que je ne me suis peut-être pas entraîné aussi fort que j'aurais dû », a mentionné Martin en parlant des saisons 2009 et 2010.

Interrogé au sujet de ces distractions, Martin a déclaré « qu'il y a des choses que tu gardes pour toi, des distractions qui sont d'ordre personnel ».

Martin a été sélectionné au sein de l'équipe d'étoiles de la Nationale en 2007 (,293, 19 circuits, 87 points produits) et en 2008 (,280, 13 circuits, 69 points produits), avant de voir ses statistiques à l'attaque chuter drastiquement.

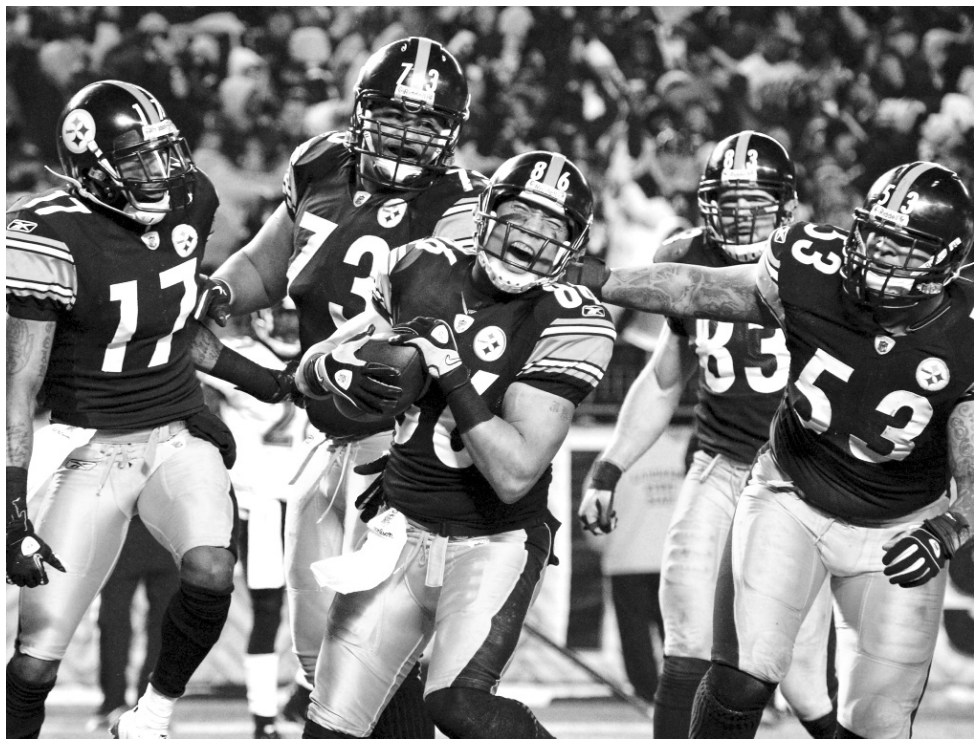
En 2009, il présentait une faible moyenne au bâton de ,250 avec sept circuits et 53 points produits, alors que la saison dernière sa moyenne au bâton s'élevait seulement à ,248 avec cinq longues balles et 26 points produits. Martin a ensuite subi une fracture à la hanche au début du mois d'août qui a mis un terme à sa saison.

Les inquiétudes par rapport à sa santé et sa baisse de régime ont mené les Dodgers à ne pas lui offrir de prolongation de contrat, le rendant ainsi joueur autonome. Et alors qu'ils songeaient finalement à le rapatrier, le Québécois s'est trouvé une nouvelle niche chez les Yankees.

La Presse Canadienne

NFL SÉRIES DE DIVISION

24 31



Roethlisberger conserve le numéro des Ravens

PITTSBURGH — Ben Roethlisberger a décoché une passe de 58 verges en direction d'Antonio Brown en situation de troisième essai et 19 verges à franchir, Rashard Mendenhall a marqué de la ligne de 2 tandis qu'il restait 1:33 à faire au match et les Steelers de Pittsburgh sont venus de l'arrière pour finalement l'emporter 31-24 contre les Ravens de Baltimore, samedi.

Les Steelers, qui présentent une fiche de 9-0 contre des rivaux de section en éliminatoires, ont atteint le match de championnat de l'Américaine pour une cinquième fois au cours des 10 dernières saisons.

Les Steelers accueilleront les Jets au Heinz Field de Pittsburgh. Ils joueront dans l'espoir de participer à un troisième Super Bowl en six saisons.

« J'ai vu un des gars décoller, alors je me suis dit que j'allais lui envoyer le ballon », a commenté Roethlisberger à propos de sa passe à Brown, qui n'était même pas de la formation partante avant la mi-saison.

Les Steelers (13-4) tiraient de l'arrière 21-7 à la mi-temps, après que deux revirements eurent entraîné autant de touchés des Ravens.

Ils sont toutefois venus de l'arrière, grâce notamment à trois revirements des Ravens durant l'un des pires troisièmes quarts de l'histoire de la concession. Et la perte de quatre verges en attaque des Ravens durant ce quart n'a pas été la pire nouvelle.

Les Ravens ont été dominés 263-126 au chapitre des gains, notamment en raison des 16 passes complétées en 30 tentatives de Joe Flacco, pour des gains de seulement 125 verges. Les Ravens sont ainsi devenus la huitième équipe de l'histoire des éliminatoires de la NFL à ne pas avoir été en mesure d'engranger au moins 100 verges de gains au cours des trois premiers quarts d'un match. Ces huit équipes se sont toutes inclinées dans de telles circonstances.

La dernière occasion des Ravens de battre les Steelers — ils n'y sont pas parvenus en trois tentatives d'après-saison — a pris fin lorsque le receveur de passes T.J. Houshmandzadeh a échappé la passe de Flacco lors d'un quatrième essai au 38 des Steelers, avec 1:03 à écouler au match.

Les Ravens n'ont pas été en mesure de protéger le ballon durant la rencontre — même s'ils ont inscrit deux touchés en moins de 30 secondes en première demie.

« Quelle belle façon de sortir les Ravens de ce tournoi, a déclaré le receveur de passes Hines Ward. Ils s'entêtent à vouloir nous affronter, et nous n'arrêtons pas de les éliminer. Ils se rappelleront de celle-là pendant longtemps. »

Tandis que les Ravens menaient 21-7, Ryan Clark a provoqué un rare échappé de Ray Rice sur une passe voilée, et LaMarr Woodley a récupéré le ballon au 23 des Ravens. Ce jeu a ravivé l'espoir de la foule de 64 879 spectateurs, qui était jusque-là silencieuse en raison des deux touchés rapides des Ravens.

Mendenhall a franchi 14 verges au sol et mis la table pour une passe de touché de neuf verges de Roethlisberger à Heath Miller.

Quelques minutes plus tard, Flacco a manqué de précision lorsqu'il a décoché une passe à l'ailier rapproché Todd Heap, et Clark a retourné l'interception sur 17 verges jusqu'à la ligne de 25 en territoire ennemi. Trois jeux plus tard, Roethlisberger a repéré Ward seul dans la zone des buts et créé l'égalité 21-21.

Roethlisberger a bouclé la soirée avec 19 passes complétées en 32 tentatives pour 226 verges de gains. Il a défait les Ravens pour la septième fois d'affilée.

Associated Press

28 21

Ryan et les Jets de New York tiennent parole

FOXBOROUGH — Les Jets sont donc passés de la parole aux actes.

La troupe de l'entraîneur-chef Rex Ryan prendra part à un deuxième match de championnat de l'Américaine consécutif après avoir surpris les Patriots de la Nouvelle-Angleterre — l'équipe qui possédait la meilleure fiche de la NFL — par la marque de 28-21, hier.

« Nous sommes venus ici pour une raison, a dit Ryan. Nous savions que nous formions une meilleure équipe. Je savais que si nous nous appliquions, nous pouvions les battre.

« Nous sommes les mêmes vieux Jets, a ajouté Ryan. La seule différence, c'est que cette fois-ci nous avions planifié de l'emporter. »

Mark Sanchez a lancé trois passes de touché et Tom Brady a été victime de cinq sacs du quart dans le match le plus attendu du week-end, après une guerre de mots d'une semaine par médias interposés.

Les Jets menaient 14-3 contre leurs rivaux à la mi-temps, puis Brady a sonné la charge en complétant une passe de touché de deux verges à Alge Crumpler et une autre à Sammy Morris pour le converti de deux points, réduisant ainsi l'écart à 14-11 en fin de troisième quart.

Mais Sanchez a répliqué immédiatement avec une passe de touché de sept verges à Santonio Holmes. Il a ensuite couronné sa performance avec une passe de 16 verges à Shonn Greene pour le touché, en fin de match.

Les Jets (13-5) ont donc gardé en vie la prédiction de Ryan, qui avait prédit que son équipe atteindrait le Super Bowl. Les Patriots (14-3) ont perdu leurs trois derniers matches éliminatoires.

Ryan a souvent répété que les Jets formaient une équipe capable d'atteindre le Super Bowl, et a irrité à de nombreuses reprises les amateurs, les joueurs adverses ainsi que les membres des médias avec ses déclarations fracassantes.

La semaine dernière, il avait déclaré que le match de dimanche était un duel entre lui et l'entraîneur des Patriots Bill Belichick. Puis, après qu'Antonio Cromartie se soit attaqué à Brady en utilisant des termes qui ne peuvent être répétés, Ryan avait dit qu'il n'allait pas punir son demi de coin.

« J'avais tout faux, a confié Ryan. Je croyais que ça se passerait entre Belichick et moi. Heureusement, ce ne fut pas le cas. Il a remporté cette bagarre, comme c'est toujours le cas. Ça dépendait des joueurs et des entraîneurs-adjoints — et nous avons remporté cette bataille. »

Un point de presse concis

Quand le match s'est terminé, Belichick a marché tranquillement vers le centre du terrain, où il a rencontré Ryan, qui lui a donné une accolade et a échangé quelques mots avec lui.

« Nous leur avons donné trop de points, et n'en avons pas marqué suffisamment, a dit Belichick lors d'un point de presse concis, comme à son habitude. Nous n'avons simplement pas livré la marchandise. »

Sanchez a complété 16 de ses 25 passes pour 194 verges de gains et des passes de touché à LaDainian Tomlinson, Braylon Edwards et Holmes. Brady, qui a été très ordinaire dans un deuxième match éliminatoire consécutif, a complété 29 de ses 45 passes pour 299 verges de gains, deux touchés et une interception.

Après que Greene eût inscrit le dernier touché des Jets, il a déposé le ballon au sol et s'en est servi comme oreiller. Une douce vengeance suivant une semaine rocambolesque.

Associated Press

48 21

Aaron Rodgers sublime face aux Falcons

ATLANTA — Aaron Rodgers a lancé trois passes de touché, en a inscrit un autre au sol et a mené les Packers de Green Bay vers une étonnante victoire de 48-21 aux dépens des Falcons d'Atlanta, samedi soir.

Pour les Packers (12-6), il s'agissait de leur deuxième victoire d'affilée à l'extérieur en éliminatoires cette saison.

Ils devront en empocher une autre sur la route pour compléter un parcours improbable qui les mènerait directement au Super Bowl, bien que de la façon dont joue Rodgers ces derniers temps rien ne semble impossible.

> *« Réussir à connaître une aussi belle performance à l'attaque, c'est quelque chose de tout simplement incroyable. »*
>
> Aaron Rodgers

Il mènera donc les Packers au match de championnat de l'Association nationale à Chicago, ou Seattle, la fin de semaine prochaine.

« C'est de ça dont j'ai toujours rêvé, a mentionné Rodgers. Réussir à connaître une aussi belle performance à l'attaque, c'est quelque chose de tout simplement incroyable. »

Rodgers a complété 31 de ses 36 tentatives de passe pour des gains de 366 verges, soit plus que ce que Brett Favre — le quart qu'il a remplacé à Green Bay — ait jamais récolté dans un match éliminatoire en carrière.

Après avoir éliminé Michael Vick et les Eagles à Philadelphie, il a dominé Matt Ryan et les Falcons à Atlanta. Rodgers est donc en train de fonder sa propre légende à Titletown, États-Unis.

Les Packers ont inscrit 35 points consécutifs, incluant un retour d'interception de 70 verges de Tramon Williams sur le dernier jeu de la première demie qui a laissé les Falcons (13-4) — ainsi que leurs 69 000 partisans — en état de choc tandis que les équipes retraitaient au vestiaire.

« C'était un de ses soirs où tout va bien, a ajouté Rodgers. Je me sentais vraiment dans ma bulle. »

Matt Ryan, qui a devancé Rodgers au scrutin pour un poste lors du prochain Pro Bowl, a connu une soirée atroce.

Il a aussi été intercepté dans la zone des buts, coûtant ainsi une belle opportunité aux Falcons de faire tourner le vent en leur faveur tôt en deuxième demie. Ryan a également commis un échappé sur une remise de routine du centre.

En deux matches éliminatoires en carrière, Ryan présente une fiche de 0-2 avec six revirements et un touché de sûreté.

Les Falcons étaient entrés en éliminatoires forts du titre de favoris dans la Nationale pour la deuxième fois seulement dans l'histoire de la concession. Le résultat a toutefois été le même que la première fois : un match et les vacances.

Les Falcons n'ont tout simplement pas été en mesure de stopper Rodgers, lui qui a démoli la défensive de ses adversaires avec quatre séries de jeux d'au moins 80 verges chacun.

Associated Press

24 35

PHOTOS, Associated Press

Les Bears taillent la défensive des Seahawks en pièces

CHICAGO — La plus vieille rivalité de la NFL offrira un nouveau gros lot : une participation au Super Bowl.

Jay Cutler a inscrit deux majeurs au sol, a lancé deux passes de touché, et la défensive des Bears de Chicago a taillé en pièces les Seahawks de Seattle 35-24, hier, propulsant ainsi l'équipe de l'entraîneur-chef Lovie Smith vers le match de championnat de l'Association nationale contre leurs vieux rivaux, les Packers de Green Bay.

Les Bears (12-5), qui ont devancé les Packers pour le titre de la section nord de la Nationale, présenteront le match de championnat à domicile dimanche prochain — soit leur premier affrontement en éliminatoires depuis 1941, et leur 182e au total.

Les Bears mènent cette rivalité vieille de 90 ans 92-83-6, et chaque formation l'a emporté cette saison sur son propre terrain. Il s'agira par ailleurs d'un premier affrontement entre ces deux équipes en finale de la Nationale.

Hier, l'offensive des Bears est parvenue à inscrire 21 points uniquement en première demie. De son côté, la défensive des Bears a été monstrueuse dans les moments clés, menottant une attaque qui avait pourtant marqué 41 points contre les Saints de La Nouvelle-Orléans la semaine passée. Cette fois, les Seahawks ne sont parvenus qu'à récolter 111 verges de gains en trois quarts au Soldier Field, où ils avaient triomphé 23-20 aussitôt qu'en octobre dernier.

Même si l'écart s'est rétréci en fin de match, ce fut le résultat que plusieurs observateurs attendaient de la première équipe championne de section avec une fiche perdante, ce qui signifie qu'il est encore difficile d'évaluer la qualité de la troupe de Smith. La NFL connaîtra la réponse la semaine prochaine contre les Packers, qui ont éliminé les Eagles de Philadelphie et les Falcons d'Atlanta sur la route ce mois-ci. Mais on est encore loin de pouvoir comparer les Bears d'aujourd'hui avec le « Super Bowl Shuffle », qui a remporté le seul Super Bowl de l'histoire de la concession de l'Illinois il y a 25 ans.

« Maintenant que nous avons battu les Seahawks, on ne peut rien demander mieux, de mon point de vue, que de disputer le match de championnat contre les Packers sur notre terrain, a commenté Smith. Les Packers et les Bears ont des choses à régler. »

Cutler, à son premier match d'après-saison, n'a pas démontré le manque de jugement qui lui est parfois reproché depuis le début de sa carrière de cinq saisons. Il a réalisé quelques belles manœuvres lors d'une course de six verges qui portait la marque à 21-0, et qui confirmait en quelque sorte l'identité des prochains adversaires des Bears.

« Nous nous connaissons bien, alors il n'y aura pas de surprise, a dit Cutler. Nous savons à qui nous avons à faire. »

Ainsi, le quart des Bears a franchi six et neuf verges pour inscrire ses touchés au sol, Chester Taylor a ajouté une course d'une verge dans la zone des buts et Greg Olsen a capté une passe de touché de 58 verges de Cutler dès le troisième jeu du match en attaque pour les Bears. Kellen Davis a aussi participé au festival offensif en captant une passe de 39 verges tandis qu'il restait 4:40 au cadran.

La défensive des Bears s'est ensuite occupée de maîtriser l'attaque des Seahawks (8-10) — la première équipe à remporter un titre de section en dépit d'une fiche perdante —, qui n'a pu se mettre en marche avant que l'issue de la rencontre soit scellée.

« Nous sommes de retour, nous jouons en équipe, et nous espérons réaliser notre meilleure performance de la saison au bon moment », a confié Brian Urlacher.

Associated Press

LE SPORT EN CHIFFRES

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Boston	44	24	13	2	5	132	101	55	P 1
MONTRÉAL	**45**	**25**	**17**	**3**	**0**	**112**	**107**	**53**	**G 1**
Buffalo	44	19	20	5	0	121	131	43	P 1
Toronto	44	18	21	2	3	114	132	41	P 2
OTTAWA	**46**	**17**	**23**	**4**	**2**	**102**	**142**	**40**	**P 2**

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Philadelphie	45	29	11	2	3	155	120	63	G 2
Pittsburgh	46	28	14	2	2	146	109	60	G 2
NY Rangers	47	26	18	2	1	132	115	55	P 2
NY Islanders	43	14	22	3	4	106	143	35	G 1
New Jersey	44	12	29	2	1	85	138	27	P 1

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Tampa Bay	46	26	15	3	2	137	148	57	P 2
Washington	46	25	14	4	3	131	121	57	G 1
Atlanta	46	22	17	3	4	142	145	51	P 3
Caroline	44	22	16	2	4	135	135	50	G 1
Floride	43	21	20	1	1	119	113	44	G 3

ASSOCIATION OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	45	28	11	4	2	157	131	62	G 2
Nashville	45	24	15	4	2	119	109	54	P 1
Chicago	47	25	18	2	2	150	130	54	G 1
St. Louis	44	21	17	2	4	119	128	48	G 5
Columbus	45	21	20	3	1	118	142	46	G 1

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	45	29	10	3	3	149	109	64	P 1
Colorado	45	23	16	6	0	148	143	52	G 1
Minnesota	45	22	18	1	4	113	127	49	P 2
Calgary	45	20	20	1	4	122	132	45	G 1
Edmonton	44	14	23	1	6	112	151	35	P 2

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Dallas	45	27	13	1	4	133	118	59	G 2
Phoenix	45	23	13	6	3	132	126	55	G 3
Anaheim	48	25	19	2	2	129	135	54	G 1
Los Angeles	44	24	19	1	0	132	113	49	G 2
San Jose	46	22	19	4	1	132	131	49	G 5

CLASSEMENT GÉNÉRAL (MS- MENEUR DE SECTION)

ASSOCIATION EST

		Mj	Pts
1.	**MS**-Philadelphie	45	63
2.	**MS**-Tampa Bay	46	57
3.	**MS**-Boston	44	55
4.	Pittsburgh	46	60
5.	Washington	46	57
6.	N.Y. Rangers	47	55
7.	**Montréal**	**45**	**53**
8.	Atlanta	47	51
9.	Caroline	44	50
10.	Floride	43	44
11.	Buffalo	44	43
12.	Toronto	44	41
13.	**Ottawa**	**46**	**40**
14.	N.Y.Islanders	43	35
15.	New Jersey	44	27

ASSOCIATION OUEST

		Mj	Pts
1.	**MS**-Vancouver	45	64
2.	**MS**-Detroit	45	62
3.	**MS**-Dallas	45	59
4.	Phoenix	45	55
5.	Nashville	45	54
6.	Chicago	47	54
7.	Anaheim	48	54
8.	Colorado	45	52
9.	Los Angeles	44	49
10.	Minnesota	45	49
11.	San Jose	46	49
12.	St. Louis	44	48
13.	Columbus	45	46
14.	Calgary	45	45
15.	Edmonton	44	35

CALENDRIER DES MATCHES

SAMEDI 15 JANVIER

MONTRÉAL 3 N.Y. Rangers 2
Pittsburgh 3 Boston 2
N.Y. Islanders 5 Buffalo 3
Floride 3 New Jersey 2 (P)
Detroit 6 Columbus 5 (P)
Caroline 6 Tampa Bay 4
Calgary 2 Toronto 1 (F)
Phoenix 6 Anaheim 2
Dallas 6 Atlanta 1
Nashville 3 Chicago 2 (F)
Los Angeles 5 Edmonton 2
San Jose 4 St. Louis 2

DIMANCHE 16 JANVIER

OTTAWA 1 Washington 3
Vancouver 0 Minnesota 4
Philadelphie 3 N.Y. Rangers 2
Nashville 3 Chicago 6
Edmonton 2 Anaheim 3

LUNDI 17 JANVIER

Caroline à Boston, 13h
New Jersey à N.Y. Islanders, 13h
San Jose à Phoenix, 16h
Calgary à **MONTRÉAL**, 19h30
Atlanta en Floride, 19h30
Los Angeles à Dallas, 20h30

MARDI 18 JANVIER

MONTRÉAL à Buffalo, 19h
Washington à Philadelphie, 19h
Detroit à Pittsburgh, 19h
Boston en Caroline, 19h
Anaheim à **OTTAWA**, 19h30
Columbus à Tampa Bay, 19h30
Los Angeles à St. Louis, 20h
Vancouver au Colorado, 21h
Minnesota à Edmonton, 21h
Nashville à Phoenix, 21h

MERCREDI 19 JANVIER

Toronto à N.Y. Rangers, 19h
Columbus en Floride, 19h30
Minnesota à Calgary, 21h30

JEUDI 20 JANVIER

OTTAWA à Philadelphie, 19h
Buffalo à Boston, 19h
Anaheim à Toronto, 19h
Pittsburgh au New Jersey, 19h
Washington à N.Y. Islanders, 19h
N.Y. Rangers en Caroline, 19h
Tampa Bay à Atlanta, 19h
Detroit à St. Louis, 20h
Nashville au Colorado, 21h
Dallas à Edmonton, 21h
San Jose à Vancouver, 22h
Phoenix à Los Angeles, 22h30

MENEURS

(sans les matches d'hier)	B	P	Pts
Sidney Crosby, Pit	32	34	66
Steven Stamkos, TB	33	28	61
Daniel Sedin, Van	27	30	57
Martin Saint-Louis, TB	19	37	56
Henrik Sedin, Van	9	46	55
Brad Richards, Dal	18	34	52
Henrik Zetterberg, Det	16	34	50
Corey Perry, Ana	23	26	49
Louis Eriksson, Dal	16	32	48
Eric Staal, Car	22	24	46
Anze Kopitar, LA	16	30	46
Alex Ovechkin, Wash	15	30	45
Patrick Sharp, Chi	25	19	44

SOMMAIRES

VANCOUVER 0 MINNESOTA 4

PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but.
Pénalités - Alberts Van 5:21, Volpatti Van (majeure), Staubitz Min (majeure) 9:51.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Minnesota, Brunette 11 (Bouchard, Miettinen).....(an) 3:31
2. Minnesota, Havlat 11 (sans aide)..... 11:09

Pénalité - Miettinen Min 0:59, Hamhuis Van 1:46, Ballard Van (majeure), Kobasew Min (majeure) 6:07.

TROISIÈME PÉRIODE

3. Minnesota, Cullen 9 (Brodziak, Schultz).....(dn) 3:37
4. Minnesota, Madden 6 (Kobasew, Cullen)..... 9:17

Pénalités - Madden Min 2:29, Schultz Min 5:06, Schultz Min 15:54, Torres Van 17:30.

Tirs au but

Vancouver	7	10	15	-	32
Minnesota	11	8	6	-	25

Gardiens - Vancouver: C.Schneider (P,8-2-2); Minnesota: Khudobin (G,1-1-0).
Avantages numériques - Vancouver: 0-4; Minnesota: 1-3.
Arbitres - Dean Morton, Mike Leggo.
Juges de lignes - Shane Heyer, Vaughan Rody.

Assistance - 18 458

PHILADELPHIE 3 RANGERS 2

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Philadelphie, Carter 19 (Carle, Leino)..... 6:14
2. Philadelphie, Leino 11 (Meszaros, Carle)..... 14:54

Pénalités - Dubinsky NYR 4:02, van Riemsdyk Phi 7:52, Gilroy NYR 12:48.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Philadelphie, Richards 15 (Giroux).....(dn) 4:25

Pénalités - Meszaros Phi 2:34, Walker Phi (double min.), Carle Phi (majeure), Avery NYR (majeure), Newbury NYR (double min.) 8:32.

TROISIÈME PÉRIODE

4. N.Y. Rangers, Wolski 8 (Zuccarello, Stepan) 9:13
5. N.Y. Rangers, Stepan 13 (Zuccarello, Wolski)..... 11:37

Pénalité - Prust NYR 1:01, Meszaros Phi 2:25, Newbury NYR 6:28.

Tirs au but

Philadelphie	10	14	3	-	27
N.Y. Rangers	7	19	10	-	36

Gardiens - Philadelphie: Boucher (G,11-5-2); N.Y. Rangers: Biron (P,7-4-0).
Avantages numériques - Philadelphie: 0-4; N.Y. Rangers: 0-3.
Arbitres - Eric Furlatt, Dan O'Rourke. **Juges de lignes** - David Brisebois, Jean Morin.
Assistance - 18 200.

NASHVILLE 3 CHICAGO 6

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Nashville, Erat 6 (Franson, Sulzer) .....(an) 2:04
2. Chicago, Bolland 8 (Bickell)..... 6:38
3. Nashville, Dumont 5 (Weber, Suter) .....(an) 14:15

Pénalités - Toews Chi 0:16, Weber Nash 7:18, Brouwer Chi 7:30, Keith Chi 13:35, Sharp Chi 14:57.

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Chicago, Bolland 9 (Kopecky)..... 11:58

Pénalités - Bickell Chi 2:04, Seabrook Chi 12:31, Sulzer Nash 14:34.

TROISIÈME PÉRIODE

5. Nashville, Dumont 6 (Mueller) 3:45
6. Chicago, Brouwer 12 (Keith, Kopecky).....(an) 9:19
7. Chicago, Brouwer 13 (Kane)..... 9:59
8. Chicago, Bickell 12 (Campbell, Seabrook)..... 14:08
9. Chicago, Toews 17 (sans aide)..... 16:25

Pénalité - Suter Nash 8:38, Weber Nash 11:56.

Tirs au but

Nashville	8	10	5	-	23
Chicago	6	10	18	-	34

Gardiens - Nashville: Lindback (P,10-4-2); Chicago: Turco (G,10-10-2).
Avantages numériques - Nashville: 2-6; Chicago: 1-4.
Arbitres - Marc Joannette, Gord Dwyer. **Juges de lignes** - Steve Miller, Bryan Pancich.
Assistance - 21 387.

HOCKEY - LHJMQ

SECTION TELUS OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Montréal	45	31	7	4	3	185	130	69
Drummondville	47	29	12	5	1	168	131	64
GATINEAU	**46**	**29**	**12**	**2**	**3**	**166**	**138**	**63**
Shawinigan	42	25	14	2	1	146	120	53
Val-d'Or	44	16	23	4	1	146	177	37
Rouyn-Noranda	45	8	34	2	1	98	238	19

SECTION TELUS EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Québec	45	34	8	1	2	188	121	71
Lewiston	47	30	15	0	2	192	150	62
Victoriaville	46	24	18	1	3	183	159	52
Rimouski	47	23	22	1	1	162	169	48
Chicoutimi	45	16	20	3	6	131	152	41
Baie-Comeau	47	7	31	5	4	106	186	23

SECTION MARITIMES

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Saint-Jean	43	35	5	1	2	204	111	73
Acadie-B.	44	29	14	0	1	163	124	59
Moncton	45	23	16	2	4	148	152	52
I.-P-E.	45	21	19	2	3	133	144	47
Halifax	45	14	29	1	1	130	181	30
Cap-Breton	46	13	30	1	2	118	184	29

VENDREDI 14 JANVIER

Chicoutimi 2 I.-P-E. 3 (F)
Baie-Comeau 4 Québec 7
Shawinigan 1 Rimouski 4
Drummondville 4 Saint-Jean 7
Montréal 3 Val-d'Or 2

SAMEDI 15 JANVIER

GATINEAU 5 Halifax 2
Baie-Comeau 5 Rimouski 2
Victoriaville 7 Lewiston 5
Acadie-Bathurst 3 I.-P-E. 2 (P)
Moncton 2 Chicoutimi 1
Drummondville 3 Saint-Jean 2 (P)
Rouyn-Noranda 4 Val-d'Or 3 (P)

DIMANCHE 16 JANVIER

Shawinigan 4 **GATINEAU 3** (F)
Montréal 5 Halifax 2
Drummondville 6 Moncton 4
Acadie-Bathurst 8 Chicoutimi 4
Cap-Breton 5 I.-P-E. 3
Lewiston 4 Victoriaville 3 (F)

MARDI 18 JANVIER

Victoriaville à Shawinigan, 19h

HOCKEY - LHO

SECTION EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
OTTAWA	**44**	**28**	**14**	**1**	**1**	**188**	**138**	**58**
Oshawa	42	23	12	3	4	171	150	53
Kingston	42	21	17	2	2	145	158	46
Peterborough	42	13	27	1	1	129	188	28
Belleville	42	12	27	0	3	96	164	27

SECTION OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Owen Sound	43	27	14	0	2	181	139	56
Kitchener	41	25	12	3	1	161	128	54
Erie	44	22	20	1	1	160	148	46
London	41	21	17	2	1	140	149	45
Guelph	42	19	18	4	1	138	156	43

SECTION CENTRALE (EST)

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Mississauga	41	33	7	0	1	173	100	65
Niagara	42	27	10	2	3	160	111	59
Brampton	42	19	18	0	5	133	142	43
Sudbury	42	15	25	2	0	134	179	32
Barrie	42	8	30	2	2	148	235	20

SECTION CENTRALE (OUEST)

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Saginaw	42	30	8	3	1	159	116	64
Windsor	41	24	15	1	1	167	149	50
Plymouth	43	23	18	1	1	152	134	48
Sarnia	42	17	19	4	2	163	183	40
Sault Ste. M.	42	14	23	5	0	146	177	33

CALENDRIER DES MATCHES

SAMEDI 15 JANVIER

Oshawa 6 **OTTAWA 5**
Erie 5 London 2
Niagara 7 Barrie 3
Owen Sound 3 Guelph 1
Plymouth 8 Sarnia 2
Saginaw 4 Kitchener 1
Sudbury 9 Peterborough 4

DIMANCHE 16 JANVIER

Mississauga 6 **OTTAWA 1**
Owen Sound 4 Brampton 1
Windsor 3 Kingston 1
Sudbury 5 Oshawa 3
Kitchener 6 Sault Ste. Marie 2

LUNDI 17 JANVIER

Saginaw à Plymouth, 14h

JEUDI 20 JANVIER

Mississauga à Erie, 19h
Sault Ste. Marie à London, 19h
Saginaw à Peterborough, 19h
Brampton à Windsor, 19h05
Owen Sound à Barrie, 19h30

VENDREDI 21 JANVIER

Erie à Sarnia, 19h
Brampton à Plymouth, 19h05
Saginaw à **OTTAWA**, 19h30
Guelph à Kingston, 19h30
Oshawa à Kitchener, 19h30
Peterborough à London, 19h30
Niagara à Mississauga, 19h30
Barrie à Sudbury, 19h30

HOCKEY - MIDGET AAA

SECTION C.C.M.

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
L.-Montréal	35	24	8	2	1	145	108	51
C. E.-Blondin	35	14	19	1	1	111	149	30
Amos	34	12	17	3	2	112	137	29
GATINEAU	**34**	**10**	**18**	**2**	**4**	**113**	**145**	**26**

SECTION LA COOP

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
C. N.-Dame	35	24	8	2	0	168	111	50
Lévis	34	17	13	1	3	127	128	38
Trois-Rivières	35	17	15	1	2	117	130	37
Jonquière	32	13	14	1	4	106	129	31
S. St-François	34	13	18	2	1	87	125	29

SECTION REEBOK

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Lac-St-Louis	34	23	9	1	1	142	97	48
Magog	35	20	10	2	3	126	107	45
C.A.-Girouard	34	20	12	1	1	118	111	42
C.C.-LeMoyne	34	17	12	1	4	141	112	39
Châteauguay	35	14	14	3	4	122	144	35
St-Eustache	36	20	12	1	3	132	134	44
C. E.-Blondin	35	14	19	1	1	111	149	30
Amos	34	12	17	3	2	112	137	29
GATINEAU	**34**	**10**	**18**	**2**	**4**	**113**	**145**	**26**

SAMEDI 15 JANVIER

Jonquière 1 Trois-Rivières 4
GATINEAU 2 Amos 3

DIMANCHE 16 JANVIER

GATINEAU 2 Amos 7
Saint-Eustache 2 Laval-Montréal 4
C.Antoine-Girouard 5 C.Charles-L 6
Collège Notre-Dame 10 Lévis 2

MERCREDI 19 JANVIER

Lévis à Jonquière, 19h

VENDREDI 21 JANVIER

C.Esther-Blondin au C.A-Girouard, 19h30
C.Charles-Lemoyne à Gatineau, 19h30
Saint-Eustache à Lac-Saint-Louis, 19h30
Trois-Rivières à Lévis, 19h30

SAMEDI 22 JANVIER

Amos à Laval-Montréal, 19h
Jonquière au Collège Notre-Dame, 19h30
C.Charles-L. à Lac-Saint-Louis, 19h30

JUNIOR A (CJHL)

DIVISON ROBINSON

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Cornwall	44	37	6	1	0	185	89	75
Brockville	43	29	11	0	3	152	117	61
Carleton Pl.	46	24	19	1	2	152	144	51
Smiths Falls	48	21	22	3	2	143	178	47
Kemptville	44	16	22	1	5	114	154	38
Hawkesbury	45	10	31	2	2	114	195	24

DIVISION YZERMAN

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Pembroke	44	35	7	0	2	196	99	72
Gloucester	45	24	19	0	2	184	175	50
Nepean	45	21	16	5	3	144	154	50
Kanata	45	19	21	3	2	138	162	43
Ottawa	44	18	20	2	4	138	151	42
Cumberland	44	14	25	2	2	124	170	33

CALENDRIER DES MATCHES

JEUDI 13 JANVIER

Kanata 7 Cornwall 6 (P)

VENDREDI 14 JANVIER

Kanata 5 Brockville 2
Gloucester 9 Hawkesbury 2
Ottawa 0 Kemptville 0
Pembroke 2 Smiths Falls 1
Nepean 1 Carleton Place 4

DIMANCHE 16 JANVIER

Hawkesbury 0 Kemptville 6
Smith Falls 1 Brockville 5
Gloucester 5 Nepean 6
Kanata 4 Cumberland 3
Carleton Place 4 Pembroke 3

HOCKEY - LAH

ASSOCIATION OUEST

SECTION NORD

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
HAMILTON	**41**	**23**	**13**	**1**	**4**	**117**	**100**	**51**
Manitoba	39	22	12	1	4	114	97	49
Toronto	43	20	16	0	7	125	125	47
Lac-Erié	45	19	19	3	4	118	128	45
Abbotsford	42	19	17	2	4	92	113	44
Grand Rapids	43	19	19	1	4	119	132	43
Rochester	42	17	21	2	2	121	140	38

SECTION OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Milwaukee	42	24	12	2	4	108	100	54
Peoria	41	25	13	2	1	118	101	53
Houston	46	24	18	1	3	120	125	52
San Antonio	43	25	17	1	0	135	125	51
Texas	41	23	14	2	2	117	108	50
Oklahoma City	43	22	15	2	4	144	126	50
Chicago	46	22	19	2	3	147	153	49
Rockford	39	18	16	1	4	104	112	41

ASSOCIATION EST

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Manchester	44	27	14	1	2	145	120	57
Portland	41	24	12	4	1	141	123	53
Connecticut	44	21	16	2	5	119	116	49
Worcester	42	19	16	2	5	106	122	45
Bridgeport	42	18	19	3	2	115	132	41
Springfield	41	18	19	1	3	123	133	40
Providence	40	17	19	3	1	96	129	38

SECTION EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
W-B/Scranton	41	32	9	0	0	135	94	64
Norfolk	41	22	10	7	2	150	115	53
Charlotte	43	23	15	1	4	145	136	51
Hershey	40	23	14	1	2	132	97	49
BINGHAMTON	**43**	**21**	**18**	**2**	**2**	**140**	**124**	**46**
Albany	40	17	20	0	3	105	133	37
Syracuse	41	15	21	1	4	99	134	35
Adirondack	43	12	27	2	2	94	151	28

CALENDRIER DES MATCHES

SAMEDI 15 JANVIER

Manchester 4 **BINGHAMTON 3**
Milwaukee 3 Manitoba 2 (P)
Albany 6 Springfield 3
Houston 2 Grand Rapids 1
Lac-Erié 3 Hershey 2 (F)
Norfolk 3 Bridgeport 2
Oklahoma City 2 San Antonio 0
Portland 8 Worcester 3
Providence 3 Connecticut 2
Rockford 1 Chicago 0
Syracuse 2 Rochester 1
Texas 3 Peoria 1
Wilkes-Barre/Scranton 4 Adirondack 2

DIMANCHE 16 JANVIER

BINGHAMTON 2 Hershey 1
Toronto 3 Abbotsford 2 (F)
Adirondack 5 Syracuse 2
Chicago 5 San Antonio 2
Connecticut 6 Wilkes-Barre/Scranton 3
Grand Rapids 3 Houston 2 (F)
Lac-Erié 6 Rochester 4
Norfolk 4 Charlotte 2
Portland 4 Springfield 1
Providence 2 Worcester 0

LUNDI 17 JANVIER

San Antonio à Rockford, 16h05

MARDI 18 JANVIER

Rochester à **HAMILTON**, 19h
Providence à Bridgeport, 19h
Oklahoma City à Lac-Erié, 19h
Syracuse à Norfolk, 19h15
Toronto au Manitoba, 20h30
Grand Rapids au Texas, 20h30
Peoria à Abbotsford, 22h

MERCREDI 19 JANVIER

BINGHAMTON à Albany, 19h
Springfield à Charlotte, 19h
Syracuse à Wilkes-Barre/Scranton, 19h05
Toronto au Manitoba, 20h30
Peoria à Abbotsford, 22h

LNF - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION

SAMEDI 15 JANVIER

Baltimore 24 Pittsburgh 31

Green Bay 48 Atlanta 21

DIMANCHE 16 JANVIER

Seattle 24 Chicago 35

N.Y. Jets 28 N.-Angleterre 21

BASKETBALL - NBA

SECTION ATLANTIQUE

	G	P	Moy,	Diff,
Boston	30	9	,769	-
New York	22	17	,564	8
Philadelphie	16	23	,410	14
Toronto	13	27	,325	17,5
New Jersey	10	30	,250	20,5

SECTION SUD-EST

	G	P	Moy,	Diff,
Miami	30	12	,714	-
Orlando	26	14	,650	3
Atlanta	26	15	,634	3,5
Charlotte	15	23	,395	13
Washington	11	27	,289	17

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy,	Diff,
Chicago	27	13	,675	-
Indiana	16	21	,432	9,5
Milwaukee	14	23	,378	11,5
Detroit	14	26	,350	13
Cleveland	8	32	,200	19

SECTION SUD-OUEST

	G	P	Moy,	Diff,
San Antonio	34	6	,850	-
Dallas	26	13	,667	7,5
La N-Orléans	25	16	,610	9,5
Memphis	19	21	,475	15
Houston	18	23	,439	16,5

SECTION NORD-OUEST

	G	P	Moy,	Diff,
Oklahoma City	27	13	,675	-
Utah	27	13	,675	-
Denver	23	16	,590	3,5
Portland	21	20	,512	6,5
Minnesota	10	31	,244	17,5

SECTION PACIFIQUE

	G	P	Moy,	Diff,
L.A. Lakers	30	12	,7	-
Phoenix	17	21	,447	11,5
Golden State	16	23	,410	13
L.A. Clippers	14	25	,359	14,5
Sacramento	9	29	,237	19,5

CALENDRIER DES MATCHES

SAMEDI 15 JANVIER

Washington 98 **TORONTO 95**
Houston 112 Atlanta 106
La Nouvelle-Orléans 88 Charlotte 81
Detroit 110 Sacramento 106
Chicago 99 Miami 96
Memphis 89 Dallas 70
Orlando 108 Minnesota 99
Denver 127 Cleveland 99
Portland 96 New Jersey 89

DIMANCHE 16 JANVIER

L.A. Clippers 99 L.A. Lakers 92
Denver 67 San Antonio 82 *(au 3e q.)*

LUNDI 17 JANVIER

Phoenix à New York, 13h
Utah à Washington, 13h
Chicago à Memphis, 13h
Charlotte à Philadelphie, 14h
Milwaukee à Houston, 15h
TORONTO à La Nouvelle-Orléans, 15h
Dallas à Detroit, 15h30
Indiana à L.A. Clippers, 15h30
Sacramento à Atlanta, 16h
New Jersey à Golden State, 16h
Orlando à Boston, 20h
Minnesota à Portland, 22h
Oklahoma City à L.A. Lakers, 22h30

MÉTÉO

LEDROIT, LE LUNDI 17 JANVIER 2011

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Ensoleillé.

Max. -15

CETTE NUIT

Ennuagement. Neige débutant après minuit.
Acc. de 2 cm.

Min. -9

LES NORMALES

Maximum: -7°
Minimum: -17°

Lever du soleil: 7h37
Coucher du soleil: 16h47

DEMAIN

Max. -2
Min. -4

Neige ou pluie verglaçante.

MERCREDI

Max. -4
Min. -14

Neige.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. -15
Min. -17

Ensoleillé.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. -16
Min. -9

Ensoleillé.

AU PAYS

HALIFAX	ensoleillé	-8	-14
MONTRÉAL	ensoleillé	-17	-21
QUÉBEC	ensoleillé	-16	-21
TORONTO	ensoleillé	-6	-18
VANCOUVER	nuageux	9	3

LE MONDE

LISBONNE	faible pluie	15	13
LONDRES	faible pluie	10	9
LOS ANGELES	ensoleillé	23	14
MOSCOU	nuageux	-16	-26
PARIS	nuageux	9	5

AU SOLEIL

ACAPULCO	ensoleillé	31	21
CANCUN	variable	28	20
LA HAVANE	variable	27	16
MIAMI	ensoleillé	25	18
MYRTLE BEACH	nuageux	11	4
ORLANDO	pluie	18	15
RÉP. DOM.	variable	28	22
VIRGINIA BEACH	nuage

À la veille des championnats du monde à La Molina, en Espagne

De nouvelles planches pour relancer la saison de Calvé

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Son meilleur résultat a été une 19e position en cinq courses sur le circuit de la Coupe du monde de surf des neiges. Caroline Calvé connaît la saison la plus difficile de sa carrière internationale.

« Je suis tellement déçue », avouait-elle, hier matin, à l'autre bout du fil. La planchiste d'Aylmer se trouve à La Molina, en Espagne, où elle prendra part aux championnats du monde dans les prochains jours.

Il y a une course en slalom géant parallèle prévue mercredi. Puis vendredi, ce sera l'épreuve du slalom parallèle.

Un an après avoir terminé 20e aux Jeux olympiques, Calvé cherche des réponses à ses problèmes en piste. Elle n'a pas réussi à se qualifier pour une finale jusqu'ici.

Ce n'est pas dans ses habitudes. L'an dernier, elle avait terminé parmi les 12 premières à trois reprises.

Est-ce une simple question de confiance ? Faut-il montrer du doigt son dos ? Elle s'est blessée à la veille de la première compétition en octobre aux Pays-Bas. Elle avait dû se contenter du 19e rang.

« La saison a mal commencé, reconnaissait Calvé, qui a retrouvé la santé.

« C'est une saison bizarre. C'est de ma faute, oui et non. Je n'ai pas été chanceuse. Tous les parcours depuis le début de la saison ne m'avantagent pas. Ce sont des tracés droits dans des conditions glacées. »

Ces pistes autrichiennes, américaines et italiennes favorisaient les planchistes de vitesse. Calvé, elle, est surtout considérée une technicienne.

« Je suis quelqu'un capable de faire fléchir ma planche… Ici, on se retrouve sur un parcours plus plat et j'ai hâte de voir ce que ça va donner. »

Calvé et son entraîneur Sylvain Jean ont profité d'un camp d'entraînement en Slovénie pour essayer de nouvelles planches. Certaines plus petites, d'autres plus longues.

Il y a deux jours, l'athlète de l'Outaouais a reçu une planche mesurant 177 centimètres, trois de moins que celle qu'elle utilise depuis les Jeux olympiques.

« Trois centimètres peuvent faire une grosse différence, indiquait Jean.

« J'utilisais une planche comme celle-là lorsque je suis revenue à la compétition après ma blessure », mentionnait pour sa part Caroline Calvé. Une planche semblable l'avait menée vers son meilleur résultat en carrière, une deuxième position, à Valmalenco, en mars 2009.

Elle lui permettait notamment de mieux sortir dans les virages.

« Ce sera une décision de dernière minute à savoir si je ride avec ça ou pas mercredi. »

« C'est assez brun autour »

Parlant de La Molina, située près de la frontière française, la neige se fait rare à cet endroit. Les conditions de course pourraient s'avérer très loin d'être idéales.

« Il faisait 15 degrés Celsius aujourd'hui, notait Calvé. C'est assez brun autour. »

Tout ça fait en sorte que ses attentes sont peu élevées. « Je vais être contente si je termine parmi les 16 premières… Ça ne va tellement pas bien cette saison, rappelait-elle.

« À un moment donné, je me dis que je vais être chanceuse et je vais connaître deux bonnes manches et me qualifier pour une finale. »

Après les Mondiaux, quatre épreuves de la Coupe du monde l'attendront. Une d'elle se déroulera au centre-ville de Moscou en mars.

ARCHIVES, La Presse Canadienne

Un an après avoir terminé 20e aux Jeux olympiques, Caroline Calvé cherche des réponses à ses problèmes en piste. Elle n'a pas réussi à se qualifier pour une finale jusqu'ici.

HOCKEY EN BREF

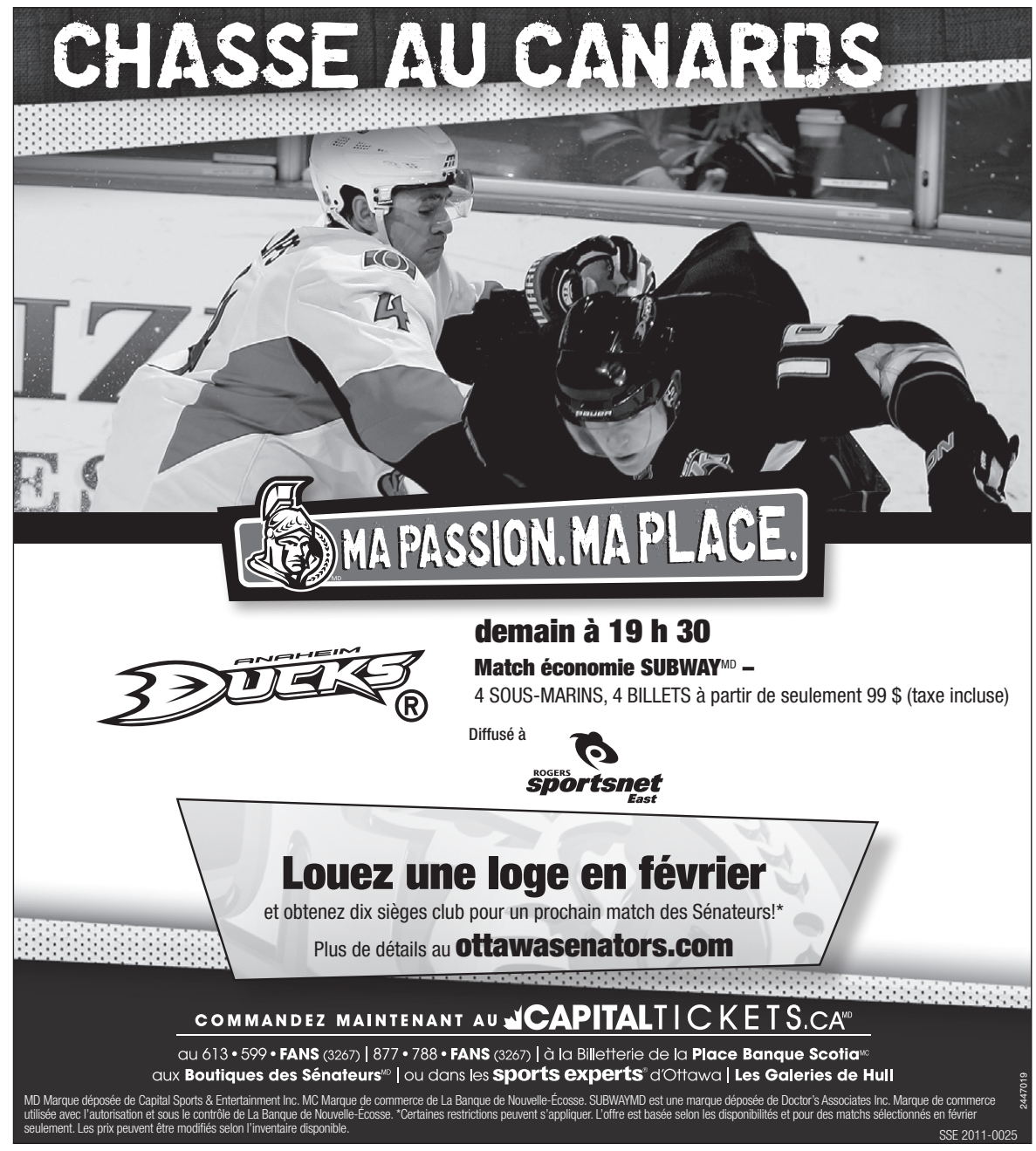
LES 67'S PERDENT DU TERRAIN

Ils occupent toujours le premier rang de leur division, mais les 67's d'Ottawa ont perdu du terrain en subissant trois défaites contre trois équipes de pointe en fin de semaine. Après un revers de 6-3 face à Windsor vendredi, les 67's ont été défaits 6-5 à Oshawa samedi et 6-1 à Mississauga St-Michael's hier. La défaite de samedi a fait particulièrement mal alors qu'Ottawa a bousillé une avance de 5-2 après 50 minutes de jeu pour se faire remonter par les Generals, qui ont inscrit quatre buts sans riposte, dont trois en avantage numérique. Christian Thomas a marqué le but de la victoire à 1:15 de la fin du match. Il s'agissait de son troisième point de la soirée. Cody Lindsay avait été le meilleur des 67's avec deux buts et une passe. Tyler Toffoli a inscrit son 41e but de la saison dans cette défaite. Hier après-midi, les 67's n'ont pas fait le poids contre les prochains hôtes de la coupe Memorial. Les Majors de Mississauga St-Michael's ont contrôlé le match en entier pour l'emporter 6-1. Ils ont aussi dominé 52-18 au chapitre des tirs aux buts. Justin Shugg a inscrit la moitié des buts des vainqueurs en récoltant un tour du chapeau. Seul Cody Ceci a compté pour les 67's (28-14-2). Le trio de Tyler Toffoli, Ryan Martindale et Shane Prince a non seulement été tenu en échec, mais il a été sur la glace pour quatre buts des Majors (33-7-1). Toffoli a mis fin à sa séquence de 25 matches avec au moins un point à Mississauga.

UN APRÈS-KIWANIS DIFFICILE POUR L'INTRÉPIDE

Devant se débrouiller avec les moyens du bord en raison des suspensions décernées à cinq de leurs joueurs dans le dernier match du tournoi Kiwanis, l'Intrépide de Gatineau a eu de la difficulté à rivaliser face aux Forestiers d'Amos en fin de semaine. Étrangement, les Gatinois ont offert leur meilleure opposition samedi alors qu'ils n'alignaient que huit attaquants dont un joueur affilié. L'Intrépide (10-18-6) a subi une défaite honorable de 3-2 en fusillade dans leur premier duel à Amos (12-17-5). Hier, alors qu'ils avaient récupéré tous leurs joueurs pour envoyer un alignement complet sur la patinoire, ils ont été déclassés par la marque de 7-2. Il faut dire que Storm Phaneuf a eu son mot à dire dans le point récolté au classement samedi. Le gardien de 15 ans a hérité de la première étoile après avoir réalisé 38 arrêts. Vincent Dunn-Cholette et Bruno Leblanc ont compté en temps réglementaire samedi. Hier, Phaneuf n'a pas pu terminer le match qu'il avait amorcé. Il a été remplacé par Jean-Philippe Giroux après le quatrième but des Forestiers. Les locaux ont été menés par Dwayne Bradley-Tessier et Jeffrey Gagné, qui ont marqué deux fois chacun. Devon Butler et Vincent Proulx ont assuré la timide réplique de l'Intrépide, qui a raté une chance de sortir de la cave du classement contre les Forestiers. Ceux-ci ont maintenant trois points d'avance sur Gatineau.

LeDroit



4 (F) 3

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Gat, Philip-Michaël Devos 32
(McGinn, Janosik) an 5:31
2. Sha, Peter Sakaris 5
(Kavanagh, Casavant) an 15:21

PÉNALITÉ
Zlobin, Sha, 4:17 ; Bergeron, Gat, 13:20 ; Gat ; Janosik, Gat, 14:32 ; Donnelly, Sha, 15:41 ; Porowski, Gat, 15:41.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Gat, Mathieu Gagnon 3
(McGinn, Devos) 5:19
4. Sha, Ryan Kavanagh 12
(Bournival, Labrecque) an 14:24
5. Sha, Michaël Bournival 19
(Casavant, Sakaris) an 17:37

PÉNALITÉS
Raphaël, Gat, Lafontaine, 13:31 ; Halley, Gat, 16:34 ; Racine, Sha, 19:31 ;

TROISIÈME PÉRIODE

4. Gatineau, McGinn 23
(Janosik, Pageau) an 17:42

PÉNALITÉS
Racine, Sha, 5:58 ; Goyette, Sha, 15:54.

GARDIENS
Shawinigan : Gabriel Girard (G, 18-10-2-1)
Gatineau : Maxime Clermont (P, 22-7-1-3)

TIRS AU BUT

Shawinigan :	10	9	6	2	–	18
Gatineau :	5	9	13	5	–	32

AVANTAGE NUMÉRIQUE
Shawinigan : 3 en 4 ; Gatineau : 2 en 4.
Assistance : 2305

PROCHAIN MATCH
Val d'Or à Gatineau, samedi à 16h

NOS 3 ÉTOILES

1 — Tye McGinn, GAT
2 — Gabriel Girard, SHA
3 — Nicolas Deslauriers, GAT

LE MATCH EN CHIFFRES

4 — quatrième match de deux points d'Adam Janosik à ses 6 dernières rencontres
5 — cinq des six buts des deux équipes marqués en avantage numérique

LE JEU DU MATCH

Tye McGinn déborde deux défenseurs l'un après l'autre en zone des Cataractes pour passer à Mathieu Gagnon, qui compte le deuxième but des Olympiques.

Les Olympiques se butent au gardien des Cataractes et perdent en fusillade

Un mur se dresse à Robert-Guertin

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

MARTIN ROY, LeDroit

Dans la défaite, Tye McGinn (au centre) a été le meilleur joueur sur la patinoire en inscrivant un but en plus de préparer ceux de Philip-Michaël Devos (à gauche) et de Mathieu Gagnon.

Quand Benoît Groulx est allé chercher Philip-Michaël Devos à Victoriaville, c'était pour qu'il génère de l'attaque aux côtés de Tye McGinn.

Les deux hockeyeurs de 20 ans ont rempli leur mandat en fin de semaine alors qu'ils ont été sur la glace pour les huit buts marqués par les Olympiques contre Halifax et Shawinigan. Devos a récolté deux buts et ajouté trois passes dans un gain de 5-2 contre Halifax samedi. McGinn en a profité pour inscrire un tour du chapeau pendant que Christian Ouellet a amassé trois passes.

Hier soir, au centre Robert-Guertin, McGinn a été le meilleur joueur sur la patinoire en inscrivant un but en plus de préparer ceux de Devos et de Mathieu Gagnon, mais il y a un joueur du côté des Cataractes qui s'est dressé devant lui pour l'empêcher de dominer davantage.

Gabriel Girard, le gardien des Cataractes, a tenu les visiteurs dans le coup pendant que McGinn et compagnie multipliaient les assauts, particulièrement en troisième période. Ses arrêts clés à répétition ont permis au gardien de 19 ans de mener les Mauriciens vers un gain de 4-3 en fusillade.

L'étoile des Cataractes a bloqué 29 tirs pendant 65 minutes de jeu avant de freiner les attaques des quatre joueurs des Olympiques pendant la fusillade. Dave Labrecque, un vétéran de 20 ans du camp ennemi, a réussi là où McGinn venait tout juste d'échouer quand il a déjoué Maxime Clermont sur le quatrième tir des visiteurs en fusillade.

Si McGinn et Devos ont engraissé leurs fiches personnelles de sept points sur les huit buts des Olympiques en deux matches, les autres n'ont récolté que des miettes. Samedi, Jean-Gabiel Pageau a été blanchi pour la première fois en 19 matches et il a même passé les cinq dernières minutes de jeu au banc des siens parce que Benoît Groulx était insatisfait de son jeu.

Hier, il allait subir le même sort avant qu'il n'obtienne une passe sur le but égalisateur de Tye McGinn lors d'une attaque massive en fin de troisième période. « Certains de nos joueurs qui ont livré la marchandise aux mois de novembre et décembre ont été moins performants en fin de semaine. Nous allons prendre deux jours pour nous reposer. Nous en avons énormément besoin, surtout au niveau mental », a analysé Benoît Groulx à la suite de la récolte de trois points sur quatre de son équipe en fin de semaine.

Unités spéciales

Dans un match serré contre les coriaces Cataractes, les visiteurs auront profité de leur avantage numérique pour faire basculer le match en leur faveur. Les Cataractes ont marqué trois fois en quatre occasions sur des buts de Peter Sakaris, Ryan Kavanagh et Michaël Bournival. Encore là, Benoît Groulx a noté la fatigue mentale de son équipe pour expliquer la faiblesse de ses unités en désavantage numérique.

« Nous n'avons pas répondu à l'appel en infériorité numérique. Deux des trois buts sont le résultat d'erreurs de positionnement ou de placement de bâton que nous ne commettons pas souvent. »

Groulx a toutefois rendu le crédit à ses adversaires. « Nous avons bataillé fort pour aller chercher ce point. Shawinigan a une bonne équipe. Ils ont joué une très bonne partie. De notre côté, c'était un huitième match en 20 jours. Notre équipe est moins rodée qu'il y a trois semaines. Notre prochain match est samedi. Les journées de congé vont faire du bien », a conclu l'entraîneur-chef gatinois.

À part la soirée de trois points de Tye McGinn, Philip-Michaël Devos et Adam Janosik ont aussi connu un bon match avec deux points chacun. Nicolas Deslauriers n'a pas noirci la feuille de pointage, mais il a été utilisé à outrance et la rondelle semblait toujours coller à sa palette.

Au niveau pugilistique, Mitchell Porowski s'est amusé aux dépens de Dillon Donnelly en première période.

« Nous avions vraiment le momentum » – Tye McGinn

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Tye McGinn avait le vent dans les voiles et il aurait aimé que le match se poursuive au-delà de la 65e minute de jeu. Il sentait que son équipe avait le but gagnant à sa portée.

Les Olympiques tiraient de l'arrière 3-2 après deux périodes, mais ils ont fini par égaler la marque en dominant les Cataractes 19-8 au chapitre des tirs aux buts en troisième période ainsi qu'en prolongation. Ce sont cependant les Cataractes qui ont quitté le centre Robert-Guertin avec les deux points de la victoire grâce à la fusillade.

« Nous avions vraiment le momentum depuis la troisième période. Si le jeu s'était poursuivi, je suis sûr que nous aurions fini par obtenir une chance d'enlever le match. Nous avons eu nos chances. Nous aurions aimé récolter quatre points en fin de semaine, mais il faut être satisfait de nos deux derniers matches », a expliqué l'étoile du match.

Quand on lui demande s'il ressentait la pression de tirer l'équipe pendant que les trois autres trios étaient en panne sèche, McGinn répond négativement. « J'ai moi-même traversé des périodes creuses où les autres ont pris le relais. Cette fois, c'est à mon tour de couvrir les autres. Je suis sûr qu'ils auraient aimé marquer, mais il suffit de regarder vers l'avant. Ça va finir par débloquer. »

Éric Veilleux ravi

Dans le camp des Cataractes, Éric Veilleux était ravi de voir son équipe rebondir après une défaite de 4-1 auprès des Olympiques à Shawinigan il y a deux semaines. « Par rapport à notre dernier affrontement, nous avons été bien meilleurs le long des rampes. Nous avons pratiqué un bon échec avant. Nous avons bien sorti la rondelle de notre territoire. Gabriel Girard a été solide, surtout en troisième période où il a effectué des arrêts importants. Je n'ai pas hâte de voir les statistiques sur les chances de marquer en troisième période. Gatineau en a eu beaucoup. »

Le pilote des Cataractes n'avait pas le choix de parler des succès de son avantage numérique. « Les Olympiques avaient marqué trois de leurs quatre buts en avantage numérique dans notre dernier duel. Plus les séries approchent, plus les unités spéciales vont faire la différence. Ryan Kavanagh a débloqué. C'était une question de temps pour lui. »

L'attaquant québécois rend présentement de fiers services au Canadien

Darche vole plus haut que les trois étoiles

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

MONTRÉAL — Obnubilés par les deux passes récoltées par James Wisniewski et par la sortie des limbes d'Andreï Kostitsyne qui a finalement marqué après une disette d'un petit but en 19 matches, les partisans du Tricolore ont une fois encore bâclé la sélection des trois étoiles, samedi, après la victoire de 3-2 du Canadien aux dépens des Rangers.

Une victoire serrée que Carey Price a préservée avec 20 arrêts bien comptés au dernier tiers.

Bien qu'il aurait pu accompagner son vis-à-vis Henrik Lundqvist (38 arrêts) au sein des trois étoiles, Carey Price était loin de se plaindre d'avoir vu défiler Andreï Kostitsyne (3e) et James Wisniewski (1e) sur la patinoire après le match.

Le gardien ne se cachait toutefois pas pour dire qu'à ses yeux l'étoile du Canadien samedi revenait à Mathieu Darche. «Darchie n'a pas récolté de passe sur nos deux buts en attaque à cinq. C'est vrai. Mais sans lui devant le filet, aucun de ces tirs n'aurait déjoué Lundqvist. Vous ne pouvez pas savoir à quel point il est difficile de stopper des rondelles quand tu dois partager ton attention entre le gars qui tire et celui qui te danse dans le visage», expliquait Price après la rencontre.

«Encore une fois ce soir, Mathieu a fait mentir tous ceux qui contestent son utilisation en avantage numérique. L'importance d'un joueur au sein d'une équipe ne se mesure pas en buts et en points. Mathieu en fait la preuve match après match», a ajouté le capitaine Brian Gionta.

DAVID BOILY, La Presse

Aux dires de son coéquipier Carey Price, deux des trois buts marqués par le Canadien samedi soir contre les Rangers n'auraient pu être comptés si Mathieu Darche n'avait pas dérangé Henrik Lundqvist dans son travail.

Respect des coéquipiers

Après avoir répondu à deux, trois, quatre vagues de questions, Mathieu Darche a souri lorsque *La Presse* lui a demandé s'il jouait présentement le meilleur hockey de sa carrière.

«Si meilleur veut dire efficace plus que beau, je suis bien d'accord», a vite répliqué le vétéran québécois.

Avec un peu de chance et des mains de chirurgien au lieu des mains de plombiers qui le servent toutefois très bien, Mathieu Darche aurait transformé un ou deux, de ses cinq tirs bloqués par Lundqvist en but. Si tel avait été le cas, les amateurs qui analysent les matches en fonction des statistiques bien plus qu'en fonction du travail accompli, aurait accordé une étoile à Darche et justice aurait été rendue.

Mais voilà : le Québécois vole bien au-delà des trois étoiles.

«Mes étoiles à moi c'est de voir que j'ai acquis le respect de mes coéquipiers et la confiance de Jacques Martin. Je n'en reviens pas encore de ne pas avoir marqué ce soir. Mais les deux buts en attaque à cinq me satisfont autant que si j'avais compté», assurait Darche en mimant ses tentatives ratées.

Boucher et Tortorella

Malgré ses mains de plombiers et une utilisation limitée (10 min 47 sec en moyenne), Darche affiche sept buts et 16 points. Mieux encore, ses sept buts sur 61 tirs, le laissent au 4e rang des marqueurs les plus efficaces du Tricolore derrière Jeff Halpern, David Desharnais et Benoit Pouliot. Tout juste devant Tomas Plekanec…

N'allez toutefois pas croire que Darche se laissera distraire par une telle statistique.

«Je dois énormément à Guy Boucher qui m'a dirigé à Hamilton l'an dernier. Mais je dois aussi beaucoup à John Tortorella qui m'a donné ma chance à Tampa. Lorsqu'il me donnait la chance de jouer avec Vincent (Lecavalier) et Martin (St-Louis), il me disait que j'étais mieux de ne pas commencer à faire de flafla, car je ne resterais pas longtemps avec eux. Il était dur et ne passait pas par quatre chemins. Mais il avait raison. Ce n'est parce que j'étais bon qu'il me mettait là. Ce n'est pas à cause de mes mains que Jacques (Martin) me donne la chance de jouer sur le «PP» et de faire des présences avec «Plekie» à cinq contre cinq. C'est à cause du travail. Et je dois honorer ça.»

Si tout va à merveille pour lui et qu'il met toutes les chances de son côté pour obtenir une prolongation de contrat avec le Canadien, Mathieu Darche refuse de jeter l'encre.

«Je sens que j'ai la confiance de Jacques. Mais je sais que deux mauvais matches pourraient me la faire perdre aussi. Je n'ai pas l'intention de lui donner cette occasion.»

Une victoire contre Rangers, un tremplin vers une semaine bien remplie pour le Tricolore

Calgary, Buffalo, Ottawa et le retour de Koïvu

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

MONTRÉAL — Le Canadien amorce une semaine bizarre alors qu'il disputera des matches consécutifs, ce soir et mardi, contre Calgary et à Buffalo avant de se rendre à Ottawa, vendredi, et de recevoir Saku Koïvu, Maxim Lapierre et leurs coéquipiers des Ducks d'Anaheim samedi au centre Bell. Il s'agira de la première visite de l'ancien capitaine à Montréal depuis son départ à la fin de la saison 2009.

Histoire de bien terminer la dernière semaine et de se donner un tremplin pour amorcer celle qui commence du bon pied, le Canadien s'est offert une victoire de 3-2 samedi aux dépens des rangers de New York. Après une accalmie de quatre matches au cours desquels l'attaque massive s'était contentée d'un but en 13 occasions, les spécialistes de l'attaque massive ont fait payer aux Rangers leurs écarts de conduite samedi. Le Canadien a enfilé deux buts sur les quatre attaques massives obtenues.

Roman Hamrlik avec un tir de la pointe qui a dévié un sur le défenseur Dan Girardi avant de déjouer Henrik Lundqvist et Tomas Plekanec a qui P.K. Subban a servi une passe parfaite ont marqué. Ces deux buts ont effacé l'avance de 1-0 que les Rangers s'étaient offerte en première période alors que Brandon Prust et Brian Boyle avaient profité du jeu passif de Jaroslav Spacek, Yannick Weber, Michael Cammalleri et Tomas Plekanec pour prendre le filet de Carey Price d'assaut et pousser la rondelle derrière lui.

«Nous avons marqué deux fois, mais aurions pu ajouter deux autres buts ce soir tellement la rondelle bougeait rapidement lors de nos attaques massives. C'est une grosse victoire», assurait le capitaine Brian Gionta après la rencontre.

«Nos unités spéciales ont fait du travail remarquable. En attaque à cinq comme en désavantage numérique. Sans le brio de Lundqvist (Henrik) devant leur filet, on aurait pu mettre le match hors de portée bien plus tôt», a souligné Jacques Martin.

Au lieu de profiter d'une fin de match facile, le Canadien en a toutefois arraché devant les assauts répétés des Rangers en troisième. Limités à 12 tirs au cours des 40 premières minutes, ils en ont obtenu 21 au dernier tiers. «J'ai rarement vu un match qui était aussi tranquille avec une avance de 3-1 se transformer autant. Et lorsqu'ils sont revenus à un but, ils ont vraiment foncé», a reconnu Carey Price qui s'est dressé devant son but pour récolter sa 22e victoire de la saison. Mats Zuccarello a marqué le deuxième but des Rangers.

CANADIEN EN BREF

AULD À DOMICILE ?

MONTRÉAL — Dans le but de ne pas en demander trop à Carey Price, qui a amorcé 40 des 45 rencontres du CH jusqu'ici cette saison, il est fort probable que Jacques Martin utilise Alex Auld cette semaine. Même que le pilote du CH n'a pas exclu qu'il fasse appel à son gardien réserviste deux fois au cours des six prochains jours. «Peut-être, a répondu l'entraîneur à cet effet. On va gérer ça au fur et à mesure que la semaine avance.» Martin a laissé entendre que Auld pourrait être appelé à défendre le filet du Tricolore dès ce soir face aux Flames. Il a affirmé qu'il arrêtera sa décision à ce sujet aujourd'hui. Si Martin fait appel à lui, ce serait un premier départ à domicile pour Auld cette saison. Le réserviste de Price a une fiche de 3-2 avec une moyenne de 1,74 et un pourcentage d'arrêts de ,941 en six sorties.

La Presse Canadienne

SPORTS

1 3

Le gardien des Sénateurs a encaissé hier face aux Capitals un huitième revers consécutif

Elliott quitte Washington la tête basse

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

WASHINGTON — Pendant un bon bout de temps, on a cru que la terrible séquence de Brian Elliott était sur le point de prendre fin.

Les Capitals de Washington avaient à peu près tout essayé, tout au long de l'après-midi, sans jamais réussir à le déjouer.

La troisième période était bien entamée. Elliott n'avait plus qu'à tenir le coup pendant 13 petites minutes pour signer sa première victoire depuis le 26 décembre.

Pendant une courte période de 45 secondes, tout s'est écroulé. Il a laissé passer un lancer. Puis un autre.

Il a fini par en laisser passer un troisième. Sur celui-là, il n'a pas eu l'air trop brillant. À la fin de la journée, les Caps ont vaincu les Sénateurs d'Ottawa 3-1.

Elliott a quitté la patinoire du Verizon Center avec la tête basse. Il venait d'encaisser un huitième revers d'affilée.

Tandis qu'il était en train de décanter dans la salle de travail des thérapeutes, son entraîneur Cory Clouston s'est porté à sa défense.

«Chaque soir, la pression repose sur les épaules de notre gardien de but parce que nous ne sommes pas capables de profiter de nos chances de marquer à l'autre bout de la patinoire», a-t-il déclaré.

Les Sénateurs ont obtenu presque autant de lancers que leurs adversaires, hier. Vingt-six lancers ont été décochés vers le filet d'Elliott. Son vis-à-vis Michael Neuvirth a pour sa part fait face à 23 rondelles.

«Nous avons bien joué, insiste Clouston. Nous avons réussi à prendre l'avance en début de match. Nous avons frappé deux ou trois poteaux en deuxième. Nous n'avons pas été capables d'augmenter notre avance. Une fois de plus, ce fut notre gros problème. Le même scénario s'est répété beaucoup trop souvent depuis le début de la saison. Nous jouons bien mais nous ne sommes pas capables de capitaliser lorsque nous obtenons de chances de marquer.»

«Parce que nous ne sommes pas capables de profiter de nos chances de marquer, toutes les erreurs que nous commettons prennent beaucoup plus d'importance.»

Les hommes de Clouston ont marqué leur seul but de la journée 72 secondes après la mise en jeu initiale.

Mike Fisher n'avait pas touché la cible une seule fois en six parties depuis le début de l'année 2011. Il a su compléter une belle pièce de jeu de ses nouveaux partenaires de trio Ryan Shannon et Nick Foligno.

Ce but ne garantissait rien. Les Capitals présentaient quand même une très respectable fiche de 12-12-3 dans les matches où ils ont encaissé le premier but depuis le début de la saison.

Grosse gaffe de Phillips

Ils ont profité d'une grosse gaffe de Chris Phillips pour créer l'égalité.

Le défenseur le plus ancien chez les Sénateurs a hérité de la rondelle derrière le filet. Il l'a envoyé au beau milieu de l'enclave, en plein sur le bâton de Brooks Laich.

«Je voulais passer la rondelle à Alfie. Elle a juste… bondi par-dessus son bâton», s'est défendu le vétéran après la partie.

Milan Michalek a écopé d'une très mauvaise pénalité à la reprise des activités. Deux secondes après le début de leur supériorité numérique, le défenseur John Carlson a inscrit le but de la victoire.

ASSOCIATED PRESS
Le vis-à-vis de Brian Elliott, Michael Neuvirth, a arrêté 22 des 23 rondelles dirigées vers lui.

Jason Chimera a complété la marque.

«Tout cela est très frustrant et personne n'est content, commente Foligno. Ce n'est pas la faute d'un seul joueur. C'est la faute de tout le monde.»

L'histoire se répète pour Winchester dans le cercle des mises en jeu

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

WASHINGTON — Le hockey, du moins celui qui est pratiqué dans la Ligue nationale, est devenu un sport de précision dans lequel la moindre petite erreur peut vous coûter une partie.

Deux mises en jeu perdues en zone défensive, par exemple, viennent de coûter quatre points au classement aux Sénateurs.

Bref retour sur le match de vendredi soir. En fin de deuxième période, Jesse Winchester perd sa première mise en jeu de la soirée en territoire défensif. Les Flames de Calgary sont en supériorité numériques, la rondelle se retrouve sur le bâton du joueur de pointe Ales Kotalik. Il lance et marque le but qui a fait la différence dans le match.

Moins de 48 heures plus tard, le même scénario s'est produit. Winchester a perdu une mise en jeu en infériorité numérique, le joueur de pointe des Capitals John Carlson a hérité de la rondelle. Il a lancé. Il a marqué.

«Ces mises en jeu dans notre territoire sont tellement importantes…», se lamentait Cory Clouston après la partie.

«Durant cette partie, nous avons fait tout ce qu'il faut faire pour connaître du succès sur la route. Nous n'avons pas marqué. C'est pourquoi nos petites erreurs nous coûtent cher», croit le capitaine Daniel Alfredsson.

Winchester avait obtenu une légère promotion pour cette partie. «Il joue bien dernièrement. J'ai décidé de l'utiliser au sein de notre troisième trio parce qu'il mérite de jouer plus souvent», indique son entraîneur.

Locke à Binghamton ?

Dans son léger remaniement, Clouston a rétrogradé Corey Locke au sein du quatrième trio.

Le petit centre a passé 11 minutes et 38 secondes sur la glace jeudi dernier à Long Island. Il a été utilisé pendant neuf minutes et 14 secondes le lendemain soir contre Calgary. Hier, il n'a même pas franchi le plateau des huit minutes.

Il pourrait fort bien retourner à Binghamton aujourd'hui.

LE MATCH EN CHIFFRES

8e défaite consécutive pour Brian Elliott.
19 mises en jeu remportées et 43 perdues par les centres des Sénateurs.

NOS 3 ÉTOILES

1 — Alexander Ovechkine, WSH
2 — Marcus Johansson, WSH
3 — Milan Michalek, OTT

LE JEU DU MATCH

La rondelle se trouvait derrière la mince ligne rouge des buts lorsque Jason Chimera a laissé partir le lancer qui a permis aux Capitals de marquer le but d'assurance, en troisième période.

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Ottawa, Mike Fisher 12 (Foligno, Shannon) 1:12

PÉNALITÉS
Ott, Kuba, 1:39.

DEUXIÈME PÉRIODE

Aucun but

PÉNALITÉS
Was, Backstrom, 10:34.

TROISIÈME PÉRIODE

2. Was, Brooks Laich 9 (Sans aide) 7:15
3. Was, John Carlson 5 (Backstrom) (an) 8:00
4. Was, Jason Chimera 6 (Steckel, Alzner) 13:31

PÉNALITÉS
Ott, Mickalek, 7:58 ; Was, Green, 19:27.

GARDIENS
Ottawa : Brian Elliott (P, 12-16-5)
Washington : Michal Neuvirth (G, 15-6-4)

TIRS AU BUT

Ottawa :	9	8	6	– 23
Washington :	5	12	9	– 26

AVANTAGE NUMÉRIQUE
Ottawa : 0 en 2 ; Washington : 1 en 2

Assistance : 18 398

PROCHAIN MATCH
Demain, Anaheim à Ottawa, 19h30

SPORTS

SAISON DIFFICILE POUR CALVÉ 39

GATINEAU S'INCLINE EN FUSILLADE 40

LES JETS PASSENT DE LA PAROLE AUX ACTES 36

Afin qu'Ovechkine et cie génèrent plus d'attaque

Boudreau exige de ses joueurs qu'ils « paient le gros prix »

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

WASHINGTON — Bruce Boudreau dit qu'il peut entrer dans le vestiaire de n'importe quelle équipe de hockey et, au premier coup d'œil, vous dire si cette équipe marque beaucoup de buts.

« Généralement, les joueurs des équipes qui marquent beaucoup de buts doivent se mettre des sacs de glace un peu partout sur le corps quand leurs parties sont finies », dit-il.

Boudreau dit que les joueurs ont besoin de toute cette glace pour soigner les blessures qu'ils finissent par s'infliger en fonçant à tout bout de champ vers le filet adverse.

Quand les gardiens adverses allouent des retours, ils se lancent vers la rondelle en acceptant d'encaisser des coups de coude et des coups de bâton.

C'est aussi simple que ça ?

« Il faut être prêt à payer le gros prix pour marquer, répond l'entraîneur-chef des Capitals. Les joueurs de hockey ont souvent tendance à se compliquer la vie lorsqu'ils veulent se sortir d'une léthargie. En réalité, ils devraient se contenter de lancer, de foncer au filet, de créer de la circulation dans l'enclave. Quand une équipe joue ainsi, le succès est inévitable. Je me tue à répéter tout cela à mes joueurs depuis le début de la saison et je suis persuadé que Cory Clouston fait la même chose dans le vestiaire des Sénateurs. Le hockey, ce n'est pas sorcier », résume-t-il.

Les problèmes à l'attaque des Caps ne sont quand même pas aussi sérieux que ceux des Sénateurs.

Les Sénateurs présentent une moyenne de 2,22 buts marqués par match depuis le début de la saison. Seuls les Devils du New Jersey marquent moins souvent qu'eux.

Avec leur moyenne de 2,80 buts marqués par partie, la bande à Boudreau se situe au milieu du peloton.

Baisses de régime

Le coloré entraîneur se soucie toutefois du rendement de ses meilleurs joueurs.

Alexander Ovechkine était partout sur la glace, hier, mais il n'a pas marqué. Il a touché la cible seulement 15 fois en 46 matches cette saison.

Il s'agit d'une importante baisse de régime pour celui qui a marqué 52, 46, 65, 56 et 50 buts à ses cinq premières campagnes en Amérique du Nord.

Nicklas Backstrom a inscrit 41 points en 46 parties. Ce n'est pas mal, mais s'il n'augmente pas la cadence, il ne réussira pas à franchir le plateau des 100 points comme l'an dernier.

Mike Green se cherche, lui aussi. Il revendique seulement 21 points après 39 joutes.

ASSOCIATED PRESS

Alexander Ovechkine (à gauche) était partout sur la glace, hier, mais il n'a pas marqué. Il a touché la cible seulement 15 fois en 46 matches cette saison.

Depuis deux ans, le jeune quart-arrière récoltait facilement un point par match en dirigeant la dynamique attaque massive de son club.

Les Capitals jouent mieux défensivement, répondent certains observateurs. Cela pourrait leur être utile au début du mois d'avril, lorsque les séries éliminatoires débuteront.

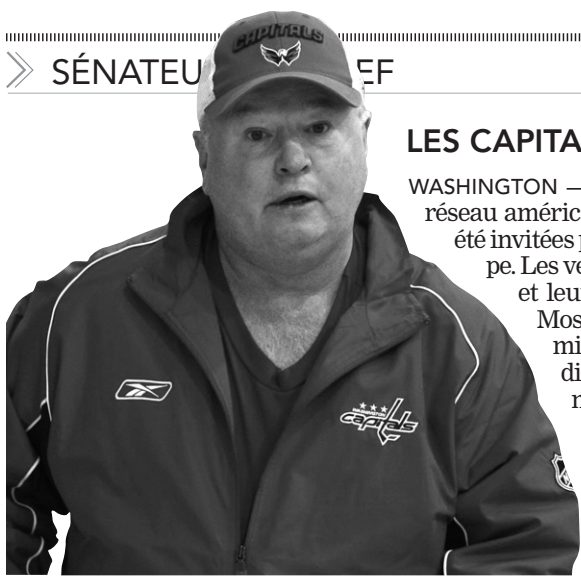
« Je ne crois pas que nos joueurs essaient consciemment de moins produire dans le but d'avoir l'air plus efficaces en défensive, réagit Bruce Boudreau. Certains de nos joueurs sont comme victimes d'une petite malédiction. Ils deviennent nerveux, ils précipitent leurs gestes. Nous pouvons leur demander de se calmer. En vérité, ce n'est pas si facile… »

Les Capitals, tout comme les Sénateurs, se sont récemment tournés vers leurs joueurs affiliés pour obtenir du renfort à l'attaque.

Boudreau s'estime chanceux. Le club école de Washington, les Bears de Hershey, a remporté la coupe Calder au terme des deux dernières saisons. Là-bas, les espoirs ont appris à payer le prix pour connaître du succès.

« Ces joueurs comprennent qu'ils doivent saisir la chance qui leur est offerte ici. Jusqu'à présent, ils se débrouillent bien. »

SÉNATEU EF



LES CAPITALS EN RUSSIE ?

WASHINGTON — Rumeur du jour, lancée hier sur le site Internet du réseau américain ESPN. Les Capitals font partie des équipes qui ont été invitées par la LNH à entreprendre la prochaine saison en Europe. Les vedettes russes Alexander Ovechkine, Alexander Semine et leurs coéquipiers auraient la chance de briser la glace à Moscou, en octobre 2011. « Si cette rumeur est fondée, tant mieux. On le saura bien assez vite. En attendant, je vous dirais que l'endroit où nous allons disputer nos prochains matches la saison prochaine figure assez loin sur la liste des choses qui me préoccupent », a déclaré Bruce Boudreau avant la partie. Les Ducks d'Anaheim, les Sabres de Buffalo, les Oilers d'Edmonton, les Kings de Los Angeles et les Rangers de New York traverseraient également l'Atlantique l'an prochain, selon ESPN.

Sylvain St-Laurent, LeDroit

PAS DE NOUVELLES DE PASCAL

WASHINGTON — Lorsque Pascal Leclaire a aggravé sa blessure au « bas du corps », la direction des Sénateurs avait laissé entendre qu'il avait besoin d'une semaine de repos de plus. Dix jours ont passé. Il n'a toujours pas chaussé les patins. « Rien ne change dans son cas. Je peux vous assurer que Pascal est à la fois déçu et fâché. Son état de santé n'a pas progressé au cours de la dernière semaine », a commenté Cory Clouston hier matin. Leclaire n'a pas accompagné les Sénateurs en voyage. Pendant ce temps, la valse des gardiens se poursuit. Robin Lehner a été cédé à Binghamton, samedi. Mike Brodeur a été rappelé d'urgence pour seconder Brian Elliott à Washington. « Robin a joué samedi soir à Binghamton. Nous aimerions qu'il ait la chance de participer à quelques parties de plus dans les mineures avant de lui accorder un autre départ dans la LNH. »

Sylvain St-Laurent, LeDroit

NOTRE ÉQUIPE

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay

STATISTICIENS
Jean-François Dugas
Louis Gagnon
Guillaume St-Pierre

UNE VRAIE ÉDUCATION EN LANGUE FRANÇAISE POUR VOTRE ENFANT

ecolecatholique.ca

613-746-3837 | 1-888-230-5131

Veuillez consulter notre site Web afin de connaître tous
les critères d'admissibilité pour l'inscription de votre enfant.

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU CENTRE-EST

*Le meilleur **conseil** qu'on puisse vous donner*